

# Arriba

Madrid, sábado 13 de noviembre 1965



## COSTA DE MADRID

Pinares inmensos escoltan una lengua de aguas azules que bien pudieran compararse con las de una ría gallega. Los madrileños las tienen a su alcance. Ya son muchos los que, agrupados en un flamante club náutico, hacen deporte con «snipe», foraborda y otras muchas embarcaciones de menos fuste. El esquí acuático se practica como en los centros turísticos de más renombre. Lo que ahora se quiere es que todas estas cosas estén al alcance de todos. El lugar: San Martín de Valdeiglesias. (Pastor.)

# FERTIBERIA: una empresa para el agricultor español

Cuatro millones de agricultores trabajan por un campo más fértil y por aumentar sus cosechas. FERTIBERIA apoyará la labor del agricultor con una producción anual de 400.000 toneladas de abonos: Nitrato Amónico 33,5% N., Abonos Complejos de alta concentración y Urea 46% N.

surman



LOS ABONOS FERTIBERIA ESTAN INCLUIDOS POR EL SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO EN LA RELACION DE PRESTAMOS DE ABONOS.

# FERTIBERIA

una empresa para el agricultor español

Ayuntamiento de Madrid





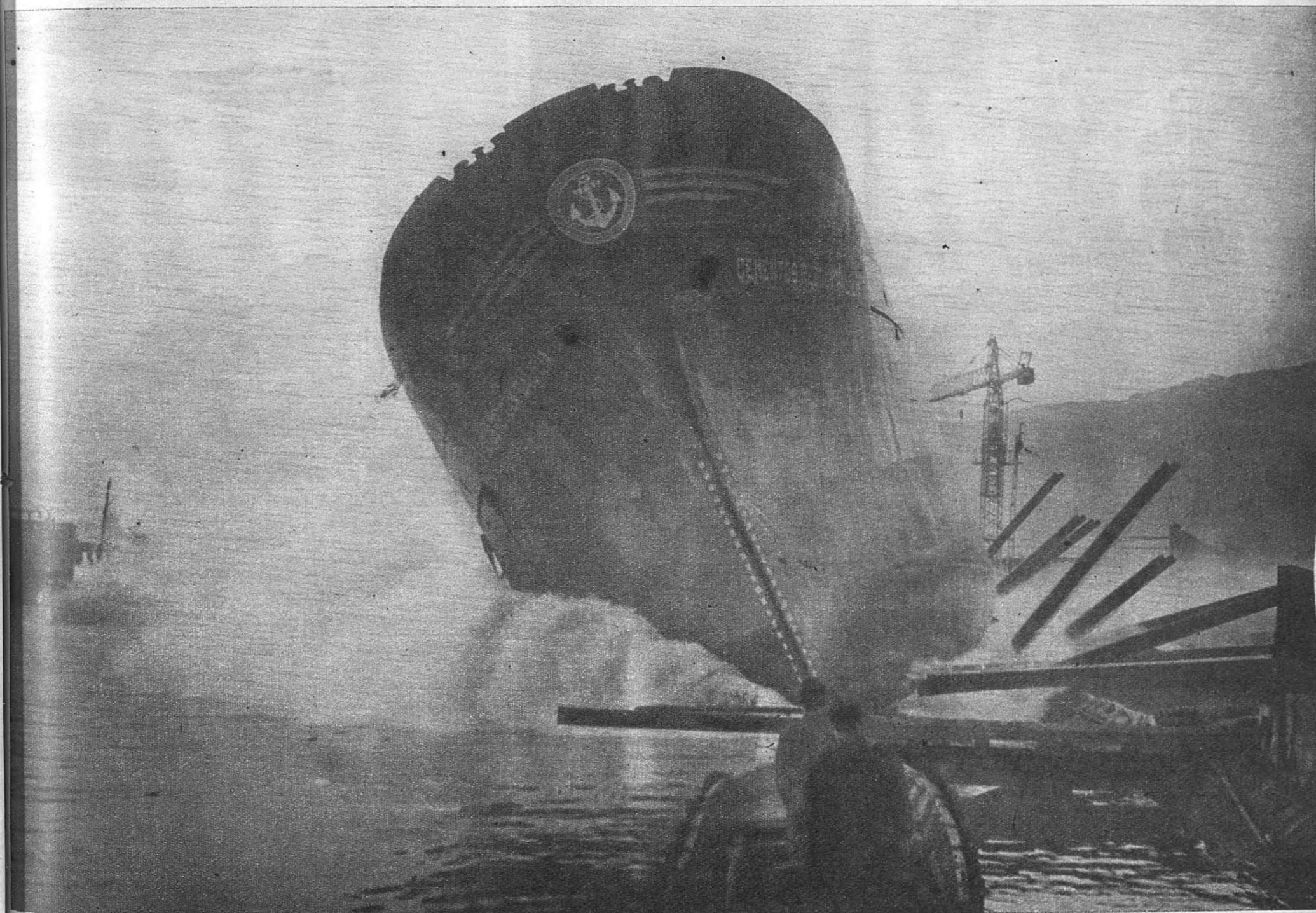
### FERIA DE ABRIL

Sevilla prepara la Feria de Abril. Los obreros cumplen las órdenes de talar árboles—habrá que suponer que no lo sigan haciendo hasta el mes de abril—en el paseo de Catalina Rivera, para facilitar el acceso. (Foto Cifra.)



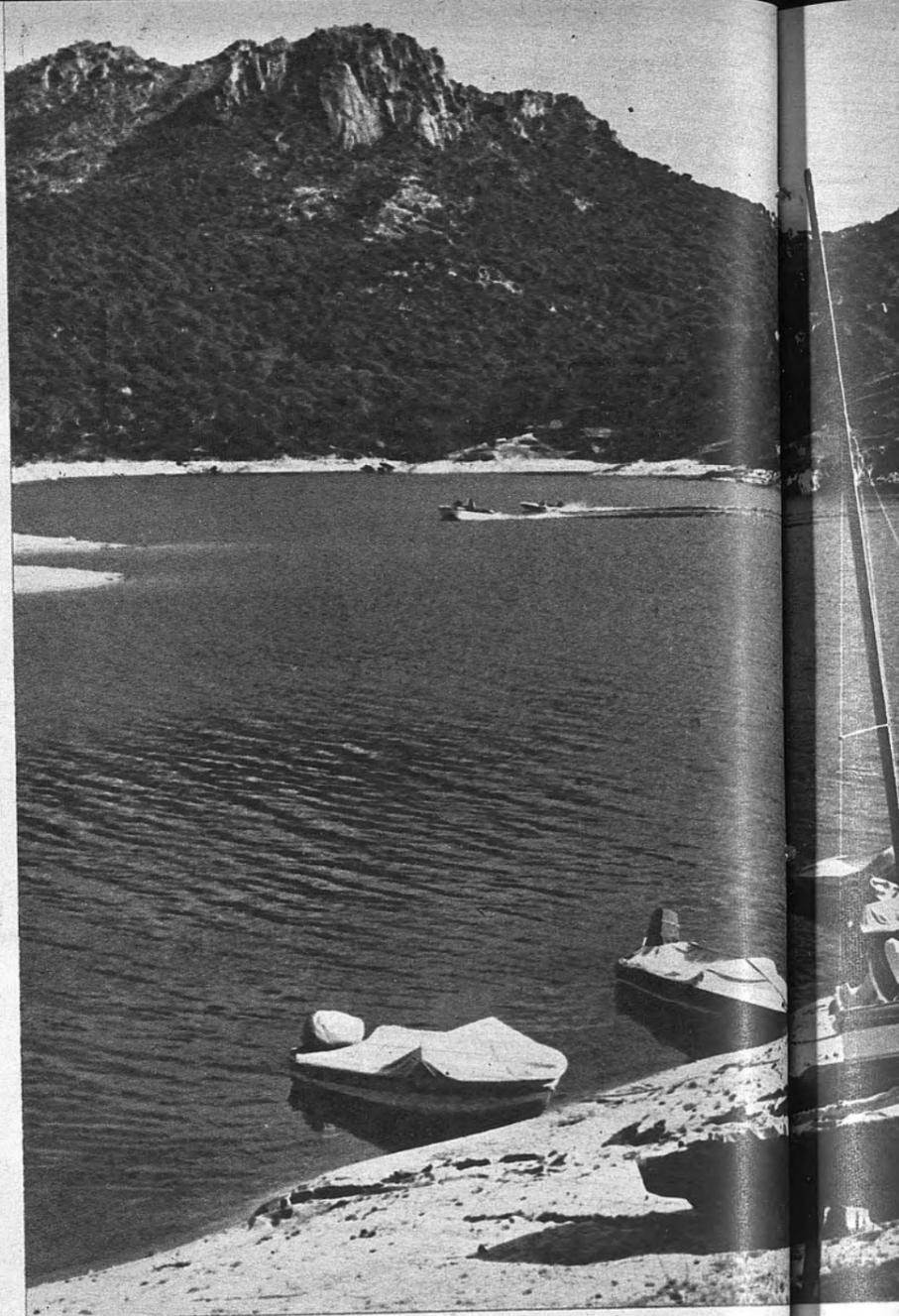
### VISITA AL INSTITUTO

El Vicesecretario General del Movimiento, Rodríguez de Valoárcel, acompañado del Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López, hizo una detenida visita, ayer por la mañana, a las instalaciones del Instituto de la Juventud.



### BOTADURA DE COSTADO DE UN BARCO

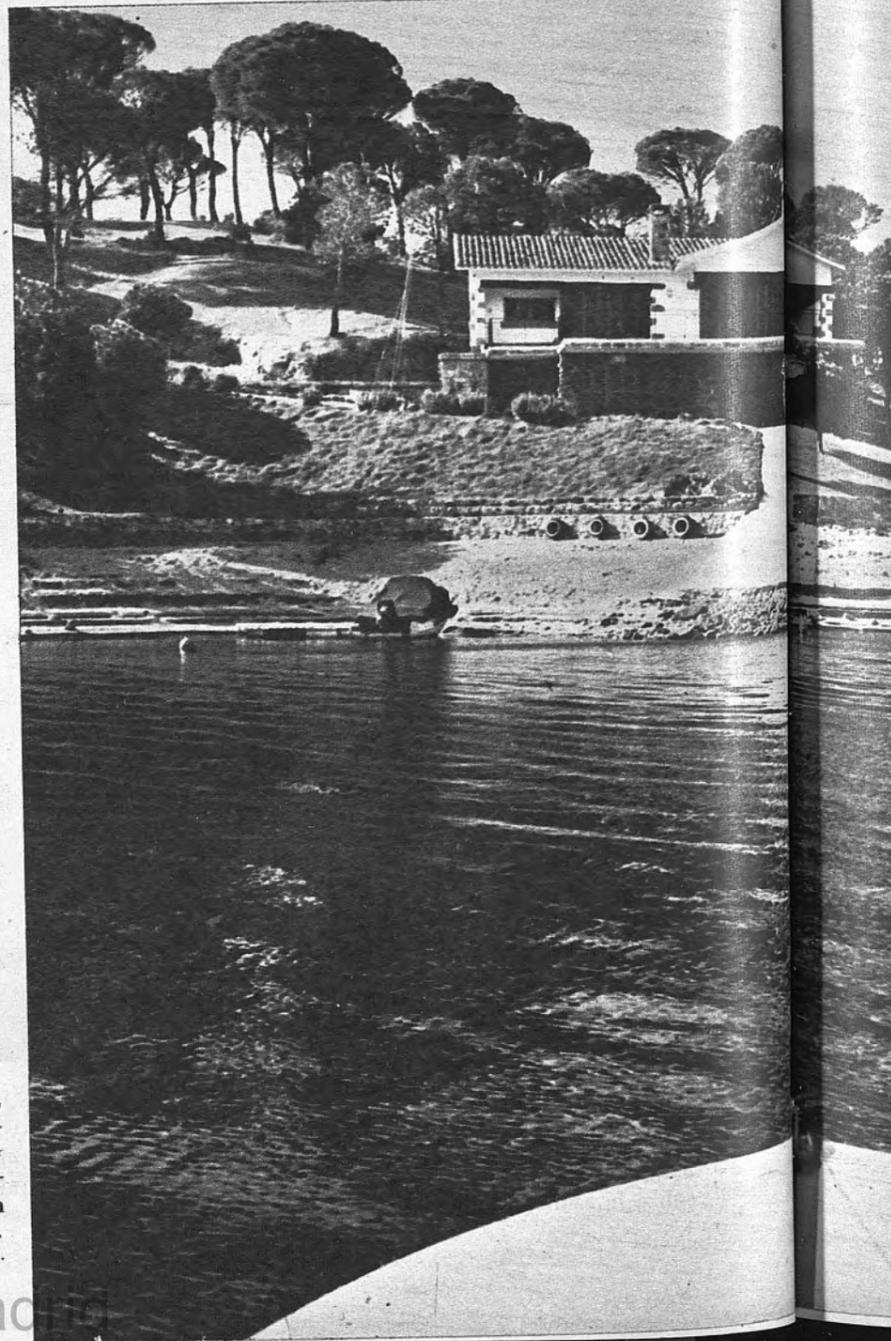
En los astilleros de Bilbao se ha construido un barco, «Cemento Rezola Galicia», que ha sido botado de costado, en cuya forma de lanzar las unidades al agua están especializados estos astilleros. Una imagen extraña, fuera de lo normal, en la que la impresión de que va a tumbarse a dormir en las aguas priva sobre la estampa habitual y conocida con que se ha visto estrenar singladura a los buques. Son unos segundos los que tarda en ponerse vertical. (Europa.)

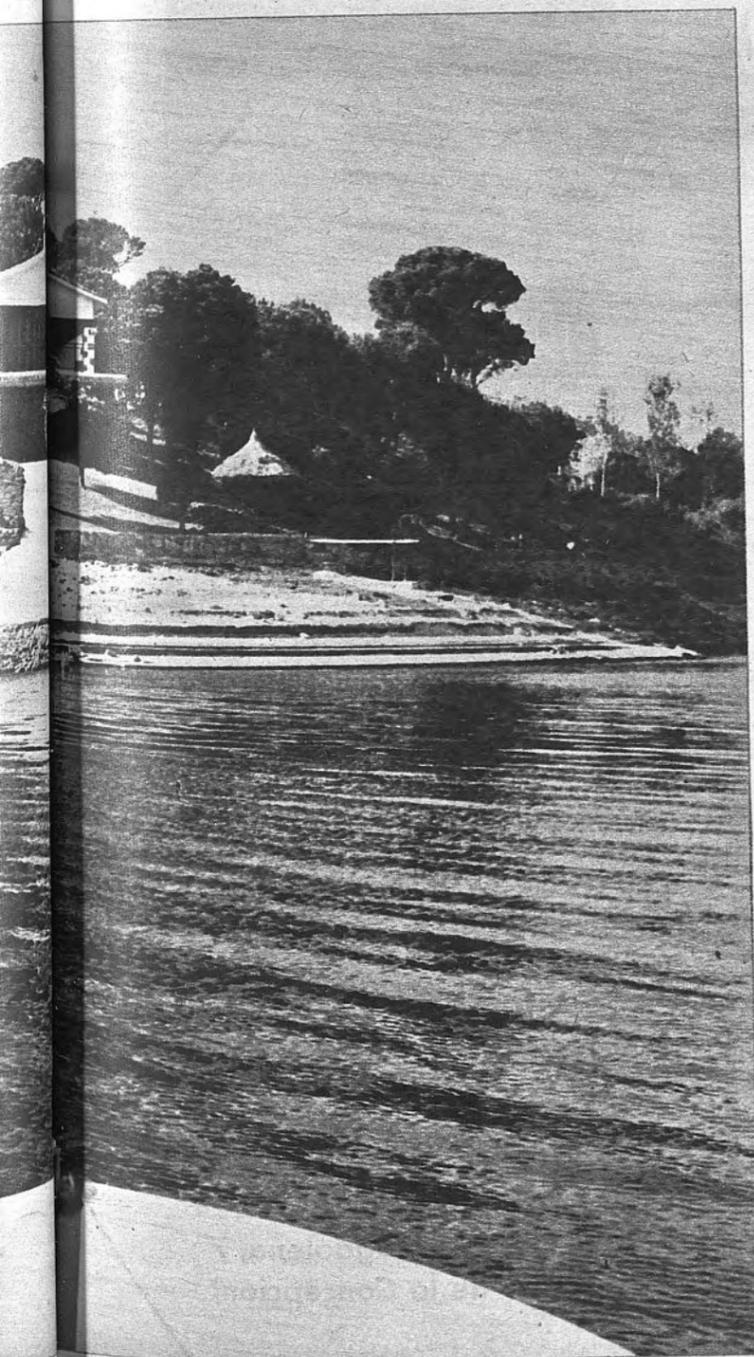
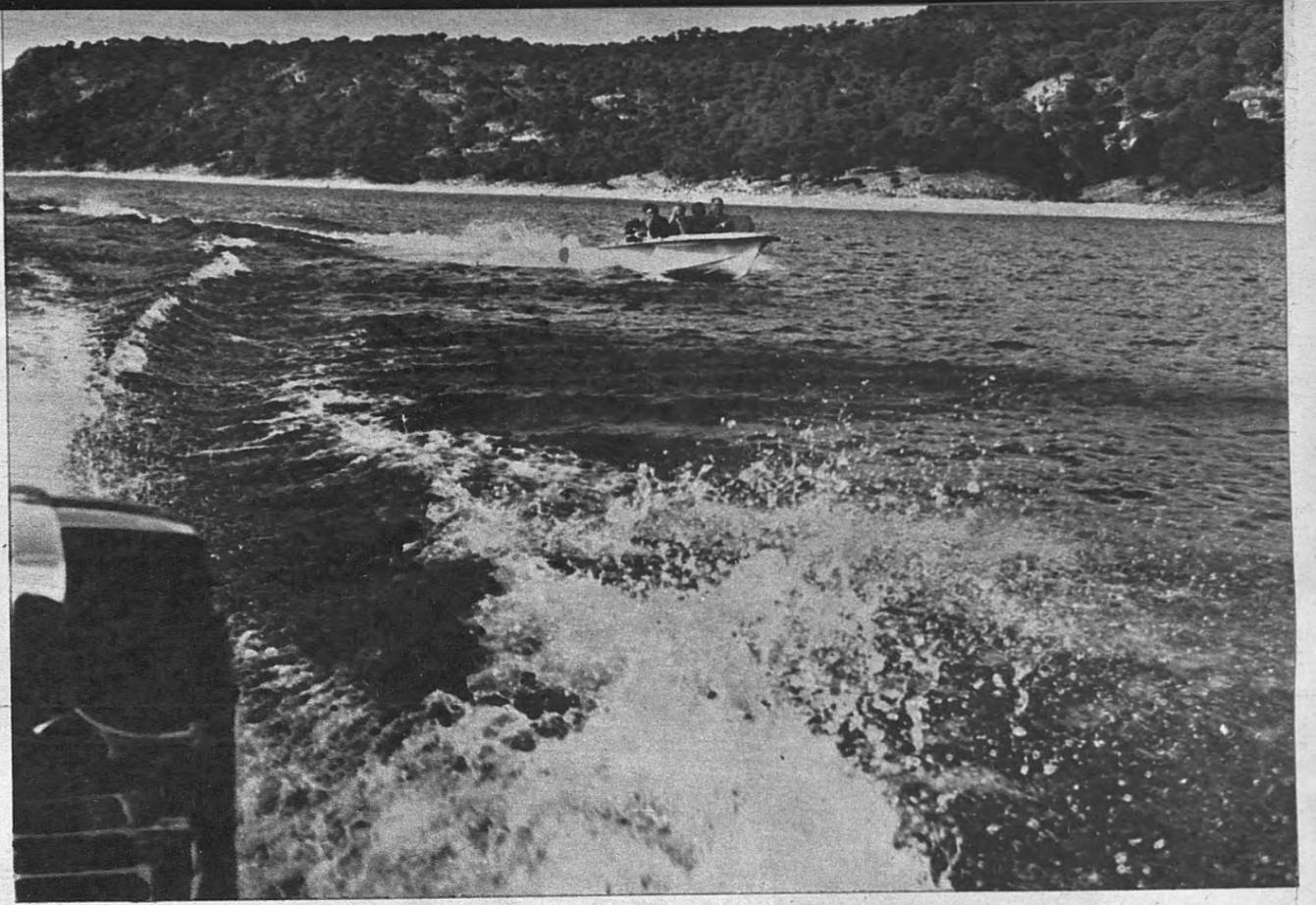
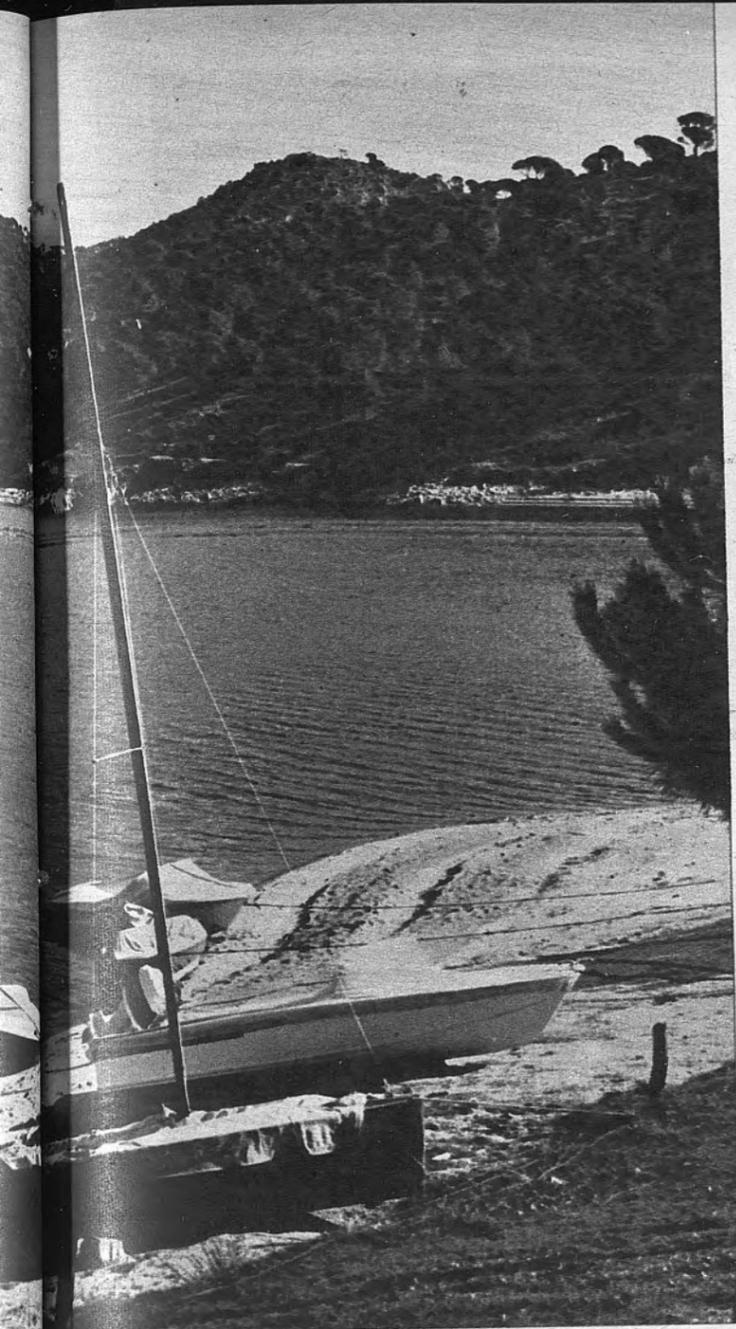


## A 45 KILOMETROS, LA MAR

De Madrid a San Martín de Valdeiglesias hay tan sólo cuarenta y cinco kilómetros por la carretera de Plasencia, en la que se han realizado importantes obras de mejora y se abrirá a la circulación dentro de un par de semanas. En San Martín de Valdeiglesias se inauguró anteayer una Exposición en la que figuran planos, fotografías y maquetas de lo que se denominará—ya se denomina—Costa de Madrid. Sobre una superficie de quinientas hectáreas de la margen derecha del embalse de San Juan, en la primera fase de la promoción turística, se construirán chalets, bungalows, edificaciones con apartamentos, hoteles y moteles, bares y restaurantes y todas cuantas construcciones de servicios son indispensables en un núcleo urbano. Todo ello, para que pueda ser disfrutado—así lo expusieron en el acto de la inauguración el director general de Promo-

ción de Turismo, don Juan Arespacochaga, y el Alcalde de San Martín, don Segundo Rodríguez—por una inmensa mayoría de madrileños. No se pretende fomentar un turismo de privilegiados, sino un lugar de esparcimiento de los madrileños. En la gráfica, bajo el mapa del itinerario Madrid-San Martín, la visita a la Exposición del señor Arespacochaga, acompañado del Gobernador Civil, don Manuel Pardo de Santallana, y varios aspectos de lo que es en la actualidad la Costa de Madrid, que será pronto, para los fines de semana de los madrileños, un lugar de reposo y esparcimiento, un pulmón en el que se podrán oxigenar los pulmones ciudadanos, tras las jornadas laboriosas de la gran urbe. Un lugar saludable y lleno de encantos, como bien puede advertirse en las fotografías captadas por el buen gusto periodístico de Pastor.—A. L. F.







¡Es  
mi ALFA

ALFAMATIC

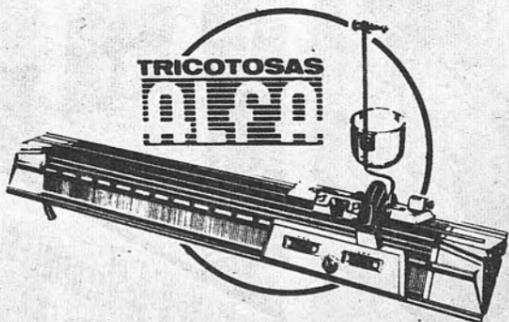


la mejor!

Totalmente automática, esta maravillosa Alfa le proporcionará el placer de realizar por sí misma y sin ningún aprendizaje especial, maravillosos bordados, complicadas y vistosas labores, que transformarán su vida y sus posibilidades.

Con esta ALFAMATIC, hará con toda facilidad labores que a Vd. misma asombrarán, se hará admirar de su marido y amistades y demostrará sus buenas cualidades de gusto y ama de casa. ¡Figúrese que cose hacia adelante y hacia atrás, recto y en zig-zag, con una o dos agujas; hace infinidad de adornos, pespuntos, remates, ojales, pega botones... y borda vistosos trabajos... y todo por sí sola!

Señora, impresione a sus amistades con sus labores y convéncase de que una Alfa siempre es imprescindible en su hogar.



**ALFA**

MAQUINAS DE COSER ALFA S. A. - EIBAR

NOMBRE Y APELLIDO \_\_\_\_\_ P-61

DIRECCION \_\_\_\_\_

POBLACION Y PROVINCIA \_\_\_\_\_

SOLICITA GRATIS FOLLETO EN COLORES DE ( MAQUINAS DE COSER  
DE TRICOTAR )  
(TACHESE LO QUE NO INTERESA)

**SE COMPRA EN EL MOMENTO Y SE PAGA EN COMODOS PLAZOS**

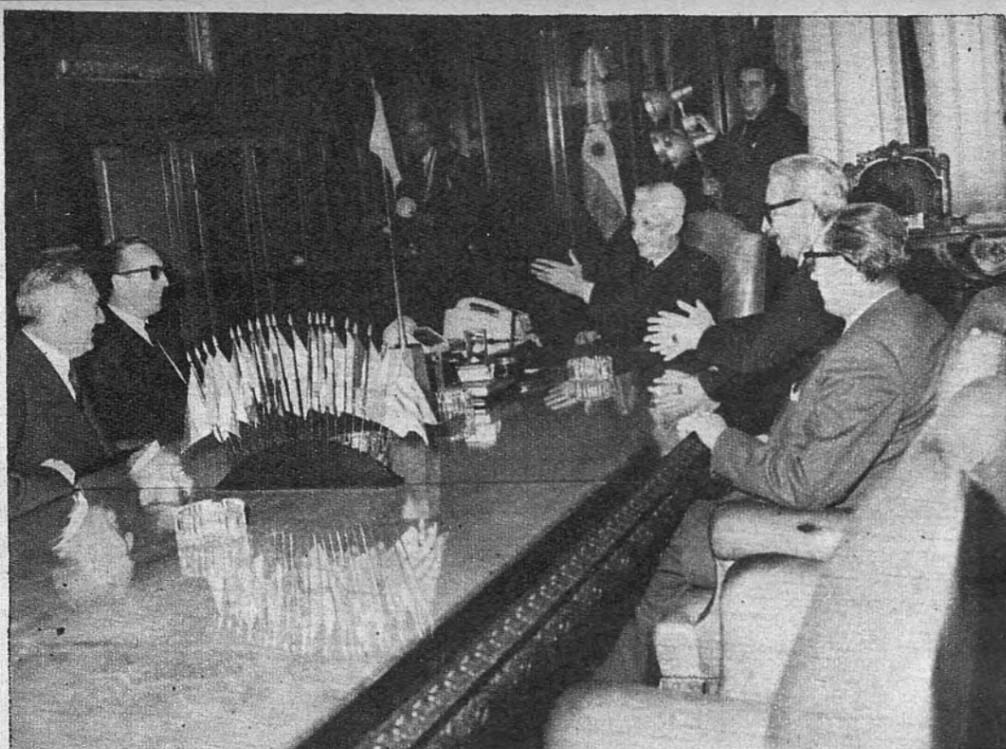
EXPOSICION Y VENTA: Montera, 44 - Clavel, 4 - Hnos. Miralles, 34 - Gta. Cuatro Caminos, 1 - Magdalena, 7  
Picos de Europa, 1 - Gral. Ricardos, 87 - Virgen de la Alegría, 2 (Ampliación del B.º de la Concepción)

Ayuntamiento de Madrid



### PRESIDENTE FILIPINO

El senador nacionalista Fernando Marcos es ya virtualmente el nuevo Presidente de Filipinas. Según los últimos datos conocidos, lleva una gran ventaja en las elecciones sobre su oponente, Diosdado Macapagal. (AP-Europa Press.)



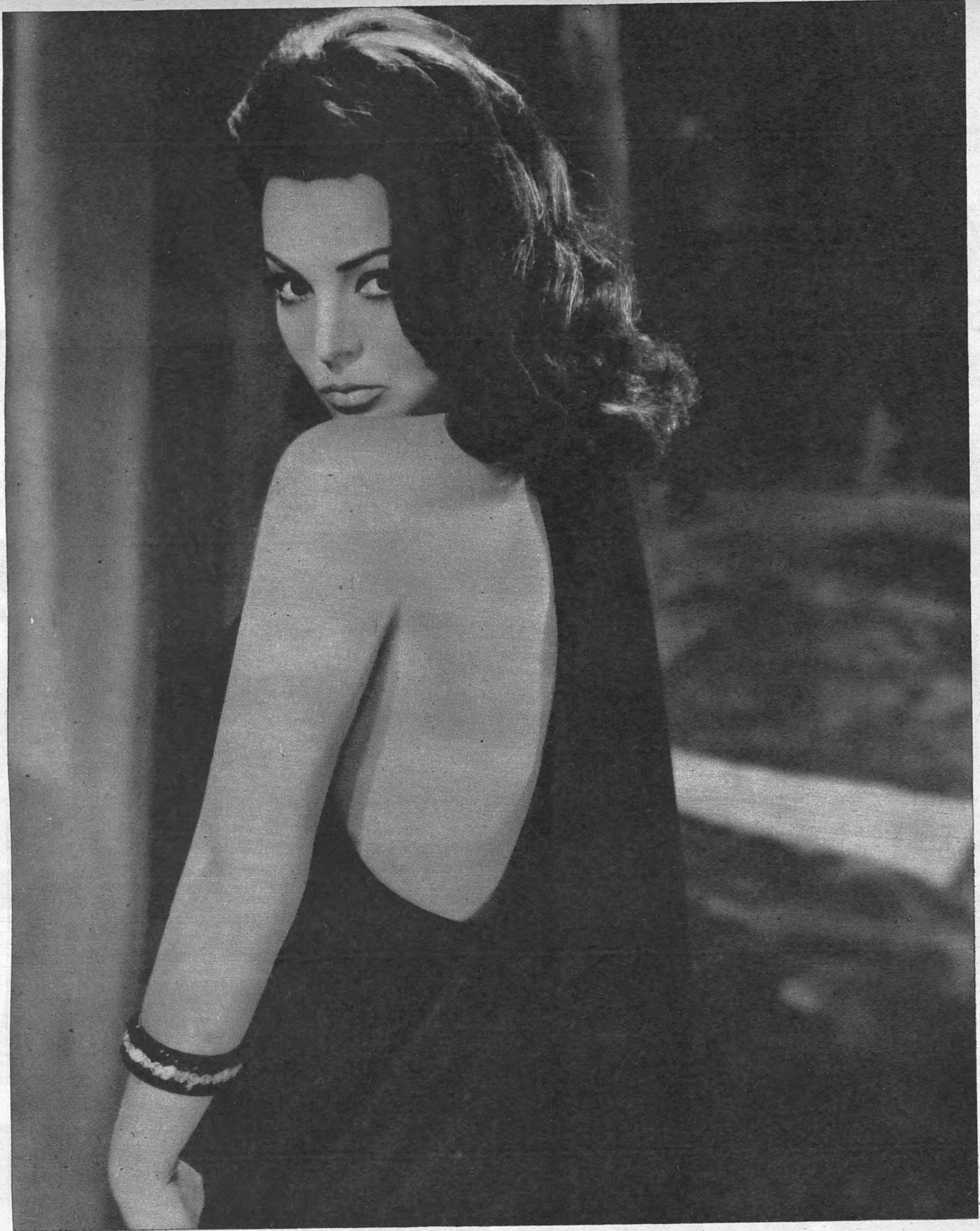
### AUDIENCIA A ROMEO

El Presidente de la Argentina, Arturo Illia, ha concedido una audiencia al Ministro español de Trabajo, Jesús Romeo Gorria, que hoy llegará a Madrid. El Ministro estuvo acompañado por el embajador español en Argentina.



### DOS ESTAMPAS DE RHODESIA EN LONDRES

A la izquierda, una imagen de lo que ocurre entre Rhodesia e Inglaterra. Un coche de bomberos aparcado en la puerta de la Casa de Rhodesia en Londres, donde una falsa alarma provocó su llegada, dispuestos a apagar un fuego que no se había iniciado. A la derecha, la otra cara de la moneda. Miss Rhodesia, entrevistada en la televisión británica poco después de su llegada a Londres para participar en la elección de Miss Mundo. (Foto AP-Europa.)

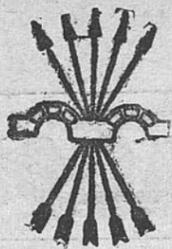


# SARA MONTIEL

en

## »LA DAMA DE BEIRUT«

Ayuntamiento de Madrid



# Arriba

**¡¡DEPORTISTAS!!**  
**AL PUERTO DE NAVACERRADA**  
 LINEA REGULAR DE VIAJEROS  
 Autocares "LA MADRILEÑA, S. A."  
 Servicios especiales durante la temporada SKI  
 Paseo Florida, 29 (frente Estación Norte). T.º 248 51 34

Núm. 10.288.—II época.—Madrid, sábado 13 de noviembre de 1965.—Dep. L.: M. 17.1958

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PTAS.

## DESARROLLO ECONOMICO-SOCIAL DEL CAMPO DE GIBRALTAR

SE DETERMINA QUE LOS EFECTOS ESENCIALES  
DEL PROGRAMA SE PRODUZCAN DENTRO DE  
UN PERIODO DE SEIS AÑOS

El «Boletín Oficial del Estado» ha publicado ayer un decreto de la Presidencia del Gobierno por el que se aprueba el programa de acciones encaminadas a promover el desarrollo económico-social del Campo de Gibraltar, coordinadas para que sus efectos esenciales se produzcan dentro de un período de seis años.

A efectos de aplicación del Decreto, la zona del Campo de Gibraltar comprende los términos municipales de Algeciras, Los Barrios, Castellar, La Línea de la Concepción, Jimena de la Frontera, Tarifa y San Roque. El desarrollo económico y social de la zona se basará en la intensificación de la enseñanza y la formación profesional, aceleración de los proyectos en estudio y ejecución por los distintos Departamentos ministeriales y Corporaciones locales y fomento de la iniciativa privada, a cuyo fin el decreto señala una serie de medidas como declaración de zona de interés turístico y de preferente localización industrial, a efectos de concesión de los máximos beneficios fiscales y de toda índole.

La mejora de la estructura económica se llevará a cabo, principalmente, a través de la ordenación rural, fomento y mejora de la ganadería, intensificación de obras, transformación en regadío del sistema de Guadarranque, conservación y repoblación forestal, capacitación de los agricultores, renovación de la flota pesquera, industrialización, construcción de viviendas, creación de grupos escolares y de centros de enseñanza secundaria y Formación Profesional, así como otras medidas que el Gobierno acuerde en relación con el desarrollo económico-social de la zona. Se aceleran también las obras de infraestructura más urgentes.

La gestión y coordinación de las actuaciones previstas en el de-

creto encomendada a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos de Cádiz, a cuyo efecto se incorporarán a la misma diversos representantes provinciales del Ministerio de Agricultura, de la Organización Sindical, los Alcaldes de los siete municipios afectados y un gerente designado por la Presidencia del Gobierno y dependiente de la Comisaría del Plan de Desarrollo Económico y Social, que actuará como secretario gestor.

En el seno de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos se constituye una Comisión Gestora, en la que actuará como presidente el gerente, e integrada por los delegados provinciales de los Ministerios a los que se encomiendan las medidas dispuestas por el decreto —Presidencia del Gobierno, Hacienda, Gobernación, Obras Públicas, Educación Nacional, Trabajo, Industria, Agricultura, Vivienda e Información y Turismo—, así como por el Delegado Provincial de Sindicatos.

## INGLATERRA NO SE RESIGNA...

### SE NIEGA TAMBIEN A NEGOCIAR CON LA ARGENTINA NADA QUE ROCE A LA PRETENDIDA «SOBERANIA» BRITANICA SOBRE LAS MALVINAS

El Gobierno argentino, por su parte, pide el estricto cumplimiento de lo acordado por el Comité de los Veinticuatro de la ONU

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—Argentina acusó recibo el jueves ante la ONU de la respuesta de Gran Bretaña a la recomendación hecha el pasado año por el Comité especial de los 24

para que los dos países entablaran conversaciones sobre las Islas Malvinas.

El embajador argentino, Bonifacio del Carril, designado representante especial ante el Comité de los

24 para tratar de la cuestión de las Malvinas, dijo que Argentina "celebra que el Gobierno del Reino Unido pareciera haberse decidido por fin, a entablar conversaciones con el Gobierno argentino".

"Considera —añadió Del Carril— que esto podría ser un primer paso en el cumplimiento de las recomendaciones formuladas por el Comité de los 24 y espera que, en vista de ello, esta Asamblea rectifique y haga suyos los términos de esas recomendaciones, con el objeto de que la Asamblea tenga oportunidad de estar permanentemente informada sobre el curso de las negociaciones, dentro del espíritu de la carta y de las resoluciones que rigen en las Naciones Unidas."

"Entiendo —subrayó Del Carril— que éste es un compromiso que asume el Gobierno británico frente a esta Asamblea."

El pasado día 9 por la tarde, justamente poco antes de ocurrir el sin precedente apagón de Nueva York, el delegado británico ante la Comisión de administración fiduciaria de la Asamblea, Francis Brown, anunció que su Gobierno había expresado al Gobierno argentino su disposición para entablar conversaciones a través de la vía diplomática, como fue recomendado el año pasado el Comité de los 24.

La nota británica a la que se refirió Brown fue la respuesta a la del Gobierno argentino, de fecha 20 de septiembre del presente año, para que las dos partes entablaran negociaciones, en el marco de las recomendaciones del Comité de los «veinticuatro».

El punto de vista del Gobierno británico es el siguiente:

(Continúa en la página 13.)

## ENCARNIZADA BATALLA A SESENTA Y CINCO KILOMETROS DE SAIGON

LA AVIACION HA INTERVENIDO CON ATAQUES  
MASIVOS

LOS MORTEROS NORTEAMERICANOS HAN DISPARADO CONTRA LOS GUERRILLEROS A CORTA DISTANCIA

(Pág. 10.)

## FRACASA UN LEVANTAMIENTO COMUNISTA EN BORNEO

EL JEFE DE LA REBELION FUE APRESADO POR LAS FUERZAS  
INDONESIAS QUE FRUSTRARON LA INTENTONA

HAN SIDO CLAUSURADOS TODOS LOS CENTROS DOCENTES REGIDOS POR  
COMUNISTAS EN JAVA CENTRAL

YAKARTA. — Un levantamiento comunista en el Borneo central ha sido aplastado por las autoridades indonesias, según informa un comunicado del Ejército.

Según se especifica en el citado comunicado un oficial del Ejército el comandante Jahja Tagan, jefe del distrito militar de Buntok, había planeado la rebelión para la

semana pasada con objeto de liberar a algunos de sus hombres detenidos con anterioridad.

El comunicado no da detalles acerca de la forma en que fue sofocado el levantamiento, pero señala que el comandante Tagan había sido capturado. Luego le describe como un lacayo de los instigadores del fracasado golpe de Estado del pasado primero de octubre. (Efe.)

Los musulmanes colaboran con el Ejército regular indonesio

YAKARTA.—Las autoridades indonesias de Java central han clausurado temporalmente todos los centros docentes regidos por comunistas, según informes de la agencia Antra.

Esta orden de supresión temporal alcanza también a todas las instituciones docentes dirigidas por la Asociación de Ciudadanos Indonesios de Origen Chino (BAPERKI), añade la citada agencia.

Las autoridades javanesas han dado instrucciones a las escuelas estatales y privadas para que admitan en sus aulas a los alum-

nos procedentes de los centros clausurados.

Los musulmanes han creado una fuerza de 300.000 hombres, denominada Brigada Alerta de Acción Musulmana, para colaborar con el Ejército en el aplastamiento de los partidarios del golpe de fuerza y del comunismo en todo el país.

## LA SITUACION

Gran Bretaña ha declarado en el Consejo de Seguridad que la declaración de independencia de Rhodesia es ilegal y sin valor, durante una sesión del organismo de las Naciones Unidas celebrada ayer. El ministro británico de Asuntos Exteriores ha señalado en el curso de la sesión que las medidas que puedan adoptarse le corresponden a Gran Bretaña, ya que Rhodesia es una colonia británica y la responsabilidad es del Gobierno de Londres.

La situación en Rhodesia es completamente tranquila después de la declaración de independencia.

El Presidente Macapagal se ha negado a reconocer que está derrotado, en las elecciones filipinas, aunque su contrincante le aventaja en 600.000 votos cuando van computados el 75 por 100.

Un levantamiento comunista en Borneo central ha sido aplastado por el Ejército indonesio.

El ministro alemán de Asuntos Exteriores ha llegado a París para sondear las intenciones del Gobierno francés.

## EN 40 DIAS, 131 MUERTOS POR ACCIDENTES DE TRABAJO

TAMBIEN HUBO 34 HERIDOS GRAVES, 13 HERIDOS LEVES Y 13 DE PRONOSTICO RESERVADO

Según datos estimativos, tomados de las noticias que diariamente publica la Prensa de Madrid, durante el período de tiempo que va desde el 1 de octubre al 9 del presente mes de noviembre, se han producido 131 muertos en accidente de trabajo. A estas víctimas hay que sumar un total de 34 heridos graves, 13 heridos leves y otros 13 de pronóstico reservado.

En este resumen estimativo no se incluyen las víctimas de accidentes de tráfico que por sus circunstancias están considerados también como accidentes laborales, ni aquellos otros ocurridos en provincias y que no han sido reflejados en la Prensa diaria madrileña.

## LUZ Y MISTERIO

**S**OBRE los norteamericanos se acumularon en pocas horas dos realidades sorprendidas, absolutamente imprevistas: una, la más trágica, contaba al menos con antecedentes —me refiero al aterrador sistema de protesta contra la guerra empleado por el joven Laporte quemándose vivo—, aunque nadie creía que la repetición del gesto del cuáquero fuera posible; la otra, la más espectacular, significa nada menos que el fallo durante un espacio de tiempo increíblemente largo, y sobre un área enorme, del mayor orgullo del pueblo norteamericano: su técnica sin rival. Ambas noticias, en toda su disparidad, tienen un fondo común: representan la irrupción en el «american way of life» de elementos radicalmente contrarios a sus fundamentos mismos. Hechos que por su sola existencia, por excepcional, extrema y única que sea, asestan un rudo golpe a toda una estructura en que tendrían que ser imposibles, como lo prueba el que esa estructura no los haya previsto ni lejanamente.

**E**XTREMANDO la cruel paradoja podría decirse que el apagón de Nueva York y la lastimosa antorcha humana de Roger Laporte arrojan una luz nueva sobre la sistemática convivencial establecida en Norteamérica —y en diversos grados en otras áreas sociológica y culturalmente afines— y especialmente sobre sus límites. Toda la sistemática de conformación de la opinión pública, tan hipertrofiada en el país, todas las elevadas técnicas que nos hacen comprar camisas y televisores, que nos convencen de nuestra propia justicia y de la perversidad de todo enemigo, han fallado. Han fallado en muchos casos, pero en estos dos últimos han significado, además, algo gravísimo. No sólo la renuncia total al propio yo, al yo inserto y encerrado en esa estructura técnica social, sino la renuncia y la autodestrucción escogiendo un método patentemente copiado de una actitud vital contraria y extraña. No se trata de renunciar a la vida, sino de convertir esta renuncia en una ofensiva contra la propia sociedad, de tratar de herirla en lo más hondo de su sensibilidad y de su seguridad en la propia justicia. De renunciar no sólo al propio yo, sino sobre todo a lo que en mí hay de la sociedad en que estoy aprisionado.

**H**EMOS de esperar, aunque sólo sea por viejo humanismo, que el ejemplo no cunda. Quizá —tretemo quizá este que se nos ha escapado— Laporte será el último suicida monacal-budístico, como todos creímos que lo sería su precedente cuáquero. También seguramente no podrá volver a repetirse la estupefaciente sorpresa del fallo técnico o lo que sea que nos ha dejado a oscuras, descubriéndonos tantas posibilidades amargas e imprevistas. Chesterton, en su «Hombre que fue Jueves», polemizaba con gracia y éxito contra un anarquista, señalando que lo admirable era que los trenes del Metro llegaran siempre a las mismas estaciones. Pues bien; este principio de seguridad en la propia obra, que mediante los sistemas más refinados, como tirar las máquinas antes de que puedan comenzar a estropearse, había llegado en los Estados Unidos a legítimo e inmovible orgullo, se tambalea con un apagón. Todo el buen humor y los recursos vitales de reacción derrochados por las gentes del este norteamericano no bastan para ocultar que ha ocurrido lo que no podía ocurrir.

**E**N épocas anteriores sociedades más descaradamente dogmáticas no esperaban a que los extremistas —herejes decían entonces— se quemasen, sino que los quemaban a la fuerza, preventivamente, diríamos. Entonces, claro, tampoco había alumbrado público, ni semáforos, ni electrodomésticos. En una interpretación materialista se podría llegar incluso a pensar que la oscuridad técnica provocaba la cerrazón de sensibilidad. Con alegre desdén hemos relegado las calles misteriosas al folklore turístico y hemos tenido buen cuidado de proclamar el derecho a no ser quemado. Pero el misterio nos acecha donde menos lo esperamos; cuando Nueva York queda como una ciudad medieval o cuando amenaza la posibilidad de que lo que se reclama en el futuro sea el derecho a quemarse por la paz.

## LA EPOCA DE LA COOPERACION

Ante la Asamblea General de las Cooperativas del Campo, José Solís ha pronunciado un discurso importante, que constituye un guión actual y eficaz del pensamiento sindicalista español, y, dentro de él, del significado fundamental que tiene el movimiento cooperativo. El Sindicalismo Nacional nació con la intención esencial de superar el dilema socio-económico del mundo, tensado en uno de sus extremos hacia el capitalismo radical, friamente egoísta, injusto y, en el otro extremo, hacia el colectivismo absoluto, en el que el individuo pierde su dignidad y su integridad personales en la frialdad de la masa colectivizada. La propiedad privada, llevada por unos a su extremo injusto; la propiedad estatal, llevada por otros a su más insoportable y violento paroxismo.

En esa voluntad de superación que nuestro Sindicalismo representa, la cooperación se ofrece como solución integradora y justa. Es, por supuesto, una idea universal, que ya empieza a tener en todas partes plasmación práctica. «Vivimos, como dijo Solís, la gran época de la cooperación, que es la herramienta salvadora entre los peligros del gran capitalismo y los notorios extravíos del socialismo marxista.» El cooperativismo permite que la unión de esfuerzos individuales se proyecte positivamente sobre algo que no es un patrimonio colectivizado, sino un patrimonio colectivo, común, humano, en el que no pierde el individuo su personalidad, sino, por el con-

trario, la enriquece en el servicio ordenado a los demás.

Pero, junto a las razones elementales de justicia social que resplandecen en el movimiento cooperativo mundial, es necesario subrayar también su importancia económica. La producción necesaria hoy para atender a las demandas crecientes de los ciudadanos, impone ciertas condiciones técnicas al trabajo. La pequeña propiedad campesina ha sido superada por la realidad socio-económica. Pero sería injusto que su debilidad técnica llevase aparejada su desaparición. La Cooperativa equivale a unión técnica; sólo en su marco es posible la producción y distribución, a la escala de nuestros tiempos, de la riqueza agraria. Solís ha señalado que el cooperativismo agrícola español es uno de los factores económicos que más contribuirá al pro-

greso de nuestro país en los próximos años, «transformándose no sólo para producir con la calidad precisa, sino también para convertir en primer escalón esos productos fundamentales que son los de la agricultura».

Es muy posible que gran parte de los problemas que hoy afectan a nuestro campo y a nuestros campesinos, encontrarán su mejor cauce de solución en la vía cooperativa, que, junto a un instrumento poderoso de justicia económica, representa también un medio técnico superador de las antiguas y estériles pequeñeces y un sistema actual, vivo y poderoso de potenciación técnica de la agricultura. Es, pues, notable y necesita aliento la labor que, en este sentido, ha venido llevando a cabo la Organización Sindical.



**HEROES.**—«David Coelho de Araújo, capitán del Ejército de Portugal. ¡Murió combatiendo! Paz a su alma; gloria a su entrega.»

Dos días antes de embarcar con destino a la provincia de Mozambique, al despedirse de nosotros, no conseguía disfrazar el entusiasmo que le inundaba. Se refería con nostalgia a lo que iba a dejar atrás, en la Madre Patria, pero la exaltación que se le desbordaba en los gestos amplios y recilíneos y asomaba a sus ojos brillantes se le afirmaba, con cadencia e inconteniblemente a propósito o no de lo que estaba diciendo, en una exclamación diez veces repetida: «¡Estoy muy contento!» Y se justificaba con la sencillez de un joven cogido en la flagrante consumación de un largo y oculto sueño: «Yo no podía quejarme. Serán dos años que no queiría por nada del mundo dejar de vivir.» Y repetía: «Estoy muy contento.»

No le movían deseos de hazañas y de popularidad que abriellantaran una vanidad humana que no cultivaba, ni le apremiaban impacientemente de pelea. Les lágrimas ardientes que en su corazón, como en el de todos nosotros, habían caído en marzo de 1961, le corrían aún; como to-

## Opinión del MUNDO

dos nosotros, se negaba a concebir que los hombres pudieran o tuvieran que ser separados en su larga y profunda fraternidad y en su secular cohesión espiritual sólo por un demagógico y ocasional apartamiento basado en el color de la piel o en eufemismos geográficos; como todos nosotros, también sentía en su propia carne el hediondo crimen perpetrado contra los hermanos suyos, y en el propio espíritu la injusticia y la impudicia de acciones y ganancias ajenas. David Coelho de Araújo, capitán de la fidelidad y de la no renuncia, necesitaba librarse de esa carga.

Militar de carrera que subió brillantemente de puesto en puesto, desde soldado raso; pecho constelado por medallas, cada una con su historia; hoja de servicios ejemplar; David Coelho de Araújo, capitán del valor, del sacrificio y del deber, no podía quedarse.

Y marchó.

Pocos días después de su llegada a Mozambique cayó para siempre, sobre tierra empapada de historia y de esfuerzo portugueses, el cuerpo de ese hombre sin miedo, sencillo, fiel y generoso. David Coelho de Araújo, capitán de la lógica, se realizaba.

Quiso el azar que su sustitución del cargo de delegado de distrito de la Mocidad Portuguesa en Santarem fuera publicada tres días después de su muerte. Providencial caso. En rigor, por las fechas documentalmente registradas y hasta por no haber tomado posesión su sucesor, David Coelho de Araújo, capitán de la Juventud, murió siendo también delegado de distrito de la Mocidad Portuguesa de Santarem.

Todos nosotros le recordaremos con nostalgia y le señalaremos siempre como ejemplo, pero la División de Santarem, a la que tanto entregó de sí mismo, puede orgullosamente alinearse ante su delegado, que la honró bien, y seguirle en todos los momentos.

David Coelho de Araújo, capitán de Portugal. ¡Paz a su alma, gloria su entrega!

(«Agora», Lisboa.)

## ENTREVISTA

REUNION HOY DE LA  
COMISION MIXTA  
HISPANO-ARGENTINA

Habla para ARRIBA el director nacional de Comercio Exterior argentino, G. Martínez



Coincidiendo con la grata presencia en la capital española del ministro argentino de Economía, don Juan Carlos Pugliese, se ha iniciado en Madrid la II Reunión de la Comisión Mixta hispano-argentina para el estudio del comercio y pagos entre ambos países, a la que asisten, de parte de Argentina, junto con el embajador, don Juan O. Gauna, distintas personalidades que acaban de llegar expresamente para esta reunión. El director nacional de Comercio Exterior de la Argentina, don Gabriel O. Martínez, en declaraciones especiales para ARRIBA, puntualiza estos términos:

—Argentina y España firmaron, en julio de 1963, un Convenio comercial, integrándose, a partir de entonces, una Comisión Mixta para analizar la marcha anual del intercambio y la posibilidad de su aumento. Esta Comisión celebró una primera reunión en Buenos Aires, en junio de 1964, y ahora ésta es la segunda reunión, en Madrid.

—¿En qué términos está el intercambio de España con Argentina?

—Este año de 1965, con un saldo positivo para la Argentina del orden de los treinta millones de dólares: nuestro país vendió a España por valor de unos cuarenta y cinco millones de dólares y le compró por un aproximado de quince.

—¿Habríamos de incrementar nuestros envíos a Argentina?

—No cabe la menor duda. Fijese: este año España ha contado entre las ventas hechas a nuestro país un buque de carga, por valor de cuatro millones de dólares, y vagones o coches para el Metro de Buenos Aires, por valor de dos millones y medio de dólares; renglones éstos, y otros, no cenidos ya a las tradicionales ventas. España, con su actual desarrollo, puede ofrecernos hoy mucho.

—Todo dependerá, pues, de lo que ustedes conversen ahora...

—En eso estamos, reunidos desde ayer, con esperanzas fundadas de un creciente intercambio y el deseo de situarlo a nivel equilibrado.

—¿Continuará Argentina sirviendo a España la carne convenida?

—Ahora llegan a los puertos de Bilbao, Barcelona y Vigo un total de setecientas toneladas más. Hemos cumplido el Convenio "contra viento y marea". Así es Argentina. Así queremos y cumplimos con España.

Nivio LOPEZ PELLON

## UN EXITO NORMAL

Por Antonio Manuel CAMPOY

Creo que lo mismo que ante un fracaso hemos de reaccionar con cierta elegancia, en el éxito también tendríamos que reaccionar con bastante naturalidad. Un caballero, a fin de cuentas, es alguien que acepta la adversidad o la suerte sin hacer aspavientos. Un país de larga historia, que ha sido gloriosa tantas veces, como es el caso de España, está capacitado para escajar un contratiempo con más elegancia que un país nuevo, pues cuando los fracasos no pueden contrastarse con los éxitos es natural que escuezan la sensibilidad. Yo creo que el doctor Duarte no tendría inconveniente en confesar cualquier desafortunada intervención suya, pues el número de sus intervenciones afortunadas debe ser altísimo.

Un país de nuevo cuño, en cambio, está obligado a jalearse sus éxitos y, si es preciso, a ponerse pesado recordándose a todo el mundo, incluidos los habitantes del país. Supongo que si una pequeña República africana, de las nacidas ayer como quien dice, envía a una Feria como la de Nueva York sus productos y éstos tienen buena aceptación, los novísimos republicanos se entregarán al júbilo, y a mí me parecería natural que, en su euforia, se creyesen el no va más como feriantes internacionales. Pero también supongo que un éxito francés, alemán o inglés en una Feria como la neoyorquina, ni sacaría de quicio a los ingleses, ni armaría de optimismo a los alemanes, ni siquiera haría un poco más vanidosos a los franceses.

Los países viejos y acostumbrados al éxito han de alegrarse, claro que sí, de cualquier nuevo triunfo, pero han de digerirlo con cierta flema. Si yo pasara una semana en el mejor hotel de la Costa Azul creería que aquello era un auténtico paraíso; un March, en cambio, lo más que llegaría a creer es que tal hotel no estaba mal. ¿Cómo podría estar esperando Francia, para creer en sus posibilidades de éxito, a que aplaudieran su tesoro artístico y su producción técnica los visitantes de la Feria de Nueva York? A un viejo país de Europa, aunque le agrade que en América le sonrían, no le hace falta que los públicos feriantes cansagren su jerarquía, en ciertas cosas al menos. Que Miguel Ángel y Renoir son dos grandes artistas es evidente, y que las cocinas italiana y francesa son sabrosas también parece ya indudable. ¿Qué gustan a nuevos públicos. Pues mejor que mejor.

Pero a estos éxitos cabales no hay que darles aires de descubrimiento. Son éxitos naturales, fatales podríamos decir. El éxito del pabellón español en la pasada Feria de Nueva York parece incontestable. Se dijo que posiblemente fue el mejor entre los mejores, y ello llenó de satisfacción a todos los españoles, aunque supongo que para ninguno de nosotros fue una sorpresa. Sorpresa ni siquiera fue la brillantísima gestión personal de Miguel García de Sáez, el menos para los que ya le conocíamos; para los españoles que no sabían quién era, su éxito neoyorquino fue una feliz revelación. Todo esto está tan claro que no hay que repetirlo.

¿Cómo iba a sorprendernos la noticia de que Velázquez y Goya, el Greco y Picasso, y los artistas de las últimas promociones también, ha-

bían sido «materia» de éxito? Eso nos pareció tan natural como saber que nuestra marisquería y nuestros vinos, el baile español y las cocinas del país tenían excelentísima aceptación en USA. Nadie se sorprendió al leer los inflamados telegramas y las patrióticas arengas periodísticas, pues, ¡buenos estaríamos si hubiésemos necesitado aquí que Nueva York nos descubriera «Las majas» o los langostinos de Guardamar! Recibimos la información con alegría, sí, pero con la cortés indiferencia —elegancia— de que ya está convencido de antemano: Y si mañana nos comunican desde Nueva York que Miguel de Cervantes es un escritor insigne, nosotros, tras agradecerle a los neoyorquinos, nos quedaremos tan frescos. No organizaremos una manifestación popular para gritar hasta enronquecer: ¡Viva Cervantes, viva Cervantes, que los americanos dicen que es magnífico!

Otra cosa habría sido recibir información de los éxitos de nuestra industria, a cuya exportación victoriosa no estamos acostumbrados. Yo habría cambiado todos los éxitos de nuestros siglos XVII y XVIII en la Feria por un éxito pequeño en el campo de nuestra producción técnica, pues de Velázquez y de Goya estoy tan seguro como de mi madre. A mí me pareció bien que los visitantes de nuestro Pabellón confesaran que la paella es fabulosa y que nuestras «bailaoras» tienen toda la sal del mundo, pero creo que esto tiene muy poco que ver con nuestra obligada aportación actualísima a una Feria Internacional. Estos éxitos están bien para un pabellón de reclamo turístico, y supongo que en este orden de objetivos todo ha salido a pedir de boca.

Pero ya está bien de jalearnos nosotros mismos con el rico sabor de nuestras gallinas y de nuestros percebes, con nuestras bulerías y nuestros pintores figurativos y abstractos, cosas éstas que ya nos satisfacían sin necesidad de que las vieran, oyeran y se las comieran los norteamericanos. Que sigan oyendo las castañuelas y admiren a Velázquez en buena hora, pero no adjudiquemos el éxito de una noble tradición a esa su ocasionalísima exhibición americana. Realmente, ¿qué pusimos nosotros para que el éxito fuese tan halagador? Nada, o muy poco. Nos limitamos a transportarlo. Pero yo, que siento gran simpatía por Graciano Macarrón, nuestro máximo embalador de cuadros, no estoy obligado a darle vela en la procesión «exitosa» de Goya...

Hablemos, sí, de la pasada Feria de Nueva York, hablemos del Pabellón de España, pero hagámoslo con elegancia, con naturalidad, sin entregarnos a delirios de «nuevos valores» y de nueva clase. Este es un antiguo país de Europa que —permítaseme la petulancia— hace mucho tiempo que envió Emperadores a Roma y Papas al Vaticano. Séneca, sin ir más lejos, nació aquí hace mil novecientos años, y antes pintaron Altamira. Creamos que el éxito de Nueva York ha sido muy natural, lo cual no ha de impedirnos, por supuesto, expresarle nuestra simpatía a Miguel García de Sáez, cuyo «comisariado», dicho sea de paso, ya le viene pequeño, y para el que hemos de desear más altas gestiones. Nobleza obliga a imaginarlo.

Presencia de

ADOLFO MUÑOZ  
ALONSO

Catedrático y director del Instituto de Estudios Sindicales, Sociales y Cooperativos, que ha logrado promover entre las juventudes actuales un decidido interés por los temas de este carácter, con la organización de cursos, en los que se exponen y estudian las tendencias, orientaciones, actividades y realizaciones sindicales. El próximo martes, precisamente, se iniciará un segundo curso sobre «Los derechos de los trabajadores en el Sindicalismo español», cuya lección inaugural pronunciará el catedrático don Luis Recaséns Siches.

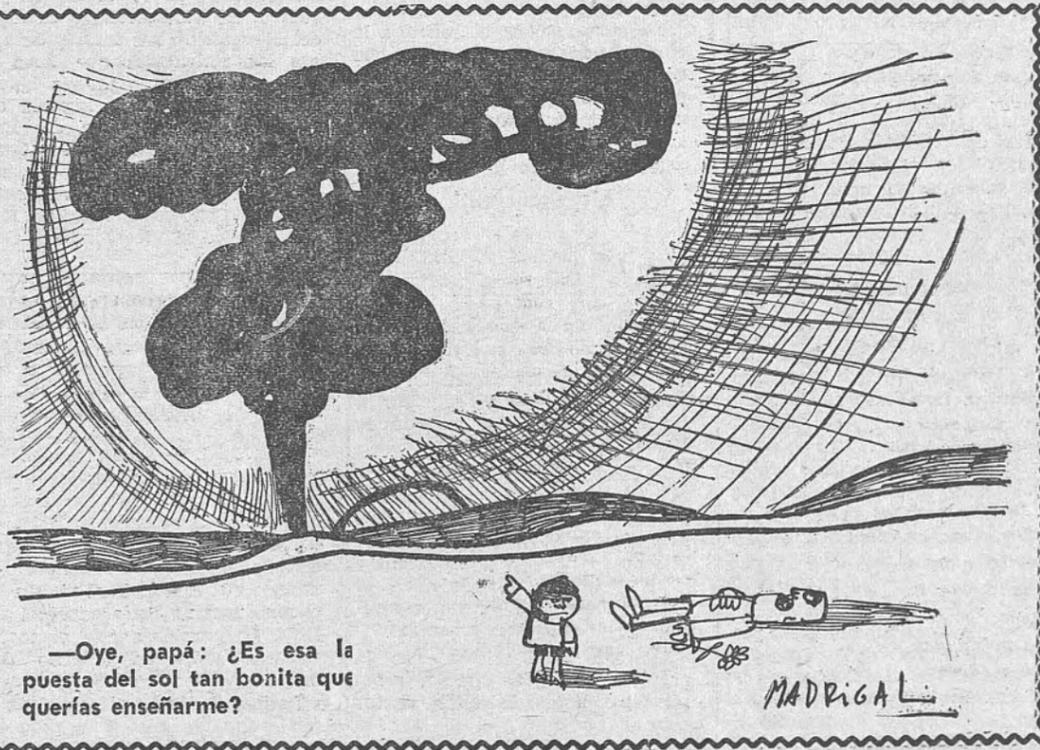
La labor de Muñoz Alonso ha tenido ya un amplio eco, y los estudios sobre temas sindicales y sociales, por la magnitud de su proyección en la sociedad actual, comienzan a tener justa valoración en los Centros de Enseñanza Superior. Su iniciativa ha sido acogida por la Universidad de Deusto, que ha creado una cátedra de «Derecho Sindical».

En el mundo

## HAROLD WILSON



Entre la rebelión del ala izquierda del partido laborista y la rebelión de los colonos de Rhodesia, con la mayoría parlamentaria reducida a un solo voto, el «premier» británico pasa días difíciles. La libra esterlina baja, la Commonwealth le acusa de debilidad frente a los rhodesianos, mientras la opinión británica se opone a la adopción de medidas de fuerza contra unos descendientes de los ingleses que en realidad se sienten más ingleses que los mismos metropolitanos: tal es la situación a que tiene que hacer frente Harold Wilson.



—Oye, papá: ¿Es esa la puesta del sol tan bonita que querías enseñarme?

# INFORMACION NACIONAL

## REUNION DE LAS COMISIONES DELEGADAS PARA ASUNTOS ECONOMICOS Y DE POLITICA CIENTIFICA

AMBAS SESIONES FUERON PRESIDIDAS POR SU EXCELENCIA EL JEFE DEL ESTADO

Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se ha reunido en el palacio de El Pardo la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La Comisión estudió la evolución del coste de la vida en el mes de octubre y otros aspectos de la coyuntura económica a través de los correspondientes estudios técnicos e informes sindicales.

La Comisión recibió un extenso informe del Ministro de Comercio sobre política comercial.

La Comisión nombró gerente del Plan de Desarrollo Económico y Social para la provincia del Sahara a don Manuel Melis Clavería.

### Política científica

Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado se ha reunido en el palacio de El Pardo la Comisión Delegada del Gobierno para Política Científica.

El Ministro de Educación Nacional informó sobre la presencia española en diferentes Congresos científicos internacionales recientemente celebrados.

La Comisión fue igualmente informada sobre el trabajo de las Asociaciones de investigación, constituidas con arreglo al decreto 1765/1961, para cooperación en materia de investigación industrial, así como de las solicitudes para la creación de otras nuevas.

La Comisión Delegada aprobó, a propuesta de la Comisión Asesora de Investigación, numerosas subvenciones para adquisiciones extraordinarias de material con cargo al Fondo Nacional para el Des-

arrollo de la Investigación Científica y con destino a Universidades, Escuelas Técnicas Superiores e Institutos de Investigación.

La Comisión conoció los trabajos que se realizan para el establecimiento de las nuevas Escuelas Técnicas Superiores y la ayuda técnica recibida al efecto de la Dirección de Asuntos Científicos de la OCDE, así como de la solicitud al fondo especial de las Naciones Unidas.

La Comisión prosiguió su tarea de reuniones anteriores, para mejorar las bases de una constante mejora en la coordinación de todos los centros que realizan investigación, singularmente en materias relacionadas con la agricultura.

### Don Manuel Melis Clavería

Don Manuel Melis Clavería, gerente del Plan de Desarrollo para la provincia del Sahara, es general de brigada en Infantería y doctor en Ciencias Económicas, con premio extraordinario. Ha desempeñado varios cargos de cátedra en la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales en relación con temas de economía africana. Recibió por sus trabajos en la materia un premio del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Patronato «Raimundo Lulio») y una beca de la Fundación March para realizar estudios de economía en el Sahara español. Ha prestado largos y meritorios servicios en la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas, en la Presidencia del Gobierno.

## REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DE LAS CORTES

NOMBRAMIENTO DE PRESIDENTES Y SECRETARIOS DE DIVERSAS COMISIONES LEGISLATIVAS

Don Francisco García Valdecasas, don Miguel Vizcaino y don José María Oriol, han sido designados presidentes de las Comisiones de Educación Nacional, de Presupuestos y de Industria de las

Cortes, respectivamente, según comunicó ayer el Presidente, don Antonio Iturmendi, a los periodistas madrileños. También comunicó don Antonio Iturmendi que habían sido nombrados secretarios de las Comisiones de Información y Turismo, don Alejandro Fernández Sordo, y de Educación Nacional, a don José Antonio Elola.

En cuanto a los proyectos de ley recibidos en el alto organismo de las Cortes que había recibido legislativo, manifestó el Presidente el proyecto de ley del Ministerio de Justicia por el que se adoptan las disposiciones sobre funcionarios de la Administración de Justicia para su paso a la ley de Bases de Funcionarios Civiles. Asimismo ha recibido otro proyecto sobre Régimen Tributario de la Guinea Ecuatorial.

Finalmente señaló que había presidido la reunión de la Comisión Permanente de las Cortes, en la que se habían tratado diversos asuntos económicos - administrativos y de régimen interior.

## EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS VISITARA ZARAGOZA

ZARAGOZA. — El próximo lunes, día 15, llegará a esta ciudad el Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz, quien, acompañado de Subsecretario y de otros altos cargos de su Departamento, mantendrá un cambio de impresiones sobre problemas de Zaragoza en el Gobierno Civil. Visitará después el nuevo Ayuntamiento y, tras recorrer la ciudad, inaugurará a primera hora de la tarde la nueva estación de clasificación del abastecimiento de aguas a Zaragoza.

## LA BALANZA DE PAGOS ENTRE ESPAÑA Y ARGENTINA ES FAVORABLE A ARGENTINA

### NUESTRO PAIS PUEDE FACILITAR A LA ARGENTINA BARCOS MERCANTES Y DE PESCA Y EQUIPOS PROPULSORES E INDUSTRIALES

CONFERENCIA DE PRENSA DEL MINISTRO ARGENTINO DE ECONOMIA, DON JUAN CARLOS PUGLIESE

El ministro de Economía argentino, don Juan Carlos Pugliese, celebró en la mañana de ayer una rueda de Prensa con los informadores nacionales y extranjeros, en la Embajada argentina. Acompañaba al ministro de Economía el ministro-consejero de la Embajada argentina, señor Galarce.

El ministro comenzó refiriéndose a su visita por distintas poblaciones europeas que comenzó el pasado día 15 de octubre, y cuyos objetivos han sido, además de la toma de contacto con personalidades políticas y económicas, que resultan imprescindibles en el mundo moderno, la exposición del Plan Nacional de Desarrollo argentino, que ha comenzado, y de sus aspectos básicos con los que cabe establecer intercambios comerciales y económicos.

Calificó el resultado de los contactos mantenidos en distintas capitales y ciudades europeas como ampliamente satisfactorio, habiendo encontrado un gran ambiente de cooperación.

### El saldo comercial hispano-argentino, favorable a la Argentina

Contestando a preguntas de los informadores, el señor Pugliese dijo que el déficit de la balanza de pagos argentina se había ido enjugando en los tres últimos años en que la balanza fue positiva. Entre las medidas tomadas para nivelar este déficit, que actualmente es de 300 millones, figura el incremento de las exportaciones, la reducción a lo imprescindible de la importación y la obtención de bienes de equipo y maquinaria y capitales en plazos cómodos y asequibles.

Los resultados de sus conversaciones en España no han podido ser mejores. En cuanto al aspecto comercial, la balanza de pagos entre los dos países está actualmente desequilibrada en favor de Argentina y para su nivelación nuestro país puede facilitar a Argentina barcos mercantes y de pesca, equipos propulsores e industriales, etc.

Para el fomento de las inversiones extranjeras en Argentina, un decreto de promoción industrial acuerda beneficios para inversiones que responden al desarrollo de los sectores básicos, como siderúrgica, petroquímica, energía, transportes y comunicaciones.

El señor Pugliese se refirió a la cordial entrevista mantenida con Su Excelencia el Jefe del Estado, desarrollada en términos de la mayor cordialidad y amistad.

### Reuniones de la Comisión hispanoargentina

Ayer comenzaron en Madrid las conversaciones de la Comisión mixta hispano-argentina.

Las deliberaciones, que son continuación de las desarrolladas en agosto de 1964, fueron presididas por el embajador argentino, doctor Juan Octavio Gauna, y por el representante español, marqués de Nerva.

El objeto de la reunión es el de concretar soluciones en el terreno del intercambio comercial entre Argentina y España, resolver problemas de balanza y materializar la participación española en el Plan de Desarrollo puesto en marcha por el Gobierno argentino.

Integran la Comisión, por la parte argentina, el director general de Comercio Exterior, doctor Gabriel Martínez; el director de Asuntos Económicos del Ministe-

rio de Relaciones Exteriores, doctor Leopoldo Tettamanti; el subdirector nacional de Promoción Industrial, señor ingeniero Jorge Ordozgoity; el vicepresidente de la Junta Nacional de Carnes, señor Mario Kenny, y el consejero económico de la Embajada argentina en España, doctor Jorge Livingston.

## EL VICESECRETARIO GENERAL DEL MOVIMIENTO VISITO AYER EL INSTITUTO DE LA JUVENTUD

### ALEJANDRO RODRIGUEZ DE VALCARCEL FUE ACOMPAÑADO POR EL DELEGADO NACIONAL DE JUVENTUDES

En las primeras horas de la mañana de ayer visitó la sede del Instituto de la Juventud el Vicesecretario General del Movimiento, Alejandro Rodríguez de Valcarcel. Acompañado del Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López López; secretario nacional, Vicente Bosque, y secretario general del Instituto, Eugenio Muñoz, efectuó una detenida visita a los distintos servicios, deteniéndose especialmente en el Centro de Documentación que posee un valioso fondo bibliográfico sobre temas de juventud. El Vicesecretario General del Movimiento fue informado sobre las actividades que lleva a cabo el Instituto, visitando igualmente la sede de la Escuela de Preparación Periodística del Instituto y la Secretaría de los Concursos Internacionales de Formación Profesional. El vicepresidente de estos Concursos, Faustino Ramos, explicó al Vicesecretario Ge-

neral las características de estas competiciones que se celebran anualmente en el ámbito nacional e internacional y le dio cuenta de los resultados obtenidos.

### Próxima inauguración del Colegio Menor "Europa" en León

El próximo día 23 serán inauguradas en León las instalaciones del Colegio Menor «Europa». Este nuevo centro forma parte de la red de Colegios Menores de la Delegación Nacional de Juventudes, tiene capacidad para 180 plazas y está dotado con los más modernos sistemas. Como todos los de su clase, el Colegio Menor «Europa» dispone de servicios adecuados para el desarrollo de actividades extraescolares.

Al acto inaugural asistirán relevantes personalidades, y entre ellas el vicepresidente del Comité de Educación Extraescolar del Consejo de Europa, M. Bazemery.

### España, representada en una reunión sobre actividades extraescolares

En la primera decena del mes de noviembre se celebraron en Bergisch-Gladach, cerca de Colonia, las sesiones anuales de trabajo del Comité de Iniciación Científica y Desarrollo de las Actividades Científicas Extraescolares. Este Comité forma parte del Consejo de Europa. En representación de España participó en dicha reunión el maestro-instructor de la Delegación Nacional de Juventudes, José Roldán Jiménez, quien informó ampliamente sobre el desarrollo de este tipo de actividades en nuestro país.

## HALLAZGO ARQUEOLOGICO SE CONSIDERA LA PRIMERA SEÑAL DE TRAFICO DEL MUNDO

CORDOBA. — En Doña Mencía, montañeros que realizan excursiones por aquel término, han descubierto una inscripción en latín y en piedra, dispuesta para ser clavada en cualquier orilla del camino o vía, indicando al viajero el camino para una más principal arteria. Se considera ésta como la primera señal de tránsito del mundo.

La inscripción ha sido enviada a la Universidad salmantina para su estudio. (Cifra.)

## ACUERDOS COMERCIALES Y FINANCIEROS ENTRE HOMBRES DE NEGOCIOS DE ESPAÑA Y BRASIL

HAN SIDO CLAUSURADAS EN LA CASA SINDICAL LAS CONVERSACIONES DE LA COMISION MIXTA HISPANO-BRASILEÑA

En la sede central de la Organización Sindical se han clausurado las conversaciones hispano-brasileñas de hombres de negocios, cuyas tareas se desarrollaron los últimos días en Madrid.

Presidió, en nombre del Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, el Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, Manuel Fuentes Irurozqui, acompañado por los presidentes de las Delegaciones brasileña y española, don Rafael Noschese y don Alejandro de Mollinedo; el agregado comercial a la Embajada de España en Brasil, señor Goitre; el jefe del Sector Servicios de la Vicesecretaría aludida, señor Irurzun, y los coordinadores de Brasil, señor Palma, y de España, señor Vivas.

El coordinador español don Luis Vivas presentó un detallado informe en el que hizo historia de estos contactos entre hombres de negocio hispano-brasileños y afirmó que ahora se inicia una nueva etapa de labor común que abre incalculables posibilidades al incremento de las relaciones comerciales entre ambos países.

### Fortalecimiento de relaciones comerciales

Intervino a continuación el coordinador brasileño, don Oswald Palar, quien se expresó en parecidos términos. Luego habló el presidente de la Delegación española, señor Mollinedo, elogiando la eficaz labor desarrollada en estas reuniones y se congratuló de la nueva disposición puesta de manifiesto por los hombres de negocios de Brasil y España, que da pie a la esperanza de un fortalecimiento de las relaciones comerciales entre ambos pueblos.

Por su parte, el señor Noschese, presidente de la Delegación brasileña, reafirmó los inmejorables propósitos de entendimiento y elaboración entre los empresarios brasileños y españoles y agradeció las innumerables atenciones de que habían sido efecto durante su estancia en nuestro país.

Clausuró las reuniones, representando al Ministro José Solís, el Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, señor Fuentes Irurozqui, quien mostró su satisfacción por haber podido comprobar las relaciones cordialmente amistosas que unen a los hombres de negocios de Brasil y de España.

Felicitó a los miembros de ambas Delegaciones por el total acuerdo a que habían llegado para el fortalecimiento de dichas relaciones y concluyó dando las gracias a todos por el trabajo llevado a cabo que permite esperar una repercusión provechosa para la intensificación de las corrientes comerciales entre ambos países.

### Comunicado oficial

En un comunicado oficial hecho público al término de la reunión se hace constar que las conversaciones entre hombres de negocios hispano-brasileños se han desarrollado en un clima de extrema cordialidad y comprensión mutua en el intento de conseguir una mayor efectividad y estímulo a los

intercambios comerciales y de otro orden entre ambos países.

Por parte española ha quedado de manifiesto el interés que reviste la recuperación del mercado brasileño, especialmente para aquellos productos de tradicional exportación española al Brasil, cuya cuantía había decrecido notablemente en los últimos años.

Como resultado de estas conversaciones se han adoptado importantes acuerdos comerciales y financieros, así como el de crear un Comité Mixto Bilateral de hombres de negocios, con un Centro de Intercambios como órgano ejecutivo del mismo.

## EL DESHIELO PRODUCE DAÑOS CUANTIOSOS EN LERIDA

LA CRECIDA DE LOS RIOS HAN ARRASTRADO PUENTES Y DAÑADO UNA CENTRAL ELECTRICA

LERIDA.—Las comarcas montañosas del norte de la provincia han sido fuertemente afectadas por el inesperado deshielo producido en las altas cumbres. La crecida de los ríos, especialmente del Noguera y el Pallaresa, que produjo la alarma en una amplia zona, ha dejado huella de su paso. Concretamente, en Sort, los daños son bastante cuantiosos, calculándose que no se había registrado una crecida tan impresionante desde los años 1907 y 1935, arrastrando incluso las aguas los puentes de tránsito de algunas localidades. Las riberas del Noguera, a la altura de Sort, están cubiertas de troncos de árboles, que fueron arrancados por la fuerza de las aguas. Asimismo la central de Llavorsí sufrió daños considerables, que aún no se pueden valorar en tanto no descienda el nivel de las aguas. Igualmente la agricultura de estos parajes ha sufrido mermas considerables. (Cifra.)

## El Ministro del Ejército, en Jerez de la Frontera

REALIZO VISITAS DE INSPECCION A DOS CUARTELES

JEREZ DE LA FRONTERA.—Llegó el Ministro del Ejército, don Camilo Menéndez Tolosa, siendo recibido en el aeródromo Haya por el Capitán General de la región y altos mandos provinciales y locales.

El Ministro inspeccionó el cuartel de Nuestra Señora de la Cabeza, donde se aloja el grupo "hawk", inspeccionando el material nuevo y las instalaciones, y el cuartel Fernando Primo de Rivera. (Cifra.)

## APERTURA EN BARCELONA DE LA ASAMBLEA REGIONAL DE LA MARINA MERCANTE

FUERON DISCUTIDAS VARIAS PONENCIAS SOBRE PROBLEMAS CANDENTES DE NUESTROS PUERTOS

PRESIDIO LOS ACTOS EL PRESIDENTE DEL SINDICATO NACIONAL DE LA MARINA MERCANTE, JOSE LUIS DE AZCARRAGA

BARCELONA.—En la Casa Sindical tuvo lugar la apertura oficial de la Asamblea Regional de la Marina Mercante de Cataluña, Baleares y Madrid. Presidió el acto el titular del Sindicato Nacional de la Marina Mercante, don José Luis de Azcárraga y Bustamante.

La primera ponencia, sobre "La Empresa naviera", fue defendida por el Presidente de la Sección Económica del Sindicato Provincial de la Marina Mercante, don Joaquín María Tintore Blanch. Recoge esta ponencia los problemas actuales de la Empresa naviera y sus posibles soluciones ante el Plan de Desarrollo y ante la nueva etapa del plan de renovación de la flota.

Entre tales problemas figuran los relacionados con

los créditos navales, las facilidades en el suministro de combustible y la política fiscal relativa a evaluación global, exenciones tributarias para nuevas construcciones, impuesto de tráfico de Empresas y libertad de amortización del valor del buque. Se solicita en las conclusiones de esta ponencia un mayor interés por parte del Estado y de la iniciativa privada para que la prevista renovación de nuestra flota pueda situarla a nivel competitivo internacional. Igualmente, para la industria naval, situándonos a plano internacional, así como las máximas facilidades para el suministro del mismo. Finalmente, respecto a las cargas fiscales actuales, se interesa por un estudio armónico a las circunstancias que hagan factible el mejor desarrollo de nuestra flota mercante.

### Imposición de condecoraciones

Seguidamente del acto anterior, y en la estación marítima del muelle de Barcelona, tuvo lugar la imposición de la Cruz de Plata al Mérito Civil a don Juan González Creix, presidente de la Agrupación Social de las Juntas de Obras de Puertos de España y que recientemente le fue concedida por Su Excelencia el Jefe del Estado.

En las sesiones de trabajo celebradas posteriormente fueron debatidas las ponencias "El Puerto" y "Formación profesional", originales de don Domingo Romera Alcázar, capitán de la Marina Mercante y director de Marítima del Mediterráneo, S. A., y de don Ismael García Roméu, presidente de la Agrupación de Empleados de Empresas Navieras de Madrid.

El señor Romeo dijo que, en su opinión, el puerto debe funcionar a modo de una gran Empresa, cuya finalidad no sea otra que la de encauzar debidamente la corriente de intereses parejos y contrapuestos que evolucionan alrededor de la construcción, explotación y administración de los puertos.

«Esta Empresa deberá contar con un organismo rector que actúe en forma de Consejo de Administración, el cual deberá contar con autonomía total, si bien con la obligación de enlazar con la Administración en la forma que una Empresa se relacionaría con el «grupo» de que forma parte.»

Añadió que la Junta determinaría la compra y mantenimiento del utillaje que posea, la utilización de diques o careneros, la utilización de tinglados, etc.

### NECESIDADES DE NUESTROS PUERTOS

A continuación se refirió a las necesidades de nuestros puertos, a los que es preciso dotar de instalaciones especiales para la descarga de chatarra, viruta de hierro y otras mercancías.

Terminó subrayando los deseos expresados por armadores, consignatarios y comerciantes en general, de que los puertos españoles evolucionen con la mayor rapidez hasta presentar la fisonomía propia de los más avanzados puertos de Europa, y que en aquellos aspectos que la Administración estime conveniente se libere al cabotaje nacional de los trámites que crean una situación de desventaja del mismo frente a los medios de transporte terrestre.

A continuación fue presentada la ponencia "Formación profesional", a cargo de don Ismael García Roméu Vicente, quien manifestó que interesaría la inmediata creación de un Centro de Formación Profesional Acelerada para oficialidad y personal titulado con título no superior, personal subal-

terno de cubierta y máquinas, personal administrativo de fonda y de trabajos portuarios.

«La participación de los productores en los cursos de Formación Profesional—dijo—representará un sacrificio para las Empresas y, en

consecuencia, es lógico que se establezca una garantía para que el personal que terminó con éxito estos cursos y obtenga el título correspondiente se comprometa a permanecer en la Empresa por un determinado periodo de tiempo.»

## CONSTITUCION EN LERIDA DE LA FEDERACION DE ASOCIACIONES FAMILIARES

PRESIDIO EL DELEGADO NACIONAL DE ASOCIACIONES DEL MOVIMIENTO

LERIDA.—El Delegado Nacional de Asociaciones del Movimiento, señor Jordana de Pozas, visitó en Sudarell unos terrenos adquiridos por la Asociación Protectora de Niños Defectivos, para construir en ellos una Residencia capaz de encauzar e. porvenir de los pequeños subnormales, especialmente cuando éstos logran el mínimo grado de reeducación.

A las cuatro de la tarde, el señor Jordana de Pozas, acompañando

del Gobernador Civil de la provincia, constituyó la Federación Provincial de Asociaciones Familiares de Lérida, tercera que se crea en nuestro país, después de la de Toledo y Córdoba, siendo elegido presidente don José María Moreno de Anglada.

Después se reunió en Tárrega con los Alcaldes de la comarca y posteriormente en el palacio de La Mutua fue recibido por las autoridades locales. (Pyresa.)

## LA COMISION DE ENERGIA ATOMICA DE EE. UU. AUTORIZA LA EXPORTACION DEL REACTOR DE ZORITA

SU COSTO SUPERA LOS OCHO MILLONES OCHOCIENTOS MIL DOLARES

La Comisión de Energía Atómica (AEC) de los Estados Unidos ha aprobado, en principio, la exportación por Westinghouse Electric International Co. de un reactor de agua a presión de 515 Mwt. con destino a la Unión Eléctrica Madrileña. La licencia es efectiva hasta el 30 de septiembre de 1966. El año pasado Westinghouse ganó el concurso para la construcción de la central nuclear de 150 Mwe. que la UEM está construyendo en Zorita, junto al río Tajo, a unos 65 kilómetros al este de Madrid. Esta central suministrará energía eléctrica a Madrid y sus alrededores.

A finales de 1964 el Export-Import Bank autorizó dos préstamos, por un total de 24,5 millones de dólares, para ayudar a financiar el equipo destinado a la central y la carga inicial de combustible.

La AEC informa que la exportación del reactor está dentro del acuerdo de cooperación existente entre los Estados Unidos y España. La agencia informadora añade que si en el plazo de quince días después de la publicación de esta nota en el «Federal Register» no se presenta una petición para su debate público, se concederá la licencia de exportación.

El valor total del reactor y sus componentes interiores es de unos 8.862.088 dólares. El combustible lo suministrará Westinghouse, a través de la AEC, que fabricará y enviará el primer núcleo según la fecha establecida con la Unión Eléctrica Madrileña. Los trabajos de construcción de la central comenzaron en julio pasado y se espera que empiece a funcionar en agosto de 1967.

## CARTA DE ASTURIAS

## EN TORNO A LA GRAN CARRETERA DEL PAJARES

OVIEDO. — Ya en otra ocasión me referí a la carretera del Pajares. Hoy trataremos de un tema que, aunque parece ser el mismo, no lo es. La actual carretera del Pajares sufrió en el transcurso de estos últimos años una asombrosa transformación. Era antes estrecha, empinada, en la que los automóviles se ahogaban. Por ello, en lugares estratégicos aparecía el socarrón paisano con la pareja de bueyes preparada. Hoy no ocurre esto, porque la carretera, aún manteniendo su inclinación, es ancha, muy ancha, y permite que los coches vayan por ella con cierta holgura. Pero, a pesar de toda la transformación, resulta insuficiente, porque vivimos en unos tiempos en que el vértigo de la velocidad se impone. Estamos todos bajo el influjo de ganar tiempo al tiempo, de acortar las distancias, para que los días nos parezcan mayores. Y de ahí el que ahora nos refiramos a la carretera del Pajares, pero no esa a la que anteriormente he aludido, sino a otra, la que está en proyecto. Se trata de una auténtica autopista, que evitará el paso del puerto mediante un túnel de 4.800 metros de longitud. Ya anunciamos en anterior crónica que va a ser construida, y uno de estos días saldrán las obras a subasta, la carretera de Oviedo a Santullano, de nuevo trazado, evitando el difícil paso del Padrón, tres kilómetros de endiabladas curvas. Esta nueva carretera se realiza mediante el apoyo del Banco Mundial. Será ancha y casi carecerá de desniveles.

Pues bien, la carretera que ahora se quiere construir para pasar el puerto partirá de Santullano, y por el valle del Huerna llegará hasta el río

Pajares; desde allí comenzaría el túnel, de 4.800 metros, como decimos, el cual terminaría en Caldas de Luna, ya en la provincia de León, y continuaría por el pantano de los Barrios, La Magdalena y la altiplanicie de Camposagrado, para entrar en la capital leonesa. El importe total de esta colosal obra asciende a 3.500 millones de pesetas. Dato que pone de relieve su importancia está en que los estudios realizados para llegar a la plasmación del proyecto importaron 17 millones de pesetas.

Para tratar de esta magna obra se reunieron hace poco en el Parador del Turismo de Pajares los Presidentes de las Diputaciones de León y de Asturias, así como los representantes de la Empresa «Promotora de Autopistas de Asturias y León», que se creó para la encargada de llevarla a efecto. Esta carretera sería del tipo de las de peaje. Por ello, volvemos a la otra carretera, a la vieja, pero transformada y remozada. Para que exista una autopista de peaje es necesario que exista otra carretera, y que esté en las mejores condiciones posibles. Por ello, y pese a estas gestiones para la construcción de la autopista, que se espera esté construida en un plazo de ocho años, las obras en la carretera se realizan a buen ritmo. Para Asturias, disponer de esa autopista, es algo esencial. Desaparecerían, por de pronto, las pendientes con desnivel del 15 por 100, los repechos durísimos, pues en la autopista se prevé que el mayor desnivel será del 5,5 por 100. Además, prácticamente, desaparecerán las curvas. Se conseguirá así reducir de manera considerable el tiempo que se emplea para ir de León a Gijón.—A.

## CARTA DE VALENCIA

## EN VALENCIA SE MATRICULAN POR DIA OCHENTA VEHICULOS

EL 10 DE NOVIEMBRE SE DIO LA MATRICULA V-153.343

Diariamente se entregan 75 nuevos carnets de conducir y 50 licencias

VALENCIA.—No cabe duda que el nivel de vida del pueblo español ha experimentado un notable aumento en los últimos años. Este aumento del nivel de vida nos ha permitido alcanzar objetivos, como la electrificación del hogar, con la batidora, la lavadora, el frigorífico, el televisor, y más tarde, la motocicleta, con la popular «Vespa», y, por último, hoy, con la compra del cochecito utilitario.

Un mundo de velocidad, de prisa y de incesante quemar de gasolina es éste en que vivimos. El motor se ha impuesto. De tal forma, que hoy tener coche o cuando menos moto es algo totalmente natural en España. Lo que indica bien a las claras el desarrollo económico y la estabilidad del pueblo español. Un pueblo que también tiene prisa y se siente «emborrachado» por el néctar de la gasolina.

Dejando aparte las provincias de Madrid y Barcelona. Valencia es la provincia que anda muy encima del resto de las demás de España en esto de repartir matrículas de vehículos. Tanto es así, que el día 3 de septiembre de 1965, con la matriculación de una «Lambretta» se alcanzó la cifra de matrícula V 150.000. Y esto había ocurrido cuando aún no habían llegado a cien mil ninguna de las otras provincias españolas; excluidas, claro está, Madrid y Barcelona.

Por ejemplo, en Sevilla, que es la que sigue a Valencia. En esa misma fecha se había dado la matrícula SE 92.570; en Alicante, A 85.377; en Vizcaya, BI 81.398; en Murcia, MU-72.274, y por último, para no citar más, en Avila, que es la provincia con menos matriculación, se había concedido AV 6.291.

Queda bien de manifiesto la preponderancia del motor en Valencia, tanto es así, que la Jefatura Provincial de Tráfico de esta provincia, el día 10 de noviembre de 1965, que es cuando recogimos estos datos, había concedido la matrícula V 153.343. El promedio, pues, es de setenta a ochenta vehículos diarios. Como dato

curioso diremos que en el mes de octubre lo que más se matricularon fueron turismos, alcanzando la cifra de setecientos ochenta y cinco.

Los permisos de conducir y licencias que se concedieron también en octubre, quedan reflejados en la siguiente estadística:

Permisos de conducir masculinos 1.486 y 156 femeninos; licencias, 3.259 masculinas y 13 femeninas. Lo que viene a dar un promedio aproximado de setenta y cinco permisos y cincuenta licencias por día.

Los números de la estadística y las cifras son más elocuentes que nuestras palabras. Sin lugar a dudas, el motor y el deseo de su posesión ha sido un poderoso medio para eliminar la ociosidad.

La clase media española, esa nueva clase media que ha surgido en los nuevos tiempos. Esa clase media que vive por entero dedicada al trabajo desde el manual al intelectual, que piensa en su prosperidad, en vivir con comodidades y que no piensa, como aquella otra clase media de ayer, clase media comodona, con vivir de renta, se esfuerza y se las ingenia para tener el máximo de ocupaciones que le permiten con su trabajo el logro de su mayor ilusión: la compra del pequeño utilitario. A este fin le conduce el fruto de las horas extraordinarias y el de los trabajos «extras», como son la duplicidad de empleos. Por lo que con ello, y por este «emborrachamiento» de la gasolina, sin lugar a dudas hemos ido ganando todos. Ya que hoy se trabaja más, se rinde mejor y se experimenta, como es lógico y consecuente de ello, un notable aumento en el desarrollo económico.

Pero... Todo en la vida tiene su «pero» y esto del motor no va a ser una excepción. Y su «pero» son los accidentes. Los lamentables y algunos fatales accidentes que se producen en las carreteras y en las ciudades de España a pesar de la acertada y constante campaña de prevención.

V. MURILLO DE LAS HERAS

Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

## BIBLIOTECA PUBLICA PARA LA GUARDIA

«Pregonamos a todos los visitantes que somos una villa de importancia en muchas facetas y marchamos en plan progresivo hacia el logro de otras que nos son indispensables.

Y sentamos también la premisa de que donde hay derechos existen deberes incluíbles. En el orden cultural, es de imperiosa necesidad la creación de una biblioteca pública que ayude a fomentar la sed de ilustración y saber que muchas personas sienten y desean.

En otros tiempos —hace un cuarto de siglo— hemos tenido una biblioteca pública que repartió frutos óptimos culturales.

Por causas que no es del caso airear, se dejó extinguir su benéfica labor. Con nostalgia la recordamos hoy.

Nos consta que por personas amantes de todo lo que signifique realce de lo guardés, se trabaja ante la posibilidad de creación de una biblioteca. Desde muchos lugares de las naciones americanas, hijos de La Guardia, alientan esta singular iniciativa y prometen su colaboración desinteresada.

¿Se logrará la mejora? Con el optimismo que concede el abrir los brazos a la esperanza, aguardamos a que pronto podamos ofrecer a todos una selecta biblioteca.»

## TRAIDA DE AGUAS

«El tiempo va pasando y el problema de la traída de aguas a Porriño sigue paralizado, lo que supone un gran perjuicio para esta villa, sede del Polígono Industrial del Polo de Desarrollo de Vigo, cuya vital importancia es tan primordial, que el problema de resolverlo entra en el campo de la máxima urgencia.

Las obras han comenzado ya hace varios años, pero el suministro a las viviendas hasta el momento no hizo acto de presencia, no pudiendo utilizar tan importante y necesario servicio, que redundaría en bien de la salud e higiene. Por tanto, desde estas columnas rogamos se ponga fin a este estado de cosas, dando término a esta obra tan trascendental para la villa, a quien el Polígono Industrial, con su gran importancia, le va dando una categoría de gran población.»

(De «Faro de Vigo».)

## A PETICION SINDICAL: MODERNA CENTRAL HORTOFRUTICOLA EN HELLIN

Atenderá a unas cincuenta mil toneladas de frutas de la provincia, aproximadamente el 10 por 100 de su producción

SU PRESUPUESTO ES DE UNOS CUARENTA MILLONES, EL NOVENTA POR CIENTO DE LOS CUALES SERAN APORTADOS POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA

ALBACETE. (Servicio especial).—La provincia de Albacete se ha visto favorecida con la designación del levantamiento de una central hortofrutícola en la localidad de Hellín, según los planes trazados por la Organización Sindical a realizar en el próximo año y, concretamente, en el mes de febrero.

Tal proyecto ha sido concebido dentro del Plan de Estudios Sectoriales que se lleva a cabo en esta zona.

Dicha central está pensada teniendo en cuenta las técnicas más modernas, que estarán a nivel de similares instalaciones en los países más desarrollados.

El importe del proyecto es del orden de los 40 millones de pesetas, aportando el Ministerio de Agricultura el 90 por 100 al considerar al Centro Hortofrutícola de Hellín como industria preferente. Los beneficios consisten en un 20 por 100 del coste de las obras, del que los socios cooperadores salen fiadores, y un 70 por 100, reintegrable en un plazo mínimo de diez años, con intereses al 3,75 por 100, con garantía

hipotecaria. Como es natural, la planta disfrutará de las consiguientes ventajas relativas a impuestos y cargas fiscales.

La noticia ha causado un gran impacto en este sector frutícola, puesto que con la puesta en marcha del referido centro las cosechas serán aprovechadas al máximo tras las consiguientes etapas industriales, evitando así el tener que contender con mercados de ocasión que perjudicaban notablemente a este sector del campo albacetense. Por otro lado, el levantamiento del complejo hortofrutícola creará nuevos puestos de trabajo en la provincia, que colaborarán a la reducción del índice de emigración.

Según los cálculos efectuados, la planta industrial atenderá a un 10 por 100 de la producción total de frutas de la provincia de Albacete. Este 10 por 100 significa unas 50.000 toneladas. El proyecto tiene sus miras hacia el futuro, por lo que se le ha dado determinada holgura.

Este empeño de la Organización Sindical está siendo muy celebrado por todos los sectores albacetenses, ya que su funcionamiento tendrá una notable repercusión económica y social.

## BARREIROS

precisa:  
OFICIAL MAQUINISTA DE OFFSET y OFICIAL RETOCADOR DE OFFSET

Presentarse en Factoría Central de Villaverde. (20.773)

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 235 06 40 Y 235 22 40

**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA**

**DEL 15 DE NOVIEMBRE AL 15 DE DICIEMBRE,  
CURSO DE OTOÑO DE LA UNIVERSIDAD  
INTERNACIONAL DE CANARIAS**

**SE PROFESARA SOBRE EL PENSAMIENTO FILOSOFICO-POLITICO ESPAÑOL DE NUESTRO SIGLO Y ASPECTOS MAS ACTUALES DEL CONCILIO Y DEL MUNDO INTERNACIONAL**

**También habrá un curso de Lengua y Cultura españolas para extranjeros**

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (De nuestro corresponsal).—Una sabia experiencia ha aconsejado que la época del otoño sería la más propicia para que la Universidad Internacional de Canarias —que tendrá su sede definitiva en el edificio de la Casa de Colón— abra su cátedra para dar dos cursos con un mes de duración: el de la Sección de Lengua y Cultura española para extranjeros y el de la Sección de Humanidades.

En cuanto al primero, que será dirigido por el doctor Manuel Alvar, catedrático de la Universidad de Granada, versará sobre clases prácticas de lengua española, a cargo de profesores especializados que dirigirán grupos reducidos de estudiantes, y clases teóricas de Historia, Arte, Literatura, Geografía, Música y Canciones de España, además de un cursillo superior sobre Lengua española. Enseñanzas que se complementarán con excursiones y visitas colectivas a museos, monumentos artísticos y lugares de excepcional valor paisajístico. A este curso para extranjeros acudirá, como ya es costumbre, un notable censo de turistas. Es precisamente ésta la época en que la población turística se incrementa considerablemente y en la que el clima es el mejor de todo el año. Ya es sabido que los días de Navidad en Las Palmas son días de riente primavera, con cielo intensamente azul y un sol tibio que invita a su disfrute en las playas y en el campo.

La Sección de Humanidades de la Universidad Internacional de Canarias la dirige el catedrático

doctor Luis Legaz Lacambra, actual Subsecretario de Educación Nacional. El curso de este otoño lo integran veintinueve lecciones, distribuidas en tres grandes temas: pensamiento filosófico, político español de nuestro siglo, problemas actuales del Concilio Ecueménico Vaticano II y algunos aspectos más actuales del mundo internacional.

Las disertaciones filosófico-políticas las profesarán el doctor Carlos Paris, catedrático de la Universidad de Valencia, y don Emilio Lledó, catedrático de la Universidad de San Fernando de La Laguna. Sobre temas conciliares hablará, en cinco conferencias, monseñor Juan Alonso Vega, magister de Canarias y director en España del Movimiento por un Mundo Mejor; de la actualidad internacional se ocuparán el profesor R. J. Dupuy, catedrático de la Facultad de Derecho de Niza, y don José Luis Avandano, corresponsal de la Prensa del Movimiento en Londres.

La Universidad Internacional de Canarias, respondiendo a su lema —arte, naturaleza, fe y verdad—, volverá dentro de pocos días a llenar a la ciudad de un alto espíritu intelectual, y desde el viejo corazón de Vegueta, donde radica el complejo colomino hasta Triana, abierta a todas las corrientes modernas, sin dejar el puerto de La Luz, cosmopolita y gigantesco, llegará este clima saludable de cultura que da tono y prestigio a las islas Canarias.

Ignacio QUINTANA MARRERO

**AYUNTAMIENTO DE MADRID**

**SECRETARIA GENERAL**

**DIRECCION DE CEMENTERIOS**

Teniendo que proceder a la exhumación reglamentaria de cadáveres inhumados durante el año 1955 en sepulturas nichos temporales, en los cementerios municipales de Nuestra Señora de la Almudena y Civil, así como en los de CANILLAS, CARABANCHEL y FUENCARRAL, se pone en conocimiento del público que las reclamaciones y pago de derechos de reinhumación y traslado a otras sepulturas se llevarán a efecto en la siguiente forma:

**CEMENTERIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA ALMUDENA Y CIVIL**

Del 20 de noviembre al 20 de diciembre 1965, ambos inclusive, en horas de NUEVE a DOCE de la mañana, incluso domingos y festivos, en la Oficina Central de Cementerios, plaza de la Villa, 4, Casa de Cisneros.

**CEMENTERIOS MUNICIPALES DE CANILLAS, CARABANCHEL Y FUENCARRAL**

Del 20 de noviembre al 20 de diciembre 1965, con excepción de domingos y festivos, en horas de CUATRO a SEIS de la tarde, en la Oficina Central de Cementerios antes indicada.

Se advierte que el que no verifique la petición dentro del plazo marcado no tendrá derecho a reclamación alguna.

Las renovaciones o perpetuidades de nichos o sepulturas temporales superiores a 3.ª clase de todos los cementerios municipales, con vecimiento en 1965 deberán quedar efectuadas antes del día 31 de diciembre del año en curso.

Durante el plazo de referencia podrán retirarse, justificando la propiedad, cuantos atributos se encuentren en las sepulturas en que ha de procederse a la exhumación, quedando caducado el derecho una vez transcurrido el reseñado plazo.

Madrid, 12 noviembre 1965.—El Secretario General, Juan José Fernández-Villa y Dorbe.

**ESPAÑA REALIZARA EL PROYECTO DE REGADIO DE 110.000 HECTAREAS EN IRAK**

**La ingeniería española trabajará en el Jardín del Paraíso**

**LA VISITA A NUESTRO PAIS DEL SUBSECRETARIO DE LA REFORMA AGRARIA IRAKI, PASO DECISIVO PARA LA COLABORACION TECNICA ENTRE AMBOS PAISES**

Un proyecto para regar hectáreas 110.000 del corazón de Mesopotamia ha sido adjudicado por el Gobierno del Irak a una Empresa de proyectos española, integrada en Tecniberia, Asociación de Empresas de Estudios y Proyectos de Ingeniería, tanto privados como estatales, así como Centros de investigación oficiales. La presencia en España del subsecretario de la Reforma Agraria (que engloba en aquel país la agricultura y el desarrollo de los recursos hidráulicos), señor Al Hadiithy, tiene particular interés.

Pocas horas antes de emprender viaje de estudio de los Planes de Badajoz y desecación de las marismas de Sevilla, visitamos al subsecretario del país amigo. Las relaciones entre España e Irak se mantienen a un ritmo acelerado durante los últimos meses. Las visitas oficiales entre ambos países se intensifican. Primero, Fraga Iribarne visitó Bagdad, después vino a España el director general de Turismo iraquí, al cual siguió el director general de Riegos, y ahora se encuentra entre nosotros el subsecretario de la Reforma Agraria. No hay duda de que el embajador del Irak en España, general Shakir Mahmood Shukri, está demostrando sus habilidades diplomáticas para una mayor unión entre los dos países. No en vano Bagdad y Córdoba, capitales de Imperios hermanos, están asentadas en uno y otro país.

Si fueron precisamente los árabes los que realizaron en lo que hoy es nuestro país un sistema de riegos adelantado a la época, España puede hoy ofrecer soluciones en ese campo que el mundo árabe apetece. Nuestros Planes de regadío, Badajoz, Jaén y otros muchos repartidos por la geografía del país, pueden servir de ejemplo. El mundo árabe puede liberarse de su infraestructura adversa, y España, tal vez como ningún otro país, sabe que ello es posible, porque en su carne siente iguales problemas, resueltos en parte. Los recursos de la técnica pueden trocar desiertos en campos feraces. El Jardín del Paraíso puede volver a reverdecer en Mesopotamia gracias a ingenieros españoles.

Queríamos saber qué había de cierto de este fantástico plan de regadío, de esta salida al exterior, una vez más, de la técnica española, y visitamos al señor Al Hadiithy en el hotel donde se hospeda, con la fortuna de encontrarle con el embajador de su Gobierno, el entusiasta general Shakir Mahmood Shukri, y con los ingenieros de Tecniberia interesados en el proyecto. Están preparando, conjuntamente, la visita al Plan Badajoz y la zona marismosa de Sevilla, como exponentes típicos de soluciones para muchos casos iraquíes.

El señor Hadiithy es un hombre afable. Hay una indudable hospitalidad en sus modales, en sus gestos mínimos. Viene realizando un largo periplo por diversos países. Libia y Marruecos han sido los últimos, e Inglaterra el próximo; pero ha querido pasar una semana en España. Conocer algunas de sus obras hidráulicas, de sus planes de riegos, sobre el terreno, y relacionarse con los técnicos españoles. Irak necesita de ayuda técnica. No quiere otra cosa.

—¿Cuál es el motivo de su visita a España?

—Es cierto que he venido a España por sugerencia de nuestro

embajador. Quería saber lo que ustedes hacen. Sé que es importante, y el viaje a Badajoz y Sevilla tiene más de curiosidad que de comprobación. No había hasta ahora tenido tiempo de visitarles.

—¿Qué hay de ese contrato adjudicado por su Gobierno a ingenieros españoles?

—Sí, es cierto que, recientemente,

el ministerio que represento decidió adjudicar a ingenieros españoles, representados por Tecniberia, el contrato para el estudio de una zona, la del "Ishaqi", próximo a Bagdad, vital para el Irak, y en el que tiene peculiarísimo interés el Presidente Aref. Se trata de unas 110.000 hectáreas en el corazón de la Mesopotamia, en el cual, con las aguas derivadas del Tigris pensamos que será posible crear un nuevo "Jardín del Paraíso". La Dirección General de Riegos de mi Ministerio consideró sugerente el planteamiento del problema por parte de los ingenieros españoles y yo estoy seguro de que la colaboración en este campo del desarrollo económico y del regadío, que tan profundo eco tiene en la civilización hispanoárabe, acabará por reafirmar la ferviente amistad existente entre nuestros dos países.

Y para cerrar la entrevista, el subsecretario añadió:

—Estoy seguro de que después de mi visita a Badajoz y Sevilla habré de felicitar a los ingenieros españoles por lo que vea. Hago mis mejores votos por repetir las felicitaciones para que este proyecto del "Ishaqi" sea una realidad.

**BOLETIN DEL ESTADO**

El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

**HACIENDA.** — Circular por la que se dictan normas para la práctica de sistema especial de despacho de mercancías en régimen de importación fraccionada.

Otra por la que se dan normas sobre comprobación en destino en las importaciones de determinadas mercancías.

**TRABAJO.** — Resolución por la que se aprueba norma de obligado cumplimiento para el sector cauchero de la industria química.

**UN NIÑO BILBAINO, PREMIO MUNDIAL DE PINTURA INFANTIL**

**EL CONCURSO SE HA CELEBRADO EN NUEVA DELHI, PATROCINADO POR LA UNESCO**

**BILBAO.**—Por medio de una carta fechada en Nueva Delhi el pequeño Juan Luis González Anduiza, bilbaino, de doce años, acaba de enterarse de que ha ganado el Premio Mundial de Pintura Infantil, concurso internacional patrocinado por la UNESCO y fallado en la capital de la Unión India.

De la importancia del galardón obtenido por este joven estudiante de bachillerato del colegio «Gaztelueta», da una idea el hecho de que en otro certamen del mismo tipo celebrado en 1961 se presentaron 60.000 muchachos de todo el mundo. El premio consiste, entre otras cosas, en un nenúfar de plata y un diploma.

El tema del cuadro premiado es una estampa de la ría del Nervión por la zona de Axpe, y sus dimensiones son 60 por 40 centímetros. El joven artista ha manifestado que prefiere la pintura figurativa; que admira a Goya y Velázquez por su fuerza expresiva; que le gusta pintar temas taurinos, y que ha pedido permiso a sus padres para celebrar el éxito con champán, en compañía de su profesor de Dibujo y del director del colegio. (Cifra.)

**ORGANIZACION SINDICAL**

**DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS**

**MADRID**

**JUNTA ECONOMICO-ADMINISTRATIVA PROVINCIAL DE MADRID**

Por acuerdo de esta J. E. A. P. se saca a concurso público la contratación de los Servicios de Limpieza de esta Delegación Sindical Provincial y Organismos dependientes de la misma.

Los pliegos de condiciones jurídicas y económicas podrán retirarse en la Secretaría de esta Junta, avenida de José Antonio, 69, cuarta planta, durante las horas de oficina.

El plazo de admisión de pliegos será de quince días naturales a partir de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial del Estado».

La apertura de sobres tendrá lugar, ante el Presidente de esta J. E. A. P., el día siguiente hábil de la expiración de este plazo, a las 19,30 horas, en la Sala de Juntas de esta C. N. S.

Los gastos de anuncio, Notario y escritura serán de cargo del adjudicatario.

Madrid, 11 de noviembre de 1965.—El Presidente de la J. E. A. P. (firmado), Jesús Fernández Eugercios.

# IFNI Y SAHARA, ESPAÑOLES SIN DISCUSION

Cada día es más estrecha la amistad entre España y Marruecos. Amistad sincera y leal ante un pueblo al que en momentos difíciles, días de aciago y pesadumbre, en su noche triste, tuvo a su lado al pueblo español que apoyó decididamente, sin ninguna clase de dudas su independencia. Logradas las aspiraciones de los marroquíes, España ha seguido prestando su colaboración a Marruecos tanto en el aspecto espiritual como en el económico con una alteza de miras muy digna de consideración.

Por parte española existe un claro deseo de mantener una amistad muy beneficiosa para la paz del mundo, de un mundo que a veces se deja llevar por apetitos desordenados y ambiciones desmedidas, ajenas al buen caminar, que es la armonía entre los hombres y las tierras, respetando a cada uno su soberanía y sus legítimos derechos de propiedad.

He aquí, que ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, el representante marroquí, Sidi Baha ha planteado como problema hispanomarroquí las provincias de Ifni y de Sahara. Intervención que motivó una respuesta clara y contundente, por parte del representante español, embajador Aznar: «No tengo ninguna duda acerca de la soberanía española sobre dichos territorios».

Efectivamente, las provincias de Ifni y de Sahara son españolas cien por cien y la soberanía de España no puede ser motivo de discusión y mucho menos de duda. Nadie puede presentar derechos y razones cual los españoles sobre unos territorios que no tuvieron dueño antes que nuestra Nación llegase a ellos, no con afán colonialista—como está harto demostrado—y sí en una misión de paz, amor y civilización. A la vista está, muy a la vista, la obra realizada, lo que eran las ruinas del miserable caserío de Amezdog, lugar donde jamás llegó en el pasado la autoridad de los Sultanes. Lo que era ese mar de piedras y arena que constituyen la Saquia el Hamra y Río de Oro. ¿Hoy qué son estas tierras? En ellas reina la prosperidad. Se alzan ciudades modernas como Sidi Ifni, El Aain y Villa Cisneros. En ellas, hospitales, escuelas, carreteras, viviendas modernas; en una palabra, bienestar y progreso para unos hombres que antes de llegar España no tenían patria, pues como digo y repito, la autoridad de los Sultanes—esto lo demuestra la Historia que no miente—jamás fue efectiva en ellos.

Si nos atenemos al Derecho internacional, los tratados como el de Tetuán y el de París, no son papel mojado. Y al hablar de tratados deseo significar que España siempre los cumplió sin anhelo de usurpar tierras, pero con su justo mérito de saber lo que le pertenece.

Hoy Ifni y Sahara, provincias de España, viven una existencia feliz, y como lo han expresado sus naturales en diversas ocasiones ante el Caudillo, quieren ser miembros de la madre Patria. Y esta vocación popular de ifneños y saharauis se alza también como una razón de peso ante la autodeterminación de los pueblos.

España y Marruecos, dos países amigos, unidos por muchos vínculos que obligan a una recíproca sinceridad y también a una cooperación mutua, donde se resuelvan los problemas que puedan presentarse. Pero esta amistad no debe empañarse buscando problemas donde no existen. Ante Ifni y el Sahara es obvia cualquier discusión.

Ramiro SANTAMARIA

# EL PRIMER POLIGONO DE SUBSISTENCIAS DE ESPAÑA SE INSTALARA EN SEVILLA

## En la construcción de mercados y frigoríficos se invertirán doscientos millones de pesetas

SEVILLA.—El secretario técnico de Consumos de la Comisaría de Abastecimientos, señor García Andoain, y el jefe de la Sección de Mercados, señor Merino, han celebrado una reunión con el Gobernador Civil, Alcalde y técnicos municipales para la construcción en esta ciudad de un polígono de subsistencias, primero de este tipo que se construirá en España, en el que irán ubicados los mercados de entradores de frutas, verduras, pescados y carnes, así como grandes almacenes e instalaciones frigoríficas y servicios varios, calculándose que importará este polígono unos doscientos millones de pesetas (Pyresa.)

### Recolección de algodón

LA UNION.—Ha comenzado la recolección de algodón en el campo cartagenero. La producción es buena y abundante, pues se calcula alrededor de los tres millones de kilos. El precio es también superior al de años anteriores; se

cotiza a 25 pesetas el kilo. El algodón de primera categoría se envía, en su mayor parte, a las fábricas textiles de Barcelona.

Por su clima cálido ideal para esta planta, la comarca de Cartagena está a la cabeza de la producción y calidad algodonería de España. (Cifra.)

### Envíos de vino

IRUN.—Por la frontera de Irún se vienen intensificando las exportaciones de vino español de primera calidad de 12 a 16 grados, con destino a los principales mercados de Holanda, siendo del orden de los cien mil litros semanales los que se envían a través de camiones cisternas. (Pyresa.)

### Exportación de agrios

BENICARLO (Castellón).—El puerto burriense ha registrado últimamente una gran actividad en la exportación de agrios. En la segunda semana de esta temporada

# HUELVA SE INICIAN LAS OBRAS DE INFRAESTRUCTURA DEL POLO DE PROMOCION

## PRIMERA FASE DE LAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA A LA ZONA INDUSTRIAL

### Cursos de promoción para trabajadores en la cuenca minera

HUELVA (De nuestro corresponsal).—Recientemente nos referimos en las columnas de este periódico a las obras de infraestructura necesarias para el desarrollo de las fábricas y factorías que, acogidas a los beneficios del Polo de Promoción Industrial de esta provincia, se construyen, no pocas en acelerado ritmo, en las amplias extensiones previstas al efecto. Aquellas obras se cifran primera y principalmente en el establecimiento de las imprescindibles comunicaciones terrestres—problema de viable solución—y en el abastecimiento de agua a la dicha zona industrial—problema de mayor envergadura—, con-

viéndose en la necesidad de solventarlos con toda premura para evitar las dificultades que, con la carencia de lo expuesto—carreteras y aprovisionamiento de agua—obstaculizaran e incluso anularían la normal marcha de aquellas industrias cuando ya estén en funcionamiento, y también cuando se viene construyendo y realizando para la mayor eficacia y eficiencia del citado Polo.

Consecuentemente y con la urgencia que era de esperar, la Confederación Hidrográfica del Guadiana acaba de exponer a información pública las dichas obras de abastecimiento de agua a la zona industrial del Polo, en su primera fase.

Consiste en la construcción de una presa sobre el río Piedras, en el paraje denominado "Dehesa de las Yeguas", con una altura sobre el techo del río de 33,5 metros, que formará un embalse con nivel máximo de 73 metros; canal de 30 kilómetros de longitud, entre el río Piedras y el pueblo de Aljaraque, que se inicia en la presa; sifón entre la citada localidad y Huelva, de ocho kilómetros de longitud, que después de atravesar el río Odiel termina en las inmediaciones de la plaza de toros de esta capital; galería forzada en la misma capital; depósitos reguladores y, finalmente, ramales principales de distribución que permitirán la llegada del agua a los pueblos de San Juan del Puerto y Palos de la Frontera, principales núcleos delimitados en el repetido Pol. de Promoción.

### CURSOS DE PROMOCION OBRERA

En estos días han venido sucediéndose con ininterrumpida continuidad en la cuenca minera onubense la celebración de actos consecuentes con el programa de promoción obrera, puesto en marcha por el Ministerio de Trabajo.

Han sido: los pueblos de Nerva, Tharsis y Alosno, cuyos mineros se han visto beneficiados con la realización de unos cursos que les capacita dentro de un escalafón de especialidades con las consiguientes mejoras económicas. En estos actos, y por profesores y conferenciantes competentes, se han puesto a manifestar la preocupación y el interés que el Ministerio de Trabajo tiene puestos en los dichos cursos, de los que se espera para Huelva y su provincia ir formando un núcleo de hombres especializados capaces de atender las necesidades que en un plazo de tiempo ya en marcha se va a exigir a nuestra población obrera con motivo del Polo de Promoción.

Domingo FLERY

# CLAUSURA DEL CURSO DE ALCALDES Y JEFES LOCALES DEL MOVIMIENTO EN VALENCIA

VALENCIA.—En el Real Monasterio de Santa María del Puig, Patrona del antiguo Reino de Valencia, ha tenido lugar el solemne acto de clausura de las reuniones de Alcaldes y Jefes Locales, que han venido celebrándose en la Jefatura Provincial del Movimiento.

Se celebró una misa en la iglesia del Monasterio, oficiada por el comendador superior, quien pronunció una plática. Después se cantaron la salve y los Gozos de Santa María del Puig.

A continuación, en el refectorio se celebró un acto, en el que intervinieron el vicario general, el presidente de la Diputación y el Gobernador Civil. (Pyresa.)

### Camión taller móvil para la Promoción Profesional Obrera

ZARAGOZA.—Ha llegado a nuestra ciudad un gigantesco camión, taller móvil, con destino al programa de Promoción Profesional Obrera que se viene realizando con gran éxito en esta capital y su provincia, hasta el punto de que, a pesar de haberse iniciado esta campaña hace pocos meses en Zaragoza, son ya más de 500 los obreros que han recibido esta especialización, colaborando de manera efectiva todas las empresas zaragozanas. (Pyresa.)

# INVITACION A LA INICIATIVA PRIVADA PARA LA CONSTRUCCION DE LAS AUTOPISTAS CANTABRICA Y MEDITERRANEA

## EN CASO DE QUE FALLE, SU REALIZACION CORRE A CARGO DEL ESTADO

El decreto de 28 de octubre que publica el «Boletín Oficial del Estado», por el que se declaran autopista de peaje a construir y explotar las del Mediterráneo y la del Cantábrico, vienen a requerir el consumo de la iniciativa privada.

Según el decreto, estas autopistas eludirán la travesía de núcleos urbanos y la coincidencia con las carreteras ya existentes.

La autopista del Mediterráneo, con punto de partida en La Junquera, se prevee en la primera etapa con una longitud de 150,3 kilómetros, siendo susceptible de ampliación hasta 255,5 a condición de que la iniciativa privada se ofrezca asumir al mismo tiempo las de Mongat-Mataró y la de Barcelona-Tarragona.

La del Cantábrico, en la primera etapa que comprende el tramo de Behobia-Bilbao, alcanza 123,6 kilómetros.

El coste de estas construcciones aconseja una movilización de capitales privados que aligere la carga de la inversión presupuestaria, en caso de que su realización corriese exclusivamente a cargo del Estado. Sin embargo, en caso de que los concursos resultasen desiertos, el Ministerio de Obras Públicas, de conformidad con el Ministerio de Hacienda, propondrá al Gobierno las actuaciones precedentes para su realización.

# LLEGA A BARCELONA UN COCHE GRUA PARA LOS BOMBEROS MADRILEÑOS

## PUEDA LEVANTAR FACILMENTE UN TANQUE DE NUEVE MIL KILOS

BARCELONA.—Llegó a Barcelona, procedente de Alemania, un coche grúa destinado al Cuerpo de Bomberos de Madrid.

En la plaza de San Jaime se hicieron unas pruebas de dicha grúa, que levantó con gran facilidad un tanque de unos 9.000 kilos de peso y presenciaron dichas pruebas altos cargos del Cuerpo Municipal de Bomberos de Barcelona y personal afecto al mismo. (Cifra.)

# Excmo. Ayuntamiento de Valencia ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en el concurso para el tratamiento de las basuras domiciliarias y de mercados procedentes del término municipal de Valencia podrán presentarse, en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento, hasta las trece horas del día once de diciembre próximo, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día cinco de noviembre en curso.

La garantía provisional asciende a 50.000 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 8 de noviembre de 1965.—El Alcalde (firma ilegible).

# ESPAÑA, AL PASO

## PREMISAS PARA EL DESARROLLO DE SEGOVIA

Las bases potenciales para el desarrollo económico y social de la provincia de Segovia están fundamentadas, como es lógico, en los tres sectores tradicionales de la economía: agricultura, industria y servicios.

Los técnicos han tenido muy en cuenta que un verdadero desarrollo económico depende, en realidad, de una gran pluralidad de factores estratégicos, por lo que no es posible actuar en un solo sector, sino en todos ellos, e incluso, en determinados subsectores esenciales para la zona o provincia considerada, y aun esto hay que realizarlo de forma global y sistemática, porque de lo contrario, el subrayar la acción sobre un solo sector, se correría el riesgo de provocar un nuevo desequilibrio. Un desequilibrio posiblemente mayor que el que se intentaba corregir.

Desde el punto de vista del sector primario, Segovia se enfrenta de un tiempo a esta parte con los problemas que se derivan de toda transformación de una tradicional economía agraria de subsistencia, en una auténtica y competitiva economía de mercado. De esta forma, se están abandonando zonas de cultivos agrícolas marginales para ser dedicadas a la explotación forestal, y en cambio, se intensifica cada vez con mayor interés la transformación de tierras de buena calidad, en zonas de regadío aptas para cultivos intensivos y que acepten un grado discreto de competitividad.

Ya es sabido que Segovia no es provincia de grandes posibilidades en cuanto al establecimiento de regadíos. Por otra parte, se tiene muy en cuenta que el Estado, a través del Plan de Desarrollo, no va a atender, por el momento, otras obras de esta índole que aquellas que se encuentren en fase avanzada de realización. Sin embargo, dada su importancia, Segovia centra todo su interés en estos momentos en las siguientes obras de transformación:

En el río Cega, mediante el embalse de Arealillo de Cega, la posibilidad de regar unas 8.000 hectáreas. Las obras afectan a una decena de municipios con tierras de excelente calidad.

En el río Pirón pueden regarse, a su vez, 5.000 hectáreas, correspondientes a una docena de pueblos, mediante un embalse localizado en Peñarubias. En el río Moros, mediante un embalse que se sitúa en Guijasalvas, se regarán, igualmente, 2.000 hectáreas. En el río Adaja, con un embalse situado en la provincia de Avila, se regarán 2.000 hectáreas más, en media docena de términos municipales segovianos.

Independientemente de estas transformaciones, a conseguir mediante la realización de determinadas obras hidráulicas, existe la posibilidad de obtener pequeños regadíos, mediante la utilización de aguas superficiales o subterráneas, en una superficie total de 5.000 hectáreas, de acuerdo con los planes formulados por el Instituto Nacional de Colonización, Jefatura Agronómica, Diputación Provincial y Cámara Oficial Sindical Agraria.

Con la transformación de estas 22.000 hectáreas de secano en regadío, no cabe negar que la fisonomía agrícola de Segovia cambiaría radicalmente, al conseguir un incremento de la producción agraria muy cercano a los 500 millones de pesetas por año, además de la creación de una buena cantidad de nuevos puestos de trabajo de carácter fijo.

Por otra parte, Segovia está empeñada en una verdadera batalla de carácter forestal. Se trata de conseguir una auténtica «economía de montaña» en una provincia donde la superficie de monte es importante y, en cambio, su rentabilidad no ha estado hasta el momento en consonancia con su extensión.

Desde el punto de vista del sector secundario cabe mencionar que el desarrollo industrial de la provincia es lento, pero interesante. En 1939, por ejemplo, existían 980 industrias, valoradas en unos 125 millones de pesetas. En la actualidad existen unas 2.000 industrias, cuya valoración se aproxima a los 700 millones. En atención a este desarrollo, los técnicos consideran que no es descabellado pensar en un fuerte incremento industrial en la provincia, a base de los recursos propios y aquellos otros que pudieran ser considerados como interesantes, mediante la instalación de un polígono industrial de descongestión, por lo que afecta a Madrid, y de unión y acercamiento, por lo que afecta a Madrid, Valladolid y Burgos.

Desde el primer punto de vista— recursos propios de la provincia—, los técnicos que han redactado el trabajo que comentamos aconsejan como instalaciones de mayores posibilidades las siguientes: azucareras, arenas silíceas, cemento, yeso, maderas, resinas y, finalmente, industrias derivadas de la agricultura. Desde el punto de vista del establecimiento de un polígono de descongestión, puede recordarse que han sido acordados por el Plan de Desarrollo los de Guadalajara, Toledo, Alcázar de San Juan, Aranda de Duero y Manzanares; pero esta descongestión aparece a todas luces incompleta por los extremos noroeste y suroeste de Madrid, zonas que ofrecen lógicamente los puntos de emplazamiento de Segovia y Talavera de la Reina, respectivamente.

Por último, dentro del tema correspondiente al sector servicios, el estudio de la Jefatura Provincial del Movimiento ha centrado su interés en dos temas fundamentales: las comunicaciones y el turismo. El primero, mediante un tratamiento especial, de acuerdo con la idea de una Segovia eje de desarrollo, y el segundo, de acuerdo con la extraordinaria importancia artística y monumental de la provincia, que no es cosa de descubrir ahora.

De esta forma Segovia sienta las premisas fundamentales para el desarrollo económico y social que su situación y sus excelentes posibilidades reclaman.

DOMINGUEZ

# BURGOS: DE MOMENTO NO HAY YACIMIENTOS PETROLIFEROS EN HONTOMIN

## LAS INSTALACIONES DEL PRIMER POZO SERAN TRASLADADAS A OTRO LUGAR PROXIMO

### EN LA LORA ESTAN EN PLENO SONDEO LOS POZOS NUMEROS 15 Y 16

BURGOS. (Crónica de Gonzalo Garrido).—«Estamos a la vista de otro posible yacimiento en Hontomin», se dijo en el último Consejo de Ministros. Han seguido las investigaciones, que podemos calificar de exhaustivas en este punto de grandes esperanzas, a 27 kilómetros de la capital, y hoy ya puede anunciarse que los resultados no son positivos. No parece existir hidrocarburo en la estructura geológica estudiada a unos 1.850 metros de profundidad.

La confirmación, dentro de la prudencia observada por los técnicos, se nos ha ofrecido al pie de la torre

de prospecciones que se alza a unos dos kilómetros del pueblo de Hontomin, en el lado izquierdo de la carretera Burgos-Villarcayo. El sondeo ha sido ultimado por la «contrata Kellogg», norteamericana, que trabaja para Campsa y Amospain.

Este resultado negativo de hoy no significa decepción alguna en el curso de las investigaciones que se llevan a cabo en la denuncia «Ubierna». Las torres, acompañadas de los estudios geológicos y geofísicos, irán trasladándose a los puntos geográficos de esta parte de la provincia que mayores indicios presenten.

### “Hontomin 2”

do entre en servicio la estación receptora de petróleo se sabrá lo que pueda dar de sí en gas e hidrocarburos.

### PROGRESOS

Ahora bien, si coinciden plenamente en que se hacen progresos y que los sondeos van confirmando en general las esperanzas que desde el primer momento depositaron en las posibilidades petrolíferas del subsuelo burgalés.

En relación con las prospecciones hemos de registrar la visita a

los campos de La Lora y Hontomin del cónsul de Estados Unidos en Bilbao, mister William François Mac Rory, que una vez de regreso en Burgos ha manifestado a los periodistas que su Consulado ve con mucha atención y simpatía el desarrollo industrial de Burgos y que se intenta aumentar los intercambios económicos entre su país y el nuestro, viendo con gran agrado la participación de capital norteamericano en industrias acogidas al Polo de Promoción burgalés.

Así, la torre situada en Hontomin es muy posible que se instale en un punto cercano de este primer pozo, a unos tres kilómetros, lo que constituiría el comienzo del pozo «Hontomin 2», o bien hacia el Tozo, con lo que sería el principio de prospecciones del «Tozo 2», en Quintana del Pidio, en la divisoria entre las tierras del río Urbel y las del Valle del Tozo.

Las últimas pruebas en Hontomin han sido presenciadas por el director facultativo de sondeos de Campsa, señor Justribo, y por el representante de la Delegación del Gobierno en Campsa, señor Hevia, en unión del jefe de campo, mister Duval, de Amospain.

¿Qué hay de cierto en esa afirmación de que el subsuelo del páramo de Masa es un lago de petróleo? Únicamente que es una suposición, que las pruebas geofísicas han mostrado indicios en determinados puntos, pero nada más. La prueba de Hontomin no abona precisamente esta creencia.

Aumenta la crudeza de la climatología en el páramo de La Lora, lo que no constituye obstáculo para que las operaciones en los diferentes pozos prosigan con absoluta normalidad. Ya están en pleno sondeo los pozos 15 y 16 de Ayoluengo, instalado uno en Sargentos de La Lora, cerca del límite con Santander, y el otro en terrenos de San Andrés de Monte-arados. Sendas torres sirven a estas prospecciones, que se encuentran en sus comienzos.

Otra torre, la usada en el pozo 13, va a montarse en el pozo 17, situado entre los 4, 12 y 6, en zona limitrofe a San Andrés de Valdeajos.

### CAMIONES DE ALEMANIA

Al campo acaban de llegar los camiones que desde Alemania transportan diverso material de trabajo para los pozos. Hay, entre este material, maquinaria para completar las instalaciones de la estación receptora del petróleo situada cerca del pozo 5, cuyo montaje avanza a excelente ritmo. Cuando tal montaje se ultime comenzarán las pruebas para lograr su puesta a punto en el más breve tiempo posible.

Los técnicos manifiestan reiteradas veces que está bien que el público se entusiasme con el petróleo nacional, pero siguen pidiendo moderación y cautela. Hasta ahora se disponen de datos provisionales. El petróleo constituye un problema de los más complejos. Cada sondeo presenta nuevas características y todavía queda mucho camino por recorrer. Lo prueba que se dista todavía de alcanzar los 20 pozos previstos para 1965. Tampoco estiman apropiado que se hable de la productividad de los pozos como si se tratara de ganar un record de velocidad. Insisten en que de momento no pueden hablar más que de resultados provisionales, y que únicamente cuan-

# DOS TURISTAS INGLESAS ENVIAN DOS LIBRAS A UN TAXISTA DONOSTIARRA

## ES EL PAGO DEL SERVICIO QUE EL VERANO PASADO NO PUDIERON HACER

### También han expresado su agradecimiento por la generosidad de nuestro compatriota

SAN SEBASTIAN.—Dos turistas inglesas que utilizaron un taxi para trasladarse a la frontera de Hendaya el pasado verano han enviado ahora dos libras esterlinas al taxista Angel Díaz, de San Sebastián, en pago del servicio.

Las señoritas Kathleen y Anne Marie Sheepin, que residen en Glasgow, han enviado, además, una carta al taxista expresándole su agradecimiento.

Parece que las dos muchachas habían agotado sus recursos económicos y tenían necesidad de trasladarse a la frontera francesa para regresar a su país con un billete turístico pagado de antemano y valedero únicamente para Hendaya y en aquel día. Pusieron de manifiesto su apuro, y el taxista, Angel Díaz, no tuvo inconveniente en ponerse a la disposición de ellas.

Se recuerda a este respecto que las turistas no hace mucho tiempo un taxista inglés hizo lo propio con otra señorita española, que se había quedado sin dinero en la capital británica. (Cifra.)

### Actos en honor del turista de honor alemán

BARCELONA. — Continuando la

serie de actos organizados para agasajarle, el súbdito alemán señor Willy Claessen realizó una excursión a la provincia de Tarragona, visitando el monasterio de Santa Creus y el de Poblet, donde fue atendido por el personal afecto a los servicios de conservación de los mismos.

Por la tarde visitó la catedral y el Museo Arqueológico de Tarragona, ya que las murallas romanas las había visitado en uno de sus viajes a España.

A continuación, y en un céntrico hotel de Tarragona, le fue ofrecida por la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo de aquella ciudad una copa de vino, acto en el que el señor Claessen fue entrevistado por la Prensa y Radio de aquella localidad, y en el transcurso del cual fue obsequiado, en nombre del delegado provincial, con una reproducción del Arco de Bara, en alabastro.

De regreso a Barcelona, el señor Claessen tuvo ocasión de visitar la ciudad residencial de la Obra Sindical de Educación y Descanso, de cuyas instalaciones, que le fueron mostradas por el director del establecimiento, hizo los más cálidos elogios. (Cifra.)

ESMERALDA Crylor®

SE TRICOTA CON RAPIDEZ

de venta en los mejores establecimientos



# INFORMACION INTERNACIONAL

## ENCARNIZADA BATALLA A SESENTA Y CINCO KILOMETROS DE SAIGON

La aviación ha intervenido con ataques masivos  
LOS MORTEROS NORTEAMERICANOS HAN DISPARADO CONTRA LOS GUERRILLEROS A CORTA DISTANCIA

SAIGON.—Tropas de Infantería de Marina de los Estados Unidos están librando una encarnizada batalla en una zona de una carretera estratégica, a 65 kilómetros al noroeste de esta capital.

A última hora de ayer tarde un portavoz militar norteamericano ha declarado que la batalla, iniciada al amanecer del día 11, duraba ya diez horas.

La aviación ha intervenido con ataques masivos, y según los primeros informes, las fuerzas del Vietcong han sufrido ya más de cien bajas.

Las bajas norteamericanas han sido ligeras.

Testigos presenciales de esta acción bélica declaran que los comunistas han causado daños a dos vehículos blindados de transporte de tropas.

Los morteros norteamericanos han estado disparando contra los guerrilleros a corta distancia y no ha habido todavía ningún claro en la lucha, añade el portavoz citado.

Las tropas americanas de esta zona se componen de un batallón de "marines", reforzados con tropas de la división acorazada. (Efe.)

### Ataques aéreos a dos bases del Vietcong

SAIGON.—Aviones de bombardeo a reacción "B-52" de los Estados Unidos, con base en Guam, han atacado dos bases del Vietcong en la parte norte del llamado "triángulo de hierro" del Vietcong, baluarte situado a 50 kilómetros al noroeste de Saigón. (Efe.)

### Se estrella un helicóptero norteamericano

SAIGON.—Un helicóptero destinado a las operaciones de evacuación de heridos se ha estrellado e incendiándose a unos 440 kilómetros al noroeste de Saigón anoche. Resultaron muertos tres de los cinco ocupantes del aparato.

El helicóptero se dirigía a un lugar determinado para recoger a un soldado surcoreano herido. Al

parecer fue alcanzado por disparos hechos desde tierra. (Efe.)

### Johnson autoriza el envío de más soldados norteamericanos a Vietnam

JOHNSON CITY (Tejas). — El Presidente Johnson, en una reunión especial con sus asesores políticos, en la que trató sobre política exterior, decidió autorizar el envío de más fuerzas al Vietnam.

Así lo ha anunciado el secretario de Defensa, Robert McNamara, después de terminarse la reunión celebrada en la "Casa Blanca" del rancho de Johnson. No indicó, sin embargo, el número de soldados que serán enviados para unirse a los 160.000 que ya se encuentran en el Vietnam.

Según dijo, "los Estados Unidos no quieren que los comunistas lo sepan por anticipado". (Efe.)

## CENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL FUNDADOR DE LA REPUBLICA CHINA EN LOS ACTOS DE TAIPEH INTERVINO EL EMBAJADOR DE ESPAÑA

TAIPEH.—En la plaza Central de esta capital se conmemoró ayer solemnemente el centenario del nacimiento del doctor Sun Yat Sen, héroe y fundador de la República de China.

En el homenaje a esta gran figura de la nueva China pronunció un inspirado discurso el generalísimo Chiang Kai Chek, que fue ovacionado y aclamado por una multitud enfervorizada de medio millón de personas. Le precedieron en el uso de la palabra el doctor Sun Fo, hijo del homenajeado; el embajador de España y decano del Cuerpo diplomático, señor Larracochea, y el presidente del Comité organizador del acto, señor Wang Yun Nu. (Efe.)

La conmemoración de los cien años del nacimiento del doctor Sun-Yat-sen —en Honolulu, Yokohama, Manila, Singapur, Penang, Saigón, San Francisco, Nueva York, París, Bruselas, Berlín y Londres, ciudades de una manera o de otra ligadas a su existencia— plantea una interesante pregunta: ¿Sería igual el mundo de hoy si la revolución nacionalista china no hubiera sido devorada por el comunismo? Este solo hecho indica ya la dimensión histórica del primero y más profundo de los revolucionarios de Asia.

La Hsing Chun Hui —Sociedad para la reconstrucción de China— fue un movimiento nacional con dos objetivos: derribar la monarquía extranjera, manchú, y evitar la división de China entre rusos y japoneses, puestos de acuerdo para su reparto después de la guerra ruso-china de 1904. La primera tenía el peso de siglos. Los segundos disponían de la fuerza que les daba la debilidad de la China entregada a la corrupción dinástica. Sun y sus colaboradores no contaban más que con su programa. La primera intentona, la constitución de un Gobierno republicano en 1911, fracasó gracias a las armas de Yuan Chin-kai, que esperaba fundar una nueva dinastía, en sustitución de la derribada. Pero en 1917 Sun reanudó su acción con la instauración de su Gobierno de Cantón.

¿Qué propugnaba el revolucionario nacionalista para su país? Los Tres Principios del Pueblo eran: nacionalismo, democracia y bienestar social. Tales conceptos representaban en Asia una

J. L. Gómez Tello comenta:

## LOS CIENTOS AÑOS DE SUN-YAT-SEN

transformación profundísima y radical, cuyo alcance fue rápidamente comprendido por los mismos que en Moscú señalaban ya que el camino hacia Europa pasaba por Pekín y por Cateuta. ¿Se piensa en la situación en que se encontraría hoy la Unión Soviética si tuviera a su espalda en vez de la China de Mao Tse Tung y Chu En Lai la China de Sun Yat-sen y Chiang Kai Chek? Los estrategas de la revolución mundial lo intuyeron y desde 1923 su tarea primordial consistió en destruir la joven revolución nacional. A pesar del acuerdo con Moscú —Joffe utilizó para convencerle de que no había peligro el mismo argumento que hoy utilizan los soviéticos, es decir, que la nueva política económica de Lenin significaba la renuncia al comunismo—, Sun se mostró desconfiado. «El régimen comunista, e incluso el sistema soviético, no pueden ser introducidos en China», declaró. Un año después, poco antes de su muerte, inició en la Universidad Nacional Tehung-Chan su campaña de extensión de los principios doctrinales del Kuomintang, refutando a Carlos Marx y sus teorías de la lucha de clases, mostrándose partidario de resolver

los problemas económicos y sociales por medios pacíficos y no por la violencia y rechazando terminantemente la huelga. Los comunistas utilizaban este procedimiento para vencer. En abril de 1924 publicó sus «Notas sobre la restauración nacional», en las que advertía los peligros del sabotaje de la revolución por la acción comunista. Esta obra se convirtió en la Gran Carta de la Revolución Nacional, y de hecho sigue viva como bandera de la verdadera China, el baluarte de Formosa.

La lucha del doctor Sun contra la filtración comunista resulta hoy más viva que nunca, y el indonesio Sukarno habría podido aprender algo repasando la amarga experiencia vista por China.

Para aniquilar la revolución nacional, el único sistema que había evitado la caída del país en manos comunistas, Moscú dio el orden de infiltrarse en el Kuomintang. De las ocho secciones del Comité Ejecutivo del partido, los comunistas, en nombre de la «coexistencia» —ya se habla de esto—, recibieron una, la encargada de la organización. Que desde allí extendieron rápidamente sus redes. La maniobra era de lo más simple: utiliza-

ban verbalmente los Tres Principios de la doctrina de Sun, pero los deformaban con interpretaciones propias. Los que los mantenían en su valor ortodoxo eran calificados de «no revolucionarios» y de «reaccionarios». Al mismo tiempo, desde los puestos clave que habían ocupado en el Kuomintang, dividieron a los seguidores de los Tres Principios en «derechas», «izquierdas» y «centro», haciéndoles chocar entre ellos y debilitando al movimiento. «Los verdaderos revolucionarios deben pertenecer a la izquierda», repetían incansablemente. Los oportunistas y los vacilantes se aproximaron a los comunistas para que éstos les dieran el título de «progresistas» y «revolucionarios», y lógicamente se convirtieron en propagadores de las tesis marxistas. Bajo el disfraz del Kuomintang. La situación se hizo tan grave que los dirigentes agrupados en torno a Sun reclamaron una operación de limpieza: la revolución nacional estaba a punto de ser traicionada desde dentro por los marxistas. La última batalla de su existencia la libró el doctor Sun contra esta amenaza. Y murió en Pekín, en un largo peregrinar por el país repitiendo incansablemente sus Tres Principios, su oposición a la lucha de clases, la invocación a la unidad de todas las clases del país, el respeto a la propiedad. Había visto claro adonde llevaba la acción comunista. No podía suponer que unos años más tarde esa colaboración con los comunistas le sería imputada al Kuomintang por los occidentales. Sólo entonces China cayó en manos de Mao Tse Tung.

## «LA URSS GLORIFICA A LA CLASE OBRERA, PERO NO TIENE LA MINIMA CONSIDERACION CON EL TRABAJADOR»

«LOS SOVIETICOS NO COMPRENDEN QUE UNA MUJER PUEDA SER SOLO AMA DE CASA»

Reportaje sobre la vida soviética de la hija de un obrero norteamericano

NUEVA YORK.—«La Unión Soviética glorifica a la clase obrera, pero no tiene la más mínima consideración para con el trabajador», afirma Bobbie Hummenny, hija de un obrero norteamericano de la industria del acero, en un reportaje sobre la vida soviética publicado en la revista «U. S. Steel

News», al término de un viaje de estudios a la URSS.

«El Estado —añade— indica a cada cual dónde debe trabajar y dónde vivir. El nivel de vida de los soviéticos es inferior al nuestro; los niveles salariales, más bajos, y las condiciones de trabajo, peores que en Norteamérica. Los soviéticos no comprenden que una mujer pueda ser tan sólo ama de casa y la obligan a reincorporarse al trabajo inmediatamente después de dar a luz, mientras los niños son enviados a guarderías infantiles.»

Precisa Bobbie Hummenny que los soviéticos no tienen idea de lo que es una vivienda propia e independiente, sino que viven en unos apartamentos muy reducidos y de una terrible monotonía desde el punto de vista arquitectónico. «Los vestidos —continúa diciendo— son muy caros y de muy baja calidad. Los alimentos son muy limitados en variedad y, a veces, en cantidad; las tiendas parecen todas las mismas y todas ofrecen los mismos productos.»

En lo que respecta a la cultura, señala la autora del reportaje que los rusos han bajado la cultura al nivel de los obreros, en vez de elevar a los obreros al nivel de la cultura. La literatura, el cine, incluso la radio y la televisión, están basados en temas del comunismo. (Efe.)

### Espía soviético en la Policía de Berlín occidental

BERLIN OESTE.—Un inspector de la Policía del Berlín occidental ha sido detenido bajo la acusación de efectuar espionaje a favor de Alemania oriental durante los cuatro últimos años.

Un portavoz de la Policía occidental ha declarado que se trata del inspector Hans Weiss, de cincuenta y nueve años de edad, y de su esposa, los cuales han estado entregando información a Alemania oriental acerca de los asuntos internos de la Policía del Berlín Oeste. Las autoridades judiciales están preparando el sumario con las acusaciones, agregó el portavoz.

### Investigaciones en torno a la desaparición de dos militares norteamericanos

WASHINGTON.—Se están realizando investigaciones acerca de la desaparición de dos hombres, ambos declarados desertores, que tenían acceso a la Información Secreta norteamericana, según ha declarado un portavoz del Ejército. Se trata del cabo Spencer D. Harris, que desapareció el pasado septiembre, después de entregar información secreta en un departamento militar del Estado de Nueva York, y del sargento Glen R. Rohrer, que prestó servicios en una unidad del Servicio Secreto Militar en Alemania occidental, y que desapareció el pasado mes de agosto. (Efe.)

## LOS ESTADOS UNIDOS, DISPUESTOS A EXPLORAR TODO EL SISTEMA PLANETARIO PARA ELLO SERAN UTILIZADAS NAVES ESPACIALES NO TRIPULADAS

Declaraciones del director del vuelo del "Mariner IV"

HONOLULU.—Los Estados Unidos están ahora dispuestos a explorar la totalidad del sistema planetario sirviéndose de naves espaciales no tripuladas.

El doctor Wilian Pickering, jefe del proyecto espacial «Mariner», ha dicho que Marte será el primer planeta explorado, y después lo serán Venus, Mercurio y Júpiter.

El doctor Pickering dirigió el vuelo espacial del «Mariner IV», que recientemente sobrevoló Marte y envió con brillante éxito las primeras fotografías del planeta.

«Tenemos la esperanza de hacer vuelos exploratorios a todos esos planetas —ha declarado el doctor Pickering en una visita que ha hecho a Honolulu— y lo mismo haremos con otros cuerpos celestiales relativamente próximos a la Tierra, tales como cometas y asteroides, que ahora, desde el punto de vista tecnológico, pueden caer dentro del radio de acción de nuestros elementos de exploración. (Efe.)

### Nuevos cosmonautas norteamericanos

LOS ANGELES (California). — Seis pilotos de las Fuerzas Aereas y dos de la Marina acaban de ser presentados como futuros tripulantes de una serie de «laboratorios espaciales», cuyo lanzamiento está previsto para 1968. El nuevo proyecto costará 1.500 millones de dólares y fue aprobado el pasado agosto por el Presidente Johnson.

Los ocho cosmonautas son los primeros de un grupo de 20 que en breve comenzarán los entrenamientos. Su edad oscila entre los veintiocho y los treinta y seis años.

En estos «laboratorios» los tripulantes podrán andar en «mangas de camisa» y está previsto que permanezcan en órbita treinta días.

Todos los pilotos están graduados en Ciencias Físicas y son ingenieros. La presentación ha tenido lugar en una conferencia de Prensa en la citada base. (Efe.)

### Otra prueba atómica norteamericana

WASHINGTON.—La Comisión de energía atómica de los Estados Unidos ha realizado ayer una prueba subterránea nuclear de corto alcance en su campo de

## Manifestación izquierdista en Tokio contra Corea del sur

TOKIO. — Unos 30.000 manifestantes izquierdistas paralizaron anoche la principal estación de ferrocarril de Tokio al permanecer en ella durante cuatro horas como protesta contra los acuerdos de normalización de relaciones con Corea del Sur.

Las protestas izquierdistas, que vienen produciéndose desde hace aproximadamente una semana, culminaron al aprobar ayer la Dieta el tratado. La sesión se celebró en medio de gritos y choques violentos.

prueba de Nevada, se ha anunciado en Washington. Es la 21 prueba de tales armas en este año. (Efe.)

### Estación soviética interplanetaria a Venus

MOSCU. — La Unión Soviética ha lanzado ayer una estación interplanetaria automática en dirección al planeta Venus, informa la agencia Tass.

La citada agencia añade que el lanzamiento de este ingenio hacia Venus ha sido efectuado desde «una estación en órbita» alrededor de la Tierra, y que hacia las doce de la noche (diez horas de la mañana de España) la estación interplanetaria se encontraba a unos 65.000 kilómetros de nuestro planeta.

El «Venus II» pesa 963 kilos y se calcula que tardará tres meses y medio en llegar al planeta mencionado. Durante su viaje espacial efectuará investigaciones recogidas en sus instrumentos científicos, según informa la agencia soviética.

Tass añade que a las diez horas la estación interplanetaria se encontraba a 104 grados, 19 minutos de longitud y a una latitud de 26 grados, 37 minutos.

«Todos los instrumentos a bordo de esta estación funcionan con normalidad», termina diciendo Tass. (Efe.)

## LA «GUERRA DE LAS NARANJAS», PENDIENTE DE LA DECISION DEL CONSEJO DE MINISTROS DEL MEC COMIENZA EN INGLATERRA LA CAMPAÑA DE PROMOCION DE VENTAS DE CITRICOS ESPAÑOLES

BRUSELAS. — La Comisión Ejecutiva del Mercado Común ha decidido elevar al Consejo de Ministros de la Comunidad su propuesta de precios de referencia para las importaciones de naranjas procedentes de terceros países, haciendo público que éstos se aplicarán a partir de primero de diciembre, salvo que el referido Consejo de Ministros, que se reúne antes de esta fecha, adopte una decisión rectificadora de dicha disposición.

Los precios de referencia establecidos por la Comisión son: Para la naranja del grupo primero (Moro y Tarocco) el de 19,2 dólares por 100 kilogramos; para las del grupo segundo (Navel, Salustiana, cadenera, etc.) de 17,1 dólares por 100 kilogramos hasta el 31 de diciembre, y de 15,50 dólares por 100 kilogramos de enero a marzo. Para las del grupo tercero (Blanca común, Sangría oval, redonda), excepto Navel, Sangría grande, 11,30 dólares por 100 kilogramos. (Efe.)

### La Fiesta de la Naranja en Londres

LONDRES. (De l corresponsal de Efe, Celso Collazo).—La cam-

## EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE ALEMANIA OCCIDENTAL, EN PARIS Sus conversaciones con Couve de Murville versarán, especialmente, sobre la defensa nuclear europea en el marco de la OTAN

PARIS.—El ministro federal alemán de Asuntos Exteriores, Gerhard Schroeder, ha llegado a esta capital para entablar conversaciones con su colega francés, Maurice Couve de Murville. (Efe.)

### Declaraciones a la Prensa, almuerzo y primeras entrevistas

PARIS.—El ministro de Asuntos Exteriores de Alemania occidental, doctor Schroeder, ha declarado a los periodistas a su llegada a París que sus conversaciones con su colega francés, Maurice Couve de Murville, se celebrarán «dentro del espíritu encarnado por el tratado franco-alemán de amistad y cooperación».

### Un tema espinoso: la participación alemana en la defensa nuclear europea

PARIS.—Gerhard Schroeder, ministro occidental alemán de Asuntos Exteriores, sondeará al Gobierno francés en torno al deseo de Bonn de mantener una asociación más estrecha con las defensas nucleares de la OTAN, durante su visita a París, ha sido revelado en fuentes diplomáticas francesas.

Se señala en los mismos círculos que durante las conversaciones del canciller Ludwig Erhard con Johnson el mes próximo en Washington será suscitado el mismo tema de las defensas de la OTAN.

Se pone de relieve que el Presidente De Gaulle se opone a cualquier participación nuclear activa por parte de Alemania occidental

### Interpretaciones para todos los gustos a la visita de Schroeder

PARIS. (De nuestro corresponsal).—La visita a París, que desde

ayer lleva a cabo el ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana, puede ser interpretada de varias formas:

Optimista: El ilustre diplomático alemán viene a la capital francesa para reanudar las negociaciones en torno al famoso Mercado Común, y el diálogo con su colega del Quai d'Orsay es sólo el preámbulo de la próxima Conferencia de los «Seis», donde el representante de Francia renunciará a varias de sus actuales exigencias para conformarse con una solución que permita a los agricultores franceses aplicar la misma fórmula que emplean sus compatriotas industriales. Entre los campesinos dicen ahora que «lo sembrado para Europa tienen que consumirlo en Francia» y, naturalmente, lamentan las condiciones difíciles que aquella limitación impone. Negociando con los alemanes, primero, y apartándose un poco de la ruta

belga, es como tienen algunos la esperanza de que el Mercado Común salga de su actual congelación.

Indiferente: Los que juzgan así el encuentro se basan en el hecho protocolario del antiguo y casi inoperante tratado de cooperación franco alemán, en el que establecen las conveniencias de esta clase de entrevistas periódicas entre los jefes de la diplomacia y considerando que en Bonn se ha procedido a un reciente cambio de Gobierno, resulta normal y sin más alcance que el «nuevo» ministro lleve a cabo un acto de simple información.

Escepticismo: la tercera interpretación tampoco carece de adeptos que la definen con «pruebas» más o menos razonables. Empiezan por señalar la circunspección demostrada por el Ministro alemán cuando en el aeropuerto de Orly respondió a las preguntas de los periodistas que insistían en querer saber los temas que traía en cartera para discutirlos con el señor Couve de Murville. El diplomático de la República federal demostró tanta cautela en las explicaciones y eludió con tanto celo cualquier palabra que pudiera servir de indicio que los observadores interpretaron la actitud como una prueba de gravedad, y además está pendiente el problema de la defensa europea que recupera vigencia con las hipótesis sobre la eventual salida de Francia de la alianza atlántica. El hecho de que toda la infraestructura de este importante organismo se disponga a reinstalarse en Holanda y Alemania, ante la eventualidad de abandonar París, confirma la versión posible de una última negociación de despedida.

Alarmista: la última de las posibilidades, evidentemente dimana de los comentarios críticos que hace la oposición. «El señor Schroeder ha venido para pedir explicaciones sobre la política francesa a una serie de convergencias con Moscú, es indirectamente una amenaza contra la posibilidad de la reunificación alemana y la revisión deseada de las actuales fronteras.»

Aquí tenemos, pues, las cuatro bases posibles de la intención que puede animar la visita a París del ministro de Bonn, si en los comentarios de los observadores no existiera esa vanidad tácita de creerse todos exclusivos poseedores de la verdad absoluta, cabría la lógica solución de que en una misma embajada se intenten discutir todos los puntos y en el ánimo del que la lleva a cabo se cobijen todos los ánimos a la vez, porque, el optimismo, la indiferencia, el escepticismo y la alarma componen en una cierta medida el ánimo del político que debe actuar.

Manuel DE AGUSTIN

### La Escuela de Publicidad de España, calificada de "modelo"

BUENOS AIRES.—La comunicación presentada por la representación española al I Congreso Mundial de Enseñanza Publicitaria, relativa a la estructuración de la publicidad en España y sobre el plan de estudios de la Escuela Oficial de Publicidad, ha sido oficialmente calificada como modelo por la presidencia del Congreso y calurosamente aplaudida por todos los congresistas puestos en pie.

# WILSON INSISTE EN QUE RHODESIA ES UN TERRITORIO BRITANICO

## DRASTICOS CONTROLES DEL GOBIERNO RHODESIANO SOBRE LAS IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES

### NI EL EJERCITO NI LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS HAN OBEDECIDO LA ORDEN DADA POR EL GOBERNADOR BRITANICO

#### RHODESIA NOMBRARA UN REGENTE SI NO LO HACE LA REINA ISABEL ANTES DE CATORCE DIAS

SALISBURY (Crónica de Michael Keats).—Prevalece la tranquilidad en Rhodesia, mientras que el Gobierno de Ian Smith ha impuesto drásticos controles sobre las importaciones y exportaciones y se apresta a hacer frente a las represalias económicas por parte de otros países a causa de la declaración unilateral de independencia.

No se han registrado disturbios ni manifestaciones desde el momento en que Ian Smith proclamó por radio la independencia de la colonia.

#### Calma en la población

Por lo que se sabe, ni el Ejército ni los funcionarios públicos han obedecido la orden dada por el Gobernador británico, sir Humphrey Gibbs, nacido en Rhodesia, por la que tanto Smith como los ministros de su Gobierno han sido suspendidos en sus funciones. Un solo soldado africano, un «askri» ha prestado vigilancia ante la residencia del Gobernador británico durante la pasada noche.

Por otra parte, no se ha registrado reacción alguna ante el agresivo discurso pronunciado por el primer ministro británico en Londres contra Ian Smith.

El alto comisario británico en Rhodesia, Jack Johnson, ha salido en avión en las primeras horas de ayer hacia Londres, después de haber sido llamado por el Gobierno británico. La llamada fue efectuada después de que el Gobierno laborista de Wilson acusara a los miembros del Gabinete rhodesiano de rebelión y traición contra la Corona y rechazara mantener más negociaciones.

El jueves, multitud de rhodesianos acudieron a los cines y a los bares como de costumbre o permanecieron ante sus aparatos de televisión. Muchos escucharon por radio el iracundo discurso de Wilson contra el Gobierno rhodesiano.

Los corresponsales que recorrieron los distintos barrios europeos y africanos de la capital comprobaron que permanecían en absoluta calma.

La única señal de actividad policiaca fue el hecho de que un coche patrulla se detuvo bruscamente en una calle céntrica de Salisbury para recoger a un borracho blanco. No existe la menor señal de malestar entre la población negra.

#### Alerta a las fuerzas de seguridad

No obstante, las fuerzas de seguridad se encuentran en estado de alerta en la zona fronteriza con los países africanos, al norte de Rhodesia y en todo el país.

El Gobierno de Smith proclamó el jueves una serie de decretos, momentos después de haber sido declarada la independencia. La censura gubernamental ha sido establecida sobre la información publicada en los principales periódicos, en especial en la que

aparece en el «Rhodesian Herald», el único diario de Salisbury.

La destitución de Smith y de sus ministros, ordenada por sir Humphrey Gibbs, no ha sido difundida por radio, pero sí es mencionada en la edición de ayer del «Rhodesian Herald», censurada previamente. El citado diario publica también la denuncia del primer ministro británico, Wilson, y la reacción norteamericana ante la declaración de independencia, pero muchos de sus espacios aparecen en blanco, lo que prueba que el periódico ha sido sometido a la censura. Hasta ahora no se han censurado las noticias y las fotografías del interior del país que salen al extranjero.

El Gobierno de Ian Smith ha establecido también:

—Un estricto control de la moneda, limitando las sumas de dinero que pueden sacar los rhodesianos del país a un máximo de cien libras anuales.

—Suspensión de los pagos en el exterior y prohibición de comprar valores extranjeros por los rhodesianos a personas no residentes en el país.

—Una serie de controles sobre las importaciones y las exportaciones, «con objeto de salvaguardar los suministros de productos de primera necesidad que ya se encuentran en el país».

—Control de los precios para evitar ganancias indebidas a los especuladores.

—Una advertencia de que puede imponerse un racionamiento en caso de que sea necesario.

#### Plazo para nombrar un regente

SALISBURY. — Ian Smith ha declarado que su Gobierno nombrará un regente en lugar de Gibbs (gobernador británico) si la Reina manifiesta antes de catorce días que no está dispuesta a designar un regente que lo

sustituya, conforme a la nueva Constitución.

El secretario particular de Gibbs ha dicho que el gobernador no abandonará esta noche la Casa del Gobierno y que no podía decir cuándo marcharía o si abandonaría el país. (Efe.)

#### Smith pide al gobernador que abandone su residencia

SALISBURY. — El primer ministro, Ian Smith, ha pedido ayer al gobernador de Rhodesia, representante oficial de la Reina Isabel II, que abandone su residencia, el Palacio del Gobierno.

Este es el último gesto de desafío de Smith y su Gabinete para hacer ver que controlan el país y ya no están bajo el dominio de la Gran Bretaña desde la declaración de independencia.

La declaración de Smith, una réplica a Wilson, dice que él desea poner en claro que incluso bajo la Constitución de Rhodesia de 1961, por la cual ha sido gobernada, el gobernador no tiene poderes ejecutivos, salvo cuando actúa de acuerdo con su ministro rhodesiano.

«A Sir Humphrey Gibbs se le ha indicado que, de acuerdo con la nueva Constitución que se ha dado el pueblo de Rhodesia, con el Gobierno «de facto» que rige al país, el gobernador ya no tiene ningún poder ejecutivo en Rhodesia», dice la declaración.

#### Los exiliados han formado un «Gobierno del pueblo» en Dar es Salaam

DAR-ES-SALAAM. — Nacionalistas africanos rhodesianos exiliados en esta capital han declarado que se ha formado un «Gobierno del pueblo».

Los exiliados, que pertenecen a la Unión Nacional Africana Zimbabwé (ZANU) han dicho que la sede del Gobierno se halla en Sikombela, donde los dirigentes del ZANU se hallan confinados.

#### Los diplomáticos en Salisbury esperan instrucciones de sus Gobiernos

SALISBURY. — Varios automóviles fueron apedreados en Popoma, según ha sido confirmado por un portavoz de la Policía. No se registraron daños de consideración y no fueron practicadas detenciones.

La bandera norteamericana fue arriada en la Casa Americana y en las oficinas del Consulado en la ceremonia oficial de clausura.

El agregado comercial canadiense, Ian R. Smith, anunció, a su vez, que en breve abandonará el país. La mayoría de los diplomáticos acreditados en Salisbury indican que esperan instrucciones de sus respectivos Gobiernos antes de tomar ninguna decisión. Sólo la Misión de África del Sur informó que no tiene previsto ningún cambio.

## «LA DECLARACION DE INDEPENDENCIA ES UN CASO DE TRAICION», DECLARO EN EL PARLAMENTO EL FISCAL GENERAL BRITANICO

### SE MENCIONAN LOS NOMBRES DEL DUQUE DE MONTROSE Y SIR ROY WELENSKI COMO POSIBLES REGENTE Y PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

LONDRES. (De nuestro corresponsal).—A pesar de la declaración de independencia de Rhodesia, de la declaración de rebeldía en Londres y de la censura impuesta en Salisbury, continuamos recibiendo noticias normalmente y ni siquiera las líneas aéreas han interrumpido su servicio.

Al parecer, en Rhodesia la situación sigue siendo normal, sin más diferencia que las restricciones económicas impuestas para contrarrestar las sanciones impuestas en Londres.

Se ha confirmado que el Gobierno rhodesiano, en uso de las facultades que le concedía la anterior Constitución, había pedido al gobernador general que firmara la delegación de poderes en Smith y sus ministros. Por eso, una de las primeras cosas que pedirá el Gobierno británico al Parlamento, cuando se reúna el lunes para discutir esta cuestión, será la anulación de esas cláusulas constitucionales, con efecto retroactivo.

Quizá debamos destacar el lenguaje usado. Todos estos días se ha estado hablando de la Reina y de la Corona. Ahora, Smith—que en todo momento ha proclamado su fidelidad a la Reina—prefiere usar «el Gobierno Wilson», como para subrayar el caso.

#### SMITH CAMBIA DE LENGUAJE

También se especula sobre el artículo de la nueva Constitución que prevé el nombramiento de un Regente. Un nombre que ya hace tiempo se venía mencionando para este cargo—y que ahora vuelve a oírse otra vez—es el del duque de Montrose. Uno de los títulos más antiguos de Escocia, descendiente de los Reyes Estuardos, se estableció ya hace mucho en Rhodesia, donde actualmente ocupa el cargo de ministro de Agricultura en el Gobierno Smith.

Pero ayer ha comenzado a oírse otro nombre. Este es el de sir Roy Welenski, ex primer ministro de la Federación de las Rhodesias, quien se opuso siempre a la independencia unilateral, pero ahora ha declarado ser deber de patriotismo defenderla. Su nombre comenzó a mencionarse hoy en Salisbury, pero no para Regente, sino para Presidente de la República.

En Londres, el día estuvo dedicado a la sesión parlamentaria de mañana y tarde, en la que el fiscal general, sir Elwyn Jones explica a los diputados la situación legal. En ella insistió una y otra vez en que se trata de un caso de traición, y que todo el que en este país la defiende, se hace culpable del mismo delito. Este discurso ha sido el primero en que la palabra traición ha sido usada con la misma frecuencia que hace tiempo se hacía. Digamos de paso que aunque hace unos días fue abolida la pena de muerte en este país, no lo fue de manera absoluta, sino solamente para los delitos de asesinato, y que la única pena prescrita por la ley es precisamente la de muerte.

#### HEATH PIDE EXPLICACIONES A WILSON

Esto fue algo que no gustó mucho a los conservadores. El jefe de la oposición, Heath, expresó su desacuerdo con tanta amenaza de traición y pidió al primer ministro le explicara la situación en que se encuentran los funcionarios del Estado y la Policía, por ejemplo.

Es función de estos mantener el orden y la ley y colaborar en ello. Pero si lo hacen, no saben si están colaborando en ello o en la comisión de un delito de traición. Pero aún siguiendo más lejos, Heath preguntó si lo que Wilson estaba tratando de hacer con todo ello estaba dirigido a restablecer la legalidad desaparecida o a provocar otro caso como en el Congo.

Tampoco le parece bien el sentido discriminatorio de las sanciones económicas, que afectan solamente al tabaco y al azúcar. Precisamente eso contribuirá a esa cosa que aseguran tratan de evitar, mientras que causará grandes trastornos a la propia economía británica.

Wilson repitió muchas de las cosas ya dichas, pero su principal insistencia fue en que Rhodesia sigue siendo un territorio de la Corona británica, y como tal, es el Gobierno de Londres el único que sigue teniendo autoridad legal sobre él. Esto es lo mismo que ayer tarde estaban tratando de explicar al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Pero la verdad es que cada momento que pasa es más difícil de aceptar este supuesto. Precisamente Rhodesia ha dejado de ser un territorio británico y la independencia es un hecho irreversible. La única cosa que queda por resolver es si la independencia va a ser para el Gobierno de Smith o para los nacionalistas negros, amparados por las Naciones Unidas o por Rusia y China. José Luis AVENDAÑO

#### No se considera una intervención militar

LONDRES.—El primer ministro británico, Harold Wilson, ha declarado que Gran Bretaña no considera «una posible intervención militar de importancia en Rhodesia para imponer un arreglo constitucional de la crisis».

#### Advertencia de Wilson a los que critican las sanciones

LONDRES.—El jefe del Gobierno británico, Harold Wilson, ha advertido a los que critican las duras sanciones económicas que su Gobierno ha impuesto contra Rhodesia, que podrían estar alentando las perspectivas del «Ejército rojo con boinas azules».

Esta dramática advertencia de una posible intervención soviética en Rhodesia, como parte de una fuerza de las Naciones Unidas, la hizo al final de una enérgica defensa de las sanciones que anunció. (Efe.)

## LOCALES COMERCIALES PARA ENTREGA INMEDIATA

Panadería, ferretería, Banco, Caja de Ahorros, electrodomésticos, papelería, mantequería, cafetería, bar, mercería, joyería, relojería, calzasos, tejidos, tapicería, peluquería señores, peluquería damas, tintorería, mueblería, clínica, frutería, huertería, taller electricidad, taller cerrajería, taller fontanería, taller cristalería, taller zapatería, taller carpintería, etc., etc., en la «URBANIZACION COLOMBIA» (Hortaleza). FACILIDADES DE PAGO. Informes: Constructora Ebor, S. A. Juan Bravo, 18, 1.º int. dcha. Teléfonos 226 89 67 y 276 56 93

# EL CONSEJO DE SEGURIDAD CONDENA LA DECLARACION DE INDEPENDENCIA DE RHODESIA

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Por diez votos a favor, ninguno en contra y una abstención, la de Francia, el Consejo de Seguridad adoptó la resolución jordana que condena la declaración unilateral de independencia de Rhodesia y pide a todos los miembros de las Naciones Unidas que se nieguen a reconocer el Gobierno de Salisbury.

La mencionada resolución pide al Consejo que condene la declaración unilateral de la independencia de Rhodesia anunciada por el Gobierno Smith y que pida a todos los miembros de las Naciones Unidas que no reconozcan el Gobierno rhodesiano absteniéndose de presentar cualquier clase de ayuda al «régimen ilegal» de Salisbury.

No fue necesario proceder a una discusión general de la resolución que apareció como aceptable a todos los delegados, incluso el delegado de Francia, Roger Seydoux, al declarar que se abstendría por considerar que se trataba de una cuestión interna de Gran Bretaña. Subrayó que su país estaba de acuerdo con la misma. (Efe.)

## Propuestas de Jordania y Ghana

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—El delegado jordano hizo uso de la palabra al reanudar el Consejo de Seguridad sus deliberaciones por la tarde.

Al presentar su resolución el representante jordano pidió «el inmediato repudio por parte del Consejo de lo que Rhodesia estaba haciendo en estos momentos».

## Pide también a los países miembros que no reconozcan ni presten ayuda al nuevo Gobierno rhodesiano

### FRANCIA SE ABSTIENE EN LA VOTACION POR ESTIMAR QUE SE TRATA DE UN PROBLEMA INTERNO DE INGLATERRA

El representante de Francia, Roger Seydoux, dijo que había sido instruido por su Gobierno para declarar que «Francia desapruaba enérgicamente la declaración unilateral de independencia». Afirmó que su país no establecería relaciones con las autoridades de Salisbury y que no les prestaría la menor ayuda. Sin embargo, reiteró que su posición era de que se trataba de un asunto interno de la Gran Bretaña, y que Francia se abstendría de votar la resolución jordana.

A su vez Ghana presentó una nueva resolución, que en lo esencial correspondía a la jordana, pero con una cláusula más, en la que pide a todos los miembros de la ONU que rompan las relaciones diplomáticas con los países que reconocían al Gobierno de Salisbury.

El delegado de Ghana precisó que con ello pretendía evitar que Portugal y África del Sur reconocieran al Gobierno Smith.

Los delegados africanos que hicieron uso de la palabra pidieron el uso de la fuerza militar contra la «rebelión de Rhodesia». (Efe.)

### Africa del Sur no acepta el boicot

PITERMARITZBURG.—El pri-

mer ministro, Hendrik Verwoerd, dijo ante una multitud que lo ovacionaba, formada por unos 2.000 personas, casi todas de raza blanca, que África del Sur no participaría «en ninguna clase de boicot» contra el Gobierno rebelde de Rhodesia.

Verwoerd, hablando en público por primera vez desde que ayer Rhodesia proclamó su independencia, calificó la crisis como una «lucha en cuestiones domésticas entre Gran Bretaña y Rhodesia».

«Nuestro punto de vista es que nosotros no debemos intervenir en esta lucha que se está produciendo, en cuanto no nos afecte a nosotros», dijo.

### Amenaza de suicidio en la ONU

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—Se han intensificado las medidas de precaución en el debate sobre Rhodesia en el Consejo de Seguridad después de recibirse una carta de un individuo que comunicó proyectaba suicidarse quemándose dentro del edificio de las Naciones Unidas.

Fuentes informadas dicen que la secretaria de las Naciones Unidas recibió una carta sin firma de un hombre de Pittsburgh, Pennsylvania, anunciando que proyectaba asistir al debate y suicidarse quemándose como protesta contra la unilateral declaración de independencia por Rhodesia.

Al mismo tiempo un grupo de estudiantes rhodesianos de Universidades norteamericanas se manifestaron delante del edificio de la ONU donde se les unieron varios centenares de simpatizantes norteamericanos.

La Policía mantuvo a los manifestantes bajo estrecha vigilancia, pero no se registraron incidentes y los grupos se dispersaron pacíficamente. (Efe.)

### El Consejo de Seguridad pretendió que Portugal y Sudafrica explicasen la razón de su voto

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal.)—El drama creado por la declaración unilateral de independencia de las autoridades, hoy rebeldes, en Rhodesia, saltó ayer por la mañana a la palestra de un debate de emergencia ante el Consejo de Seguridad. E inmediatamente se pudo apreciar que la tormenta que ahora amenaza con descargar sobre el continente negro afectará probablemente a las regiones más apartadas de la tierra y a las relaciones entre pueblos y naciones que, teóricamente por lo menos, no están directamente afectados por el curso político adoptado en Salisbury. Así, por ejemplo, el Consejo no dudó en aceptar ayer una propuesta presentada por Jordania, invitando a los Gobiernos de la Unión Sudafricana y de Portugal a acudir ante la mesa del máximo órgano de las Naciones Unidas «para explicar el voto» que ambos Gobiernos emitieron en favor del Gobierno rebelde de Rhodesia en el curso de una sesión extraordinaria de la Asamblea General, celebrada la víspera. Tan sólo Portugal y África del Sur se opusieron en efecto a añadir su voz a la de 101 Estados miembros, en la resolución adoptada por la Asamblea condenando la declaración unilateral de

independencia en Rhodesia del Sur e instando al Gobierno del Reino Unido a «poner un término a la rebelión de las autoridades ilegales» en dicho territorio.

### UN GRAVE PRECEDENTE

La decisión adoptada ayer por el Consejo de Seguridad de pedir cuentas a ambos Gobiernos, invitándoles a presentarse ante él para explicar las razones de un voto que contrasta con la opinión casi unánime del organismo internacional, encierra un grave precedente a la vez que refleja una profunda preocupación. Grave precedente, porque, de acuerdo con las reglas del procedimiento la «explicación del voto» es derecho que los miembros pueden ejercer y no una obligación que les pueda ser impuesta. Evidente parece ser que ni el África del Sur ni Portugal accederán a dar curso a la «invitación» y que bastante tiempo pasará, desde luego, antes de que los respectivos gobiernos contesten a las «consultas» que una y otra representación ante la ONU, han dirigido anoche a sus capitales.

Si no puede haber duda de que desde el punto de vista puramente constitucional de las Naciones Unidas, el Consejo de Seguridad se excedió ayer en sus funciones al solicitar la presencia de Portugal y África del Sur para que ambas naciones expliquen su voto ante la Asamblea, no por ello puede dejar de señalarse que si el procedimiento es inusitado, también lo es la situación.

### TRES MENSAJES URGENTES

Ante el Consejo de Seguridad se

hallaban tres mensajes urgentes, pidiendo todos ellos un debate de emergencia sobre Rhodesia. El primero transmitido por el representante del Reino Unido —cuya política defendió ayer ante el órgano ejecutivo el propio ministro de Asuntos Exteriores, Stewart—; el segundo, firmado por treinta y cinco Estados africanos; el tercero, enviado por veintidós representantes del grupo afro-asiático en la ONU. Además de estos tres documentos pidiendo la urgente convocatoria del Consejo de Seguridad para considerar la grave situación creada en Rhodesia y decidir las eventuales contramedidas adecuadas, también se hallaba sobre la mesa la resolución adoptada la víspera por la Asamblea General.

El ministro británico, Stewart declaró que en vista de la declaración ilegal de independencia hecha por las autoridades rebeldes de Salisbury, «el único Gobierno legal en Rhodesia es actualmente el Gobierno del Reino Unido». Y el ministro añadió que como quiera que su Gobierno «no tiene una presencia física en Rhodesia, en Rhodesia no impera por consecuencia ahora el ejercicio de la ley».

Stewart aseguró que el Gobierno de Su Majestad entiende restablecer el imperio de la ley y asumir sus responsabilidades por todos los medios necesarios. Varios fueron los oradores que intervinieron a continuación, todos ellos no sólo condenando a las autoridades hoy en rebelión en Salisbury, sino también pidiendo la aplicación de sanciones inmediatas. «La actitud de los colonos de Rhodesia constituye un reto a las Naciones Unidas», exclamó el embajador soviético, Fedorenko, haciéndose obviamente eco de la opinión general.

El debate quedó suspendido a las siete de la tarde hasta las diez u once de la noche, hora española.

Guy BUENO

## INGLATERRA NO SE RESIGNA...

**SE NIEGA TAMBIEN A NEGOCIAR CON LA ARGENTINA NADA QUE ROCE A LA PRETENDIDA «SOBERANIA» BRITANICA SOBRE LAS MALVINAS**

(Continuación de la página 1)

«El Gobierno de Su Majestad no tiene ninguna duda acerca de su soberanía sobre las islas Falkland y no puede considerar esto como tema de negociación. Al mismo tiempo, está deseoso de minimizar cualquier daño que esta controversia pueda producir en las por otra parte cordiales relaciones que existen entre el Reino Unido y la Argentina, sujeto a las reservas sobre soberanía establecidas antes, y teniendo en cuenta la posición que el Gobierno de Su Majestad ha mantenido constantemente con respecto a los deseos e intereses de los propios pobladores de las islas del Gobierno de Su Majestad con el Gobierno argentino, a través de los canales diplomáticos, y acogerá con agrado cualquier sugerencia que el Gobierno argentino quisiera hacerle con respecto a los tópicos a ser discutidos. Por su parte, el Gobierno de Su Majestad pensaría útil discutir, entre otros, los obstáculos prácticos que al presente impiden la libre comunicación entre las islas Falkland y la Argentina.»

Dijo a continuación el embajador Del Carril que la Argentina desea además dejar bien puntualizado lo siguiente:

Las conversaciones y negociaciones que va a entablar entre el Gobierno del Reino Unido y el Gobierno de la Argentina deben

atenerse estrictamente a lo resuelto en las recomendaciones del Comité de los 24, teniendo como principal y fundamental objetivo conseguir la descolonización de las islas Malvinas, respetar los intereses y aspiraciones de sus habitantes y, también fundamentalmente, la integridad del territorio de la República Argentina, del que aquellas islas forman parte.

Son respecto a las reservas formuladas por el Gobierno del Reino Unido, que no quiere considerar el problema de la soberanía de las islas Malvinas como tema de negociación, a pesar de la existencia del diferendo sobre dicho problema reconocido por el Comité de los 24, reitero lo afirmado en la sesión del día 9. El Gobierno de la República Argentina, por su parte, afirma terminantemente su derecho de soberanía sobre las islas Malvinas y tampoco lo considera tema de negociación.

Debo finalmente reservar también los derechos de mi país sobre las islas Georgias del Sur y Sandwich del Sur, dependientes de las islas Malvinas, a las que se refiere el punto tres de la nota británica.

Espero que las conversaciones a iniciarse tengan un feliz desarrollo y puedan llegar a resultados útiles para todos los intereses en disputa dentro de una solución que sea verdaderamente justa y equitativa.

## REACCION EN EL MUNDO

### BONN LAMENTA LA DECLARACION DE INDEPENDENCIA Y CIERRA SU CONSULADO DE SALISBURY

LA UNION SURAFRICANA HA ANUNCIADO QUE MANTENDRA SUS RELACIONES NORMALES CON RHODESIA

BONN. (Del corresponsal de Pyresa.)—Ante la declaración unilateral de independencia de Rhodesia el Gobierno de Bonn ha tomado dos medidas. Una, lamentar el hecho en una declaración oficial como contrario a la justicia y a la paz. Otro, dejar vacante el Consulado General de la República Federal en Salisbury. De medidas de tipo económico se hablará más adelante.

### Declaración de Verwoerd

PRETORIA.—El primer ministro, Hendrik Verwoerd, anunció que Pretoria mantendrá relaciones normales con Rhodesia. (Efe.)

### Francia retira su cónsul

PARIS.—El Gobierno francés ha llamado a París al cónsul general de Francia en Salisbury, Jean Desparmet. El portavoz del ministerio de Asuntos Exteriores que

dió la noticia no hizo comentarios. (Efe.)

### Los manifestantes invadieron la Embajada británica en Addis Abeba

ADDIS ABEBA.—Unos mil etíopes han invadido los terrenos de la Embajada británica en esta capital, destrozando ventanas y ocasionando extensos daños como protesta contra la declaración de independencia por Rhodesia.

Los manifestantes entregaron una petición, dirigida al jefe del Gobierno británico, solicitando acción militar para proteger a la población africana de Rhodesia.

### Tropas de Zambia desplegadas a lo largo de su frontera

LUSAKA.—Zambia ha desplegado sus tropas a lo largo de su frontera meridional (que linda con Rhodesia) en misiones de protección, se ha anunciado oficialmente. (Efe.)

# INSISTENTES RUMORES DE UN PROXIMO CONSISTORIO DE PABLO VI

## LOS CARDENALES CICOGNANI, LARRAONA Y ALBAREDA, CONDECORADOS CON LA GRAN CRUZ DE SAN RAIMUNDO DE PEÑAFORT

Les impuso las insignias el Ministro de Justicia español

JOSE MARIA DE ORIOL Y URQUIJO VISITO A MONSEÑOR ESCRIVA, FUNDADOR DEL "OPUS DEI"

ROMA. (De nuestro corresponsal.)—Tres cardenales de la Iglesia Católica recibieron hoy de manos del Ministro de Justicia español las insignias de la Gran Cruz de San Raimundo de Peñafort. La importante condecoración, máxima entre las que concede el Ministerio de Justicia, ha sido concedida y ahora entregada al cardenal Amleto Cicognani, secretario de Estado de Su Santidad, y a dos ilustres hijos que España ha dado a la Iglesia: los cardenales Arcadio Larraona, prefecto de la Sagrada Congregación de Ritos, y Anselmo Albareda, cardenal de la Curia Romana y durante muchos años prefecto de la Biblioteca Apostólica Vaticana.

Los dos cardenales españoles recibieron las insignias de la Gran Cruz de San Raimundo de Peñafort a los postres de una comida ofrecida por el embajador de España en la Santa Sede, don Antonio Garrigues, y a la que asistió, junto al Ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol, el embajador de España en el Quirinal, don Alfredo Sánchez Bella, y el director general de Asuntos Eclesiásticos, señor Balbín, y una numerosa representación del Episcopado español y de los padres conciliares españoles que se encuentran en Roma con ocasión del Concilio.

Además de los dos cardenales condecorados asistieron al almuerzo en la Embajada de España los cardenales Arriba y Castro, Quiroga Palacios y Bueno Monreal, arzobispos, respectivamente, de Tarra-gona, Santiago de Compostela y Sevilla y el cardenal Herrera Orta, obispo de Málaga. También se

hallaban presentes otros preladados y autoridades eclesiásticas, entre ellos los arzobispos de Madrid, Zaragoza y Granada; el padre Aniceto Fernández, maestro general de la Orden de Predicadores, y el padre Enate, secretario del preposito general de la Compañía de Jesús, padre Pedro Arrupe. Entre las personalidades civiles figuraban don Fernando Martín Sánchez-Julia, el ministro consejero de la Embajada, señor Elías; el académico Eugenio Montes y una representación de los periodistas españoles acreditados en Roma.

Al final de la comida, el señor Garrigues, con el tono coloquial y espontáneo, de sencilla solemnidad, que ha hecho famosos en Roma sus brindis, ofreció el acto y destacó la asistencia de una altísima y numerosa representación de la Iglesia española y la personalidad del Ministro de Justicia. El embajador de España hizo referencia a las enseñanzas emanadas del Concilio y afirmó que España se disponía a seguir las y a aplicarlas, porque España, hija fiel de la Iglesia, se había comprometido consigo misma a mantener su fidelidad a las normas de la Iglesia Católica. "El señor Oriol ha llegado a la Justicia —afirmó Garrigues— a través de la beneficencia, y si la beneficencia es darle a cada uno aquello que no es estrictamente suyo, la Justicia consiste precisamente en dar a cada cual lo que es suyo." "Lo que es suyo, no lo que es nuestro —añadió el embajador de España—, y lo nuestro es esa unidad religiosa que España ha logrado a través de tantos siglos de sacrificios, de esfuerzos y, por fin, de sangre."

### Visita al secretario de Estado

A continuación el Ministro de Justicia, después de agradecer las palabras del embajador de España, ofreció las insignias de San Raimundo de Peñafort a los cardenales Larraona y Albareda, poniendo de relieve los largos méritos de estos dos españoles hijos predilectos e insignes de la Iglesia. Agradeció la distinción el cardenal Larraona también en nombre de su compañero en el Sacro Colegio, y tras glosar brevemente la figura de San Raimundo y aludir a la personalidad del cardenal Albareda y su obra de muchos años en la biblioteca vaticana, en donde tuvo antecesores tan ilustres como el que luego fue Pío XI, agradeció profundamente la condecoración que se le entregaba y rogó expresamente al Ministro de Justicia transmitiese esa gratitud al Jefe del Estado español.

Ayer tarde el señor Oriol acudió al Vaticano, donde entregó las insignias de la misma Orden al cardenal secretario de Estado de Su Santidad, Amleto Cicognani. El Ministro de Justicia ofreció la condecoración con un breve discurso, al que respondió el cardenal Cicognani con frases de agradecimiento y reconocimiento profundo. El apellido Cicognani está ligado a España por lazos de afecto inolvidables, ya que el hermano del actual secretario de Estado permaneció varios años en Madrid como Nuncio apostólico y conservó durante toda su vida un especial cariño hacia España y una predilección manifiesta por nuestro pueblo.

Por la mañana el Ministro de Justicia había escuchado la santa misa en la iglesia nacional de Montserrat y había visitado el Centro de Estudios Eclesiásticos. Al mediodía visitó a monseñor José María Escrivá de Balaguer, fun-

dador del Opus Dei. Por la noche el Ministro asistió a una cena en el Colegio Español con los cardenales y obispos españoles. El señor Oriol estará hoy presente en la inauguración oficial del nuevo edificio del Colegio, construido en Torre Rossa, cerca del inicio de la Vía Aurelia. Esta ceremonia será presidida por el Santo Padre,

Jaime CAMPANY

### Audiencia papal con motivo del centenario de Séneca

ROMA. (De nuestro corresponsal.)—"L'Osservatore Romano" publica con relieve la información referente a la audiencia concedida por Su Santidad a los participantes en los actos conmemorativos del XIX centenario de la muerte de Séneca. El grupo encabezado por el cardenal Brewne e integrado por el obispo de Córdoba, monseñor Fernández Conde, el maestro general de la orden de predicadores, otras jerarquías y autoridades eclesiásticas, los profesores Muñoz Alonso y Uscatescu.

En consejero cultural de la Embajada de España, Alonso Gamó; el Alcalde de Córdoba, Antonio Guzmán Reina y varios catedráticos de la Universidad italiana y miembros del Consejo Directivo del Centro Internacional de Estudios y Relaciones Culturales, fue recibido en la sala del Trono por el Santo Padre, quien en el curso de la audiencia glosó en un bellissimo discurso la figura y el pensamiento de Séneca. Antes había pronunciado unas palabras el padre D'Amore, director general del Centro.

"Tanto se ha dicho sobre este pensador latino —dijo, entre otras cosas, Pablo VI— que algunos le han atribuido relaciones con el

cristianismo e incluso con su contemporáneo San Pablo. Aparte de estos indebidos e ingenuos paralelismos debemos decir que Séneca se halla entre los grandes espíritus de la humanidad que merecen ser no sólo recordados, sino conmemorados y celebrados diecinueve siglos después de su muerte. No es que todo aquello que dijo este versátil y sabio filósofo moralista entre los primeros y gran escritor de tragedias sea probable, pero sí apreciable en gran parte, incluso por nosotros que poseemos la fortuna de la doctrina de Cristo, y es precisamente esta doctrina la que hace de Séneca un maestro para nosotros —maestro puramente humano— de gran interés, porque a la luz cristiana vemos cómo es incompleta su sabiduría y también cómo es grande. Vemos el hombre expresado en una grande estatura que le avecina a los mejores de la humanidad, lanzado hacia una luz que él, sin embargo, no llega a alcanzar. Vemos el drama, bajo muchos aspectos, muy moderno, de un espíritu superior que de las adversidades del mundo en que le ha tocado vivir y de su mismo tormento interior ha sido empujado a refugiarse en sí mismo y a encontrar en sí su propia libertad, su propia fuerza y a buscar en sí su propia visión, todavía harto crepuscular, del misterio de la vida y del mundo."

Al final de la audiencia, el Alcalde de Córdoba entregó al Santo Padre una reproducción en plata de la estatua que Córdoba ha dedicado al gran filósofo, regalo de El Cordobés a su ciudad. El Santo Padre se entretuvo unos minutos para saludar a los asistentes y en un aparte mantuvo un cordial coloquio con el profesor Muñoz Alonso. A todos los participantes Su Santidad impartió la bendición apostólica.

## SE DICE QUE EL NUMERO DE CARDENALES SERA ELEVADO DE CIEN A CIENTO CINCUENTA

ENTRE LOS POSIBLES PURPURADOS SE CITAN A MONSEÑOR FELICI Y A MONSEÑOR DELL'ACQUA

ROMA.—(De nuestro corresponsal.)—Conforme se aproximan las fechas previstas para la clausura del Concilio Ecueménico Vaticano II se hacen más insistentes los rumores de un próximo Consistorio de Pablo VI para la creación de nuevos cardenales. Es obvio que estas noticias siempre se mueven en el terreno incierto de las conjeturas y de las adivinaciones, pero parece cierto que poco tiempo después de la terminación del Concilio, Pablo VI elevará notablemente el número de los miembros del Sacro Colegio de cardenales. Se dice, o mejor dicho se insiste, que entre estos posibles nuevos cardenales de la Iglesia figurará el secretario general del Concilio, monseñor Pericle Felici. Tal vez sea elevado también a la sagrada púrpura monseñor Angel dell'Acqua, actualmente sustituto de la Secretaría de Estado para los asuntos eclesiásticos ordinarios.

Como se sabe, hoy el número de miembros del Sacro Colegio es el más alto de la historia de la Iglesia. Los Papas han ido sucesivamente ampliando el número de cardenales hasta el último Consistorio de Pablo VI, en que el número ha superado el centenar. Exactamente 103. Se dice que ahora esta cifra será aumentada hasta muy cerca de los 150.

J. C.

### Futura visita del Papa a Milán

MILAN.—Su Santidad Pablo VI, durante la inauguración del nuevo Colegio Lombardo, de Roma, efectuada anteaure, dijo al cardenal Colombo, arzobispo de Milán, que se trasladara a esta ciudad cuando estuviesen terminadas las obras de restauración del seminario.

El seminario de Milán fue destruido por los bombardeos de la segunda guerra mundial. Cuando Pablo VI era arzobispo de esa ciudad, con anterioridad a su exaltación al Pontificado, mostró vivo interés en la reconstrucción del seminario, y, al serle anunciado ahora por el cardenal Colombo la próxima puesta en marcha de las obras de restauración, Su Santidad ha prometido trasladarse a Milán cuando las obras estén terminadas para asistir a la inauguración. (Efe.)

### La congregación conciliar de ayer

CIUDAD DEL VATICANO.—En la Congregación General de ayer

## LA «PIEDAD», DE MIGUEL ANGEL, HA VUELTO AL VATICANO

PABLO VI DECIDIO RECIENTEMENTE QUE LAS OBRAS DE ARTE NO VUELVAN A SALIR DE SAN PEDRO

CIUDAD DEL VATICANO.—La "Piedad", de Miguel Angel, regresó a la Ciudad del Vaticano ayer, después de un viaje a los Estados Unidos en un lujoso trasatlántico y un lento y complicado traslado en camión, que perturbó el tráfico ordinario.

La escultura de la Virgen María con el Niño en sus brazos, que cuenta una antigüedad de 466 años, penetró en el Vaticano por una puerta lateral, próxima a la columnata de San Pedro, siete meses y ocho días después de su salida, el 4 de abril de 1964, para ser exhibida en el Pabellón del Vaticano en la Feria Mundial de Nueva York.

El gran camión con remolque llevando la estatua paró delante de la pequeña estación del ferrocarril del Vaticano, donde permaneció durante la noche. La estatua de mármol, cuyo peso es de 3.400 kilos, será hoy conducida a la Basílica de San Pedro. Pero se cree no volverá a su emplazamiento habitual en una capilla hasta des-

han comenzado las votaciones al texto enmendado del esquema de sacerdotes.

Ha dirigido los trabajos, como moderador de turno, el cardenal Lercaro. Antes de comenzar las votaciones de ayer, monseñor Felici leyó los resultados de las seis últimas celebradas sobre el esquema de misiones.

Monseñor Felici anunció que hoy estará preparado uno de los dos folletos en que se ha editado el esquema enmendado de la Iglesia ante el mundo moderno —el otro ha sido entregado ya— y que las votaciones a dicho esquema —31 en total— se realizarán el lunes, martes y miércoles de la semana próxima.

Anunció también el secretario general que mañana será distribuido el texto de la reciente exhortación del Papa, en que se pide sean organizadas oraciones y actos religiosos en todas las diócesis para la misma hora —once de la mañana—, en que comenzará la sesión de clausura del 8 de diciembre. (Efe.)

## LAS RELIQUIAS DE SAN SEBAS, EN JERUSALEN

Han sido enviadas de Venecia en un gesto de buena voluntad de la Iglesia Católica hacia la Ortodoxa

JERUSALEN (Sector Jordano).—El patriarca ortodoxo griego de Jerusalén oficialmente celebró ayer el traslado de las reliquias de San Sebas de Venecia a Jerusalén. San Sebas, abad palestino del siglo V, es objeto de culto por los cristianos ortodoxos.

Las reliquias fueron enviadas de Venecia en un gesto de buena voluntad de la Iglesia Católica hacia la Iglesia Ortodoxa. (Efe.)

COMENTARIO FIN DE SEMANA

**EL INGRESO DE CHINA ROJA EN LA ONU**

Por Fernando FRADE

Entre el rapto de Ben Barka y la declaración de independencia de Rhodesia ha quedado borrado en un segundo plano un debate importante para el futuro del mundo: El de la admisión de China popular en la ONU, con la discusión aneja de la continuación o exclusión de China nacionalista.

Qué curiosa y qué complicada es la política y qué oscuros intereses, a veces, oculta. Cosas ilógicas, inexplicables, cuya intención es difícil adivinar, suceden en su quehacer. Actitudes contrarias a las que el sentido natural parecería aconsejar son tomadas sin saber con seguridad y a veces ni por aproximación a qué obedecen. Este es el caso de la India, al apoyar el ingreso de la China roja en la ONU, mientras que los Estados Unidos basan su oposición a dicho ingreso en la política agresiva de China exhibiendo como casos concretos de agresión la hecha a Corea y a esa misma India.

La actitud de esta nación puede deberse a causas muy complejas. Por ejemplo, a no querer excitar demasiado a su poderoso vecino o a no salirse de la línea de la mayoría del mundo neutralista afroasiático, que en este aspecto es casi total, ya que los africanos pertenecientes a la esfera de influencia francesa también la siguen al seguir a Francia. También puede ser porque tenga la seguridad que otro más poderoso —los Estados Unidos— van a impedir dicho ingreso y de ese modo queda totalmente cubierto su verdadero y real deseo. Esta sería una forma de hipocresía sutil y maquiavélica que, a veces, adopta el débil o el tímido. Huye del riesgo y, en consecuencia, sopesa con mucho cuidado sus posibilidades para evitar en lo posible una confrontación de fuerza de la que teme salir malparado.

De todos modos, a la hora de las votaciones, no creo que todo el mundo afroasiático ni otros no afroasiáticos que se muestran favorables al ingreso de China roja en la ONU, emitan su voto en ese sentido. La ayuda que reciben de los Estados Unidos es muy grande y les es muy necesaria sin que China vaya a dársela si la pierden. Incluso, a la propia Organización de las Naciones Unidas se le ha hecho una advertencia por un numeroso grupo de representantes del Senado y Congreso en el sentido de que en caso de admisión el apoyo del pueblo americano a la misma disminuirá. Es toda una respuesta a la declaración que U Thant hizo a la radio japonesa en el sentido de que China popular debía entrar en la Organización.

Los cálculos casi dan un 50 por 100 de votantes a favor y en contra. Los americanos dan una cifra de 53 contra 47 en contra, y los afroasiáticos, de 52 contra 50, habiendo algunos que consideran más en favor. De todos modos, los primeros piensan invocar el artículo 18, que señala una mayoría de los dos tercios para la aprobación y tiene muchas promesas de votos contra la admisión que la hacen esperar tranquila.

Los prochinos que han presentado la cuestión de la admisión han sido: Albania, Camboya, Argelia, Burundi, Congo-Brazzaville, Cuba, Gambia, Guinea, Mali, Rumania y Siria, a los que últimamente se han unido la RAU e Irak.

Los que más calor han puesto en la redacción del texto del proyecto de resolución han sido Albania y Camboya, naciones, una comunista y otra neutralista, que con Rumania, más se han significado en su separación del equipo revisionista soviético. La primera, desde el primer momento ha demostrado estar fuertemente ligada a Pekín, y por eso su propuesta era de que el ingreso de China roja significara automáticamente la exclusión de la China nacionalista. Camboya se ha vuelto violentamente contra los soviéticos por el desaire infligido a su jefe de Gobierno, príncipe Sihanuk, cuya visita a Moscú se canceló brutalmente en vísperas de su realización. En el resto sobresale la presencia de Argelia, que podría prestarse a reflexiones interesantes respecto al aplazamiento de la Conferencia cumbre afroasiática. También la de Cuba, que aparentemente es prorrusa —en el desfile de Moscú Castro presidió junto a la suprema jerarquía soviética—, mientras que todos los demás miembros son, en boca de corresponsales y comentaristas internacionales, fuertemente trabajados por la acción china.

La posición china respecto a su admisión es la sostenida por Albania: que se excluya de la Organización a China nacionalista. Podríamos decir que es un objetivo personal de Mao Tse Tung: la destrucción psicológica de su rival Chang Kai Chek, ya que no puede hacerlo físicamente. Quizá la posición dura sea debida a las esperanzas que ahora tienen de entrar.

La independencia de Rhodesia, con el Poder en manos del grupo blanco, reforzará probablemente el lazo emocional afroasiático

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE HUELVA**  
**ANUNCIO**

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 264, de fecha 4 del actual mes de noviembre, y en el de esta Provincia núm. 248, correspondiente al día 2 del citado mes, se inserta anuncio para contratar la venta, mediante pública subasta, de un solar segregado de la finca denominada «El Velódromo», propiedad de este Municipio, de una extensión superficial de 1.066 metros cuadrados. Dicho solar ha de dedicarse a la construcción de un edificio de una altura total de ocho plantas y ático, con planta sótano para garaje, con fachada en todas sus caras, menos en su unión con el bloque inmediato, con arreglo a lo dispuesto en las Ordenanzas del Plan Parcial de Ordenación Urbana de «El Velódromo».

El acto de la subasta, apertura de pliegos, tendrá lugar en esta Casa Capitular el día 29 del actual mes de noviembre, a las doce horas.

Las proposiciones para la subasta se presentarán en esta Secretaría Municipal hasta las doce horas del día 27 del citado mes de noviembre.

El tipo de licitación es de CUATRO MILLONES SETECIENTAS NOVENTA Y SIETE MIL PESETAS (4.797.000,00 ptas.), no admitiéndose proposiciones inferiores a dicho tipo, y la fianza provisional, de CIENTO CINCO MIL NOVECIENTAS CUARENTA PESETAS (105.940,00 pesetas).

Huelva, 8 de noviembre de 1965.—El Alcalde (firma ilegible).—El Secretario (firma ilegible).

**PORTUGAL ACUSA**

**CIENTO CUARENTA VECES EN SEIS MESES FUE VIOLADO EL ESPACIO AEREO DE LA GUINEA PORTUGUESA**

**La denuncia, perfectamente detallada, fue presentada al Consejo de Seguridad por el Ministro de Exteriores, Franco Nogueira**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—Portugal ha presentado en el Consejo de Seguridad una lista de 140 violaciones del espacio aéreo de Guinea portuguesa durante el primer semestre de 1965.

La lista ha sido detallada en una carta del ministro portugués de Asuntos Exteriores, Franco Nogueira, dirigida al presidente del Consejo de Seguridad, Fernando Ortiz Sanz (Bolivia) y que ha sido circulada como documento del Consejo en relación con el actual debate en el mismo sobre las provincias portuguesas de África.

En algunos casos, se dice en el informe, aviones procedentes de países vecinos se ha observado que aterrizaban y despegaban dentro del territorio de Guinea portuguesa. Esa provincia africana está rodeada por Senegal, al norte, y Guinea, al sur. (Efe.)

**Se aplaza hasta el lunes el debate sobre el ingreso de la China roja**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—El debate en

la Asamblea General sobre la representación de China en las Naciones Unidas ha sido aplazado hasta el lunes.

De los 42 oradores que expresaron el punto de vista de sus respectivas Delegaciones en el curso de cinco días de discusiones, 29 apoyaron sin reservas la admisión del Gobierno de Pekín y dos lo hicieron con algunas objeciones.

El delegado de Singapur, Abu Bakar Bin Pawanchee, quien intervino a primera hora, abogó por la admisión de Pekín. Dijo que la China comunista como miembro de la ONU tendría que conformar su conducta a las decisiones de esta Organización y se vería obligada a tener en cuenta la opinión de los demás miembros.

Por su parte, el delegado de Nicaragua, doctor Orlando Monte negro, pidió que la admisión de Pekín fuera sometida a la mayoría de los dos tercios de los votos y afirmó que China ha violado algunas de las más importantes condiciones exigidas para la admisión.

**Fusión del Fondo Especial y el Programa de Asistencia Técnica**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—La Comisión Económica de la Asamblea General de la ONU ha aprobado una fusión del fondo especial de las Naciones Unidas y el programa de ayuda técnica. La decisión fue tomada por votación cuyo resultado arrojó 89 votos contra ninguno y 11 abstenciones.

La fusión fue aprobada a condición de que se mantengan las características especiales de los dos fondos, así como la forma de operar y que las asignaciones se hagan por separado.

La resolución en virtud de la cual fue aprobada la fusión recomienda también el establecimiento de un Consejo director que estará integrado por 19 países industrializados y 17 subdesarrollados. (Efe.)

**FILIPINAS: SE CONFIRMA LA VICTORIA ELECTORAL DE FERNANDO MARCOS**

**EL PRESIDENTE MACAPAGAL NO RECONOCE AUN SU DERROTA, A PESAR DE LOS SEISCIENTOS MIL VOTOS DE VENTAJA DE SU CONTRINCANTE**

MANILA.—Los resultados oficiales conocidos de las elecciones confirmaron ayer noche que Fernando E. Marcos puede ser el próximo Presidente de las Filipinas.

El Presidente Diosdado Macapagal se ha negado a reconocer que está derrotado por Fernando E. Marcos en las elecciones presidenciales a pesar de que éste le aventaja en el cómputo no oficial por 600.000 votos.

Hasta el momento, contados el 75 por 100 del censo electoral, Marcos lleva 3.123.132 votos, y Macapagal 2.548.751. Los recuentos de votos aún continúan a los tres días de celebradas las elecciones, en las que han votado ocho millones de filipinos.

Macapagal había previsto dar una conferencia de Prensa pero la ha anulado, ya que según se ha dicho de fuente de palacio, «el Presidente no quiere sacar conclusiones precipitadas del escrutinio, aún incompleto y no oficial. Dirigentes del partido liberal de Macapagal han acusado de fraude electoral a los partidarios de Marcos, especialmente en las provincias filipinas del norte, reducto nacionalista. (Efe.)

**Datos biográficos del probable nuevo Presidente**

Nacido en Sarat, provincia de Ilocos Norte, el 11 de septiembre de 1917. Licenciado en Derecho (1939) por la Universidad de Filipinas. Teniente en el Ejército filipino durante la guerra japonesa (1941-1942); prisionero de guerra; cabecilla de guerrillas en su región natal. Condecoraciones (las más importantes): Filipinas, Distinguished Conduct (servicios señalados) Star; Gold Cross (cruz de oro); Military Merit Medal (medalla al Mérito Militar); Norteamericanas, Distinguished Service (servicios señalados) Cross; Silver Star (estrella de plata).

Elegido miembro de la Cámara de Representantes del Congreso de Filipinas, 1949. Reelegido en 1953 y 1957. Jefe de la oposición (partido liberal) en la Cámara.

Elegido miembro del Senado de Filipinas en 1959.

Derrotado por el entonces vicepresidente de la República, Diosdado Macapagal, para la candidatura a la Presidencia, del partido liberal, 1961, fue elegido presidente del Senado en 1963 y presidente del partido liberal, entonces en el Poder.

Rompe con el Presidente Macapagal, como ya lo había hecho antes el vicepresidente Emmanuel Peláez en 1964, alegando que el Presidente Macapagal le había prometido la candidatura liberal a la Presidencia después del primer mandato de cuatro años, promesa que no se cumplía cuando el Presidente Macapagal se presentaba a la reelección.

Derrota al vicepresidente Peláez en la Convención del partido nacionalista para la candidatura oficial de la oposición en 1964.

**PROTEINA CAPAZ DE RESOLVER EL PROBLEMA MUNDIAL ALIMENTICIO HA SIDO OBTENIDA DEL CARBON EN HOLANDA**

GELEEN (Holanda). — La Dirección de Minas del Estado dice haber obtenido una proteína sintética del carbón, con la que se puede revolucionar el problema alimenticio del mundo.

La proteína, denominada «Lysine», es un polvo blanco inodoro, con un ligero sabor salado; es uno de los componentes más importantes de los dieciocho aminoácidos necesarios para formar las proteínas del cuerpo en hombres y animales.

Un portavoz de la Dirección de Minas del Estado ha dicho que los alimentos animales, tales como la carne, huevos y productos lácteos, principal fuente de las proteínas, escasean, sobre todo en los países en pleno desarrollo.

«La «Lysine» puede producirse a precios atractivos y en cantidades ilimitadas», afirmó.

Puso de relieve que una producción en gran escala podrá llevarse a cabo para 1966, y subrayó que ya se han realizado experimentos con animales.

«Puede servir para resolver el problema mundial de la alimentación, teniendo en cuenta que para el año 2000 la población del mundo se habrá más que duplicado y será necesario entonces disponer de tres veces más la cantidad de alimentos que son necesarios ahora. La «Lysine» no es un sustituto para los alimentos normales, pero abre posibilidades incalculables.» (Efe.)

## REUNION OCEANOGRAFICA INTERGUBERNAMENTAL

"El mar no es una alcantarilla en la que las industrias pueden verter los residuos y los productos nocivos"

PARIS.—Se celebran actualmente en la casa de la Unesco las sesiones de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental, con asistencia de más de 200 especialistas procedentes de 54 países, entre ellos España.

En dicha reunión se está haciendo el balance de los trabajos efectuados con carácter internacional en las regiones del Pacífico y del Atlántico tropical, aparte de otros estudios sobre los cambios de temperatura y de salinidad en las aguas del mar, de gran influencia en la explotación pesquera.

La Delegación española, que está presidida por don Dámaso Berenguer, director del Instituto Español de Oceanografía, se ha interesado por el funcionamiento de los dos centros internacionales existentes para la recopilación y difusión de datos oceanográficos.

El señor Berenguer ha manifestado que el problema de la contaminación y polución de las aguas del mar es muy grave en el mundo entero, y que hay que terminar con la idea «de que el mar es una alcantarilla en la que las industrias pueden verter sin límite todos los productos nocivos que producen».

España ha cooperado con eficacia al desarrollo de los programas de investigación oceanográfica y ha presentado un informe sobre las costas del golfo de Guinea, que ha sido muy celebrado por los expertos internacionales. Las sales nutritivas del Atlántico provocan entre los peces del Mediterráneo como un estallido, que da lugar a una vitalidad asombrosa, tema que está estudiando el Instituto Español de Oceanografía, y que podrá dar nuevos rumbos a los problemas pesqueros.

El señor Berenguer ha destacado que el Instituto Español cuenta entre sus publicaciones con una nomenclatura latina de todos los peces de España, publicación de interés mundial y de inmenso valor científico. Se estudia también la posibilidad de que 20 universitarios de Hispanoamérica puedan completar su formación en las ramas de la Química, Física y Biología Marinas en el Instituto Español de Oceanografía.

## EL ESPIA PENKOVSKI PREVINO DOS VECES LA GUERRA

NUEVA YORK.—El doble agente soviético Oleg Penkovski, que fue ejecutado por los rusos hace dos años por espionaje a favor de Gran Bretaña y Norteamérica, por dos veces previno contra el estallido de la guerra mundial, según el espía británico Greville Wynne.

Durante la crisis de Berlín en 1960 y de nuevo durante la crisis de los cohetes soviéticos en Cuba, Penkovski proporcionó a las potencias occidentales información para prevenir la guerra, dijo Wynne en una conferencia de Prensa en Nueva York la noche del 12.

Wynne, que hizo repetidos viajes de negocios a Moscú, actuaba como enlace entre Penkovski, miembro del Servicio Soviético de Inteligencia en Washington y Londres. (Efe.)

## EISENHOWER, SOMETIDO A MEDICACION ANTICOAGULANTE Y OXIGENOTERAPIA

SE CONFIRMA QUE EL MIERCOLES SUFRIO UN ATAQUE AL CORAZON

AUGUSTA (Georgia, Estados Unidos).—Los médicos han declarado que lo que sufrió el general Eisenhower el miércoles fue un auténtico ataque al corazón.

El anuncio fue hecho en el resumen de noticias acostumbrado del capitán Wallace Hitchcock, oficial de información pública de Fort Gordon.

El general sufrió los primeros dolores de pecho el martes por la mañana. Parecía irse recobrando bien cuando sufrió una recaída más fuerte el miércoles.

Manifestó Hitchcock que Eisenhower no experimentó más dolores desde la segunda serie de dolores que tuvo después de su hospitalización en Fort Gordon.

«Los sucesivos electrocardiogramas y análisis de sangre que se le hicieron después del segundo episodio (el del miércoles) han revelado que el general Eisenhower tuvo un claro ataque al corazón», ha dicho Hitchcock.

«Se cree que los anteriores episodios de insuficiencia coronaria han derivado de un infarto de miocardio», dijo Hitchcock, que añadió que esa derivación era esperada.

Terminó diciendo Hitchcock que el general recibe medicación anticoagulante y es examinado periódicamente para seguir el curso del ataque.

De vez en cuando se le aplica oxígeno y la presión y circulación sanguíneas se han estabilizado. (Efe.)

### Temores de un nuevo ataque cardiaco

AUGUSTA (Georgia).—Los médicos que atienden al ex presidente Eisenhower señalan que el paciente ha pasado una noche tranquila, pero han puesto de relieve que se tiene el temor de que los dolores al pecho que motivaron su confinamiento podrían producirse

de nuevo e incluso provocarle un ataque cardíaco.

Eisenhower reposa en su lecho, limitándose a leer y a conversar con los miembros de su familia y amigos.

El ex Presidente ha tenido que ser colocado bajo una tienda de oxígeno en varias ocasiones, pero no ha vuelto a experimentar dolores durante las últimas veinticuatro horas. (Efe.)

### Sigue la oscuridad con respecto al apagón del martes

WASHINGTON.—Los investigadores federales han eliminado la posibilidad de que un simple fallo mecánico haya sido el motivo del gigantesco apagón del martes que dejó a Nueva York en la oscuridad.

El presidente de la Comisión Federal de Electricidad, Joseph C. Swidler, declaró anteayer: «La explicación de esta situación no resulta muy clara. La avería no es atribuible a una unidad determinada, aunque parece que puede haber tenido su origen en el sistema electrónico de relés de interconexión. (Efe.)

## EL GOBIERNO DEL BRASIL ASUMIO PODERES EXCEPCIONALES PARA ASEGURAR LA DEMOCRACIA

RIO DE JANEIRO.—El Presidente Humberto Castello Branco ha dicho en un discurso que su Gobierno asumió el mes pasado poderes excepcionales para asegurar la supervivencia de la democracia.

El Presidente brasileño habló en Niteroi y dijo: «Tenemos la esperanza de concluir nuestra tarea dentro de los 17 meses venideros y asegurar la supervivencia efectiva de la democracia.

Nos vemos forzados a tomar todos los poderes emanados de la

## CARTA DESDE LA ARGENTINA

## LA «CINTA AZUL» DE LA POPULARIDAD PARA LA DELEGACION DE IBERIA EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES. (Servicio especial).—La Delegación argentina de Iberia, Líneas Aéreas de España, acaba de obtener otro triunfo resonante, al ser concedida, por el Instituto Argentino de Opinión Pública—juntamente con el Brand Barometer American Association, de Washington—la «cinta azul» de la popularidad. Acabo de obtener esta primicia en el despacho mismo de Mario Aragonese Moreno, delegado de Iberia en América del Sur, en el instante de recibir el oficio que le comunica el éxito. El documento dice que, realizada la compulsión anual en la «clásica encuesta nacional de popularidad de marcas, por medio de entrevistas personales, sin ofrecimientos de premios ni recompensas, y solamente para determinar cuáles son las marcas, símbolos y denominaciones comerciales de mayor fama, renombre y popularidad en el país en razón de su prestigio comercial», Líneas Aéreas de España Iberia obtuvo el primer puesto en el capítulo de «líneas aéreas». El título de Iberia es valedero para el año 1966, y el Instituto de Opinión Pública es una de las instituciones más responsables y serias de América en su clase.

Iberia se estableció aquí en 1947. Su primer delegado fue don Ramón Lizana. Entonces llegó, ya como subdelegado, don Mario Aragonese Moreno, titular actual de la Compañía aquí, con jurisdicción para Chile, Paraguay, Uruguay y algunas otras sucursales. Desde 1947 a hoy la evolución de la Delegación porteña de Iberia cambió y evolucionó en forma sensacional. Recientemente fueron inauguradas oficinas modernas, en pleno corazón de Buenos Aires, a escasos metros del famoso obelisco, las cuales constituyen una expresión, no solamente de la pujanza de la Compañía, sino del auge alcanzado por la propia España en todos los órdenes. Para los actos llegaron aquí altas autoridades de la Empresa—al frente de su presidente se encuentra don Emilio Navasquies, ex embajador español aquí, donde dejó y conserva sólidas simpatías—desde Madrid, y los actos constituyeron un notable acontecimiento en los medios del transporte aéreo y en la colectividad española.

Pero esto no es todo hablando de Iberia, sino que hay todavía más sorpresas: En 1964 conquistó un puesto de vanguardia entre las Empresas del ramo establecidas en el Plata y, además, fue la «Delegación del año», por lo cual recibió un premio; pero en 1965, Iberia ocupa el primer lugar en el transporte de pasajeros a Europa, entre la gran competencia que se está desplegando por las demás Compañías. Iberia es la única Compañía que elige su reina anualmente, el Día de la Hispanidad, entre las candidatas de las múltiples instituciones españolas, y ese acontecimiento alcanza siempre gran repercusión en todos los medios locales. Podría decirse que es, en verdad, la Empresa ejemplar española de este Continente, y así la consideran cuantos compatriotas residimos en él.

Don Mario Aragonese es un hombre dinámico, servicial, sencillo, caballeresco y muy estimado en todos los ámbitos porteños. Recientemente obtuvo dos importantes distinciones: fue condecorado con la Cruz del Mérito Civil y recibió la Cruz al Mérito Turístico. Colaboran con él un grupo de funcionarios muy activos, entre quienes figuran el subdelegado, don Emilio Chicano, y el jefe de Relaciones Públicas en Buenos Aires, don Jorge Closas—éste recibió, asimismo, la «cinta azul» de la popularidad en 1959 y en 1960 por su actuación entonces como jefe de publicidad en una Empresa comercial porteña—, y otros destacados miembros de Iberia. El señor Aragonese me subraya—en breve entrevista—que el triunfo de Iberia se debe al espíritu de equipo, de lucha y de cohesión que reina, como una perfecta síntesis de afares y armonía, entre todos los que integran el personal de la Delegación a su cargo.

Sea como fuere, y haciendo abstracción de la personalidad de don Mario Aragonese, lo importante, mejor aún, lo trascendental en este caso, es que Iberia acaba de conquistar para 1966 la «cinta azul» de la popularidad, y creo que este triunfo hay que gritarlo en letras de molde para hacer justicia a sus protagonistas y porque, por encima de todo, es un triunfo de España que saboreamos con justo orgullo y entusiasmo los dos millones y pico de españoles residentes en estos pagos descubiertos por Díaz de Solís en 1516. Ya corrió agua bajo los puentes.

Braulio DIAZ SAL

## DOÑA EUSEBIA FERRANZ ARRANZ

VDA. DE LARRARTE

Falleció en Madrid el día 12 de noviembre de 1965

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su Director Espiritual, reverendo padre Carlos Sáez; sus hijos, Pablo Francisco, Matilde, Santos, María Loreto, Julián, Eusebia y María Luisa; hijos políticos, Victoria Díaz, Antonio Jiménez Cacho y Rosario Vallino; nietos y sobrinos

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar, desde General Mola, núm. 88, hoy día 13, a las diez de la mañana, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena. El funeral se celebrará, a la una de la tarde de este día, en la iglesia de Santa Mónica, General Mola, núm. 87.

# SUCESOS

## TARRASA: ROBARON UNA BOLSA CON CIENTO MIL PESETAS A LA PUERTA DE UN BANCO

### UNO DE LOS DELINCUENTES FUE ACORRALADO POR EL PÚBLICO Y RETENIDO HASTA SU DETENCIÓN

TARRASA.—Dos empleados de una firma textil, de esta ciudad, salían de un Banco con una bolsa conteniendo 100.000 pesetas destinadas al pago del personal, y se les acercaron dos individuos que les arrebataron la bolsa y emprendieron rápida huida. A los gritos de los citados jóvenes, el público que circulaba por aquel lugar acorraló a uno de los delinquentes, que fue retenido hasta que se presentó poco después la Policía para su detención.

El otro ladrón logró huir, pero la Policía pudo localizarlo horas después y proceder a su detención.

Los detenidos son Tomás Gómez Gómez Domínguez y José Osorio Regales, los cuales han sido puestos a disposición del Juzgado de dicha ciudad. (Cifra.)

### Detención de dos estafadores

BARCELONA.—Por funcionarios de la BIC han sido detenidos los otros dos componentes de la banda que se dedicaba a estafas mediante transferencias bancarias con firmas falsificadas. Como se recordará, la Policía detuvo ya hace unos días a uno de los componentes de la banda, y quedaban por localizar los otros dos, a los que se ha encontrado hospedados en hoteles distintos, con nombres supuestos.

Los detenidos son José Adrés Prunes, de treinta años, natural de Sabadell, que utilizaba el nombre de Manuel Parera Rovira, y Artemio Ballo Nolla, de veintinueve años, también natural de Sabadell, que utilizaba el nombre de Antonio Vidal Roig. En su poder han sido hallados carnets de identidad falsificados, así como liquis, tintes y antefirmas de Bancos utilizados para sus fechorías. (Cifra.)

### Ladrones de coches detenidos

BARCELONA.—Por inspectores del 091, fueron detenidos en la calle de Codols, de esta ciudad, José Alau Casals y Francisco Lozano Martínez, acusados de dedicarse a la sustracción de objetos depositados en el interior de los coches. Conducidos a la Jefatura de Policía, confesaron sus delitos, manifestando que el género robado lo vendían a un gitano de Somorrostro, que habita en una barraca, en la que se encontró mucho género de procedencia ilegítima, entre ellos quince maletas con ropas de todas clases, marcadas con las iniciales «A. R.», «G. R.».

En dicha barraca se encontraba una mujer de noventa años, que dijo llamarse María de los Angeles, que no recordaba sus apellidos. Manifestó que el dueño de la misma, el gitano apodado «El Potata», y su mujer se encontraban de viaje en Gerona. Los géneros que han sido recuperados se valoran en varios millares de pesetas. Se ignora, de momento, a quién pertenecen.

### Dos agentes de la Policía Armada agredidos

BILBAO.—Una pareja de agentes de la Policía Armada fue agredida por varios sujetos que se dieron a la fuga, en el curso de

una reyerta originada en la calle de las Cortes y en la que los guardias hubieron de intervenir. Uno de los individuos pudo ser detenido posteriormente.

Después de la medianoche, un desconocido salió al encuentro de una mujer, exigiéndole, por motivos ignorados, la suma de mil pesetas. Al negarse ella, el individuo apoyó sus exigencias sacando un cuchillo e hiriendo a la mujer levemente. Se provocó con esta causa un pequeño tumulto, y los agentes de servicio de la Policía Armada intervinieron para poner orden, siendo agredidos por los alborotadores, que se dieron a la fuga aprovechando la confusión reinante.

Los dos agentes, juntamente con un coche patrulla de la BIC, realizaron acto seguido unas investigaciones, que dieron por resultado la inmediata detención de uno de los agresores, llamado Avelino Valle Grijalvo. Se continúan las pesquisas para localizar y detener a los restantes agresores y participantes en la reyerta. (Cifra.)

## TARRAGONA: CINCO SEMINARISTAS Y UN RELIGIOSO HERIDOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

### UN MOTORISTA PERDIO EL CONTROL DE SU MÁQUINA Y ARROLLO AL GRUPO

TARRAGONA.—Cinco seminaristas y un hermano han resultado heridos en un accidente de circulación registrado al echarse encima una moto en la carretera de Valls.

Al parecer, el motorista perdió el control de su máquina y se fue encima de un grupo de estudiantes del seminario carmelitano de Tarragona, que iban de paseo acompañados por el hermano Joaquín, que resultó con heridas y contusiones diversas.

Los demás lesionados fueron José Luis Alvaro Chaves, que presenta heridas en una pierna y fractura de tibia; Vicente Guerrero García, con probable fractura de tibia derecha; Alfonso Parra, con fractura abierta de tibia y peroné derechos; Jorge Gálvez Moreno, con fractura de fémur derecho, y José Poyatos, con heridas y contusiones diversas. (Cifra.)

### Un niño muerto y dos heridos graves en accidente de circulación

PALENCIA.—El niño de dos años de edad Pedro Andrés Torres Peña resultó muerto, y dos personas más heridas de gravedad en un accidente de carretera ocurrido al chocar un turismo con un camión cerca de Osorno, en esta provincia.

El turismo conducido por José María Mesones Rojo, de veintinueve años, secretario de Administración Local y vecino de Alar del Rey, chocó con el camión conducido por Ángel Mier. Los vehículos quedaron con grandes desperfectos y los ocupantes del primero, el conductor, doña Victoria López, de cincuenta y cinco años, y su

## HAN SIDO RESCATADOS LOS CADAVERES DE LOS DOS OBREROS SEPULTADOS

### LOS CUERPOS DE LOS INFORTUNADOS TRABAJADORES FUERON EXTRAIDOS EN LA MAÑANA DE AYER

Finalmente, con un intervalo de setenta y cinco minutos, fueron extraídos, en la mañana de ayer, los cadáveres de los dos obreros que el pasado viernes día 5 quedaron sepultados por un desprendimiento de tierras en el fondo de un pozo en el solar en construcción en la calle de Mesonero Romanos.

A las diez y diez de la mañana, el cuerpo de Luis Escudero Muñoz salía a la superficie colocado en unas angarillas. Una hora y cuarto después, el cadáver de Julián Gómez González era izado desde el fondo de la sima.

Al pie mismo del pozo número 16, el padre Benito, de la parroquia de San Martín, rezó un responso por el alma de los trabajadores.

Tras las diligencias judiciales, los cadáveres de ambos obreros fueron trasladados al Instituto Anatómico Forense para las prácticas de rigor.

## UN MUCHACHO SALVA A UN NIÑO DE PERECER AHOGADO

SAN SEBASTIAN.—Un niño de cinco años, que se había caído al río Urumea, en el barrio de Loyola, y que estaba a punto de perecer ahogado, fue salvado por Jesús Acosta Panadero, de quince años, quien vestido se arrojó al agua y pudo sacar al pequeño. (Cifra.)

### Atropelladas por un autobús

Un autobús de la Empresa Municipal de Transportes, perteneciente al disco número 58, atropelló a la altura del kilómetro 4,200 de la avenida de la Albufera a dos mujeres que pretendían atravesar la calzada. Las víctimas del accidente, Rufina Fernández Maquedano y Teresa Fernández Martín, domiciliadas respectivamente, en la calle de Fuengirola números 4 y 3, sufrieron heridas calificadas de pronóstico grave.

### Lesionado en accidente de tráfico

Antonio García Zamorano, de treinta y tres años de edad, con domicilio en la calle de Bretón de los Herreros, número 5, sufre lesiones de pronóstico reservado que le fueron producidas en atropello por el turismo matrícula M 451.503. El accidente tuvo lugar en la calle de Fernando VI.

## ESTADOS UNIDOS: PERECEN CUARENTA Y UNA PERSONAS AL ESTRELLARSE UN AVION

### Cuarenta y cinco supervivientes fueron trasladados al hospital y muchos fueron dados de alta tras la primera cura de urgencia

SALT LAKE CITY (Utah, Estados Unidos).—Cuarenta y una personas han perecido en el accidente de un «Boeing 707», de la United Air Lines, que se estrelló al aterrizar en el aeropuerto de esta capital, según informan los funcionarios de la citada compañía.

Un portavoz de las líneas aéreas mencionadas ha declarado que de los 89 pasajeros del aparato siniestrado, 41 han resultado muertos, según se cree.

El avión se incendió cuando el tren de aterrizaje delantero se partió al chocar con la pista.

Primeramente se dijo que sólo cinco personas habían perecido en el accidente.

Cuarenta y cinco de los supervivientes fueron trasladados inmediatamente al hospital, de donde muchos de ellos fueron dados de alta en cuanto se les aplicó la cura de urgencia.

Esto, unido al estado de total carbonización de los cadáveres de

los pasajeros que se encontraron en los restos del aparato, aumentó al principio la confusión producida y dificultó el determinar el número de muertos en la tragedia. (Efe.)

### Pruebas de alcohol en la sangre al piloto y copiloto

SALT LAKE CITY.—La Policía de esta capital ha procedido a verificar las pruebas de alcohol en la sangre en las personas del piloto y copiloto del avión comercial norteamericano que se estrelló e incendió cerca de esta ciudad.

Un funcionario del hospital universitario ha declarado que se ordenó proceder a la mencionada verificación alcohólica «a causa de los rumores de que ambos hombres podrían haber ingerido algunos productos tóxicos».

El oficial de la Policía W. J. Neves ha declarado que se han extraído ocho centímetros cúbicos de

## Detención de un joven, presunto autor del robo de joyas de Toledo

ALICANTE.—La Guardia Civil ha detenido a Gregorio Calderón Valentin, de dieciocho años de edad, como presunto autor del robo de joyas, valoradas en dos millones de pesetas, hecho ocurrido hace unos días en Toledo.

El servicio ha sido dirigido personalmente por el teniente coronel jefe de la Comandancia de Alicante, don Francisco Alonso Casado.

De momento se ignoran más detalles acerca de cómo se llevó a cabo la detención.

Como se recordará, hace unas fechas don Miguel Martínez Caballero se dirigió a Toledo en su coche, en cuyo interior llevaba varios maletines conteniendo diversas joyas. Mientras almorzaba, el coche lo dejó aparcado cerca del Hospital Museo de Santa Cruz. En ese espacio de tiempo desaparecieron los maletines.

Con posterioridad se ha sabido que el autor o autores del robo se trasladaron a Madrid, donde robaron un coche con el que se dirigieron a Alicante. En el recorrido el coche se les averió, por lo que en Albacete se apoderaron del matrícula V-130431, pero éste también se estropeó junto a la gasolinera «La Morenica» de Villena. (Mencheta.)

sangre del capitán Gale Kehmeyer, de cuarenta y siete años, y otros tantos del copiloto Philip Spicer, ambos de Denver. (Efe.)

### Se localizan los restos de un avión perdido hace cuatro días con 35 personas a bordo

BOGOTA (Colombia).—Aviones que procedían a la búsqueda de un aparato siniestrado, han localizado los restos carbonizados de un taxi aéreo «DC-E», desaparecido hace cuatro días con 35 personas a bordo.

El avión se estrelló e incendió en una montaña del municipio de Algeciras, en el departamento (provincia) de Huila.

No hay señales de supervivientes.

El aparato se perdió en vuelo desde Asiva, capital de Huila, a San Rafael, para cuyo recorrido solamente se necesitan cuarenta minutos. (Efe.)

# MUCHACHAS GUAPAS EN EL EJERCITO DE ISRAEL

## LOS CAMPOS MILITARES RECIBEN UN AIRE MAS HUMANO CON LA PRESENCIA DE LAS MUJERES-SOLDADOS

### La coquetería femenina permanece intacta



Una de las cosas que más llama la atención al turista que visita Israel es el cruzarse por las calles con tantas muchachas guapas (y a veces menos guapas), pero todas vistiendo uniforme.

Su asombro será mayor cuando le digan que ese uniforme pertenece al Ejército israelí, que no ha coincidido su visita con ninguna "fiesta ferial", pero que esa es la realidad prosaica: todas las jóvenes que vio por las calles ataviadas con blusas y faldas de color caqui cumplen su servicio obligatorio de 24 meses, y otras, que

han cumplido ya, permanecen en el Ejército por haber elegido la carrera militar como su modo de vida.

\*\*\*

Indudablemente que es un fenómeno de gran envergadura social y de importancia vital para la existencia física del país la participación activa de la mujer en un campo que hasta ahora ha sido reservado sola y únicamente para el "biceps masculino".

(Es un hecho extraño, pero auténtico. Las distintas asociaciones que velan por "Los derechos de la mujer" nunca han exigido esta participación...)

Para comprender mejor este fenómeno no nos queda otro remedio que echar "breve" ojeada sobre el pasado del pequeño Estado de Israel y ver cuáles han sido las circunstancias que trajeron a la movilización del sexo débil. Este es el resultado de un proceso lento que empezó con la llegada de los primeros pioneros al país por el año 1882. Estas primeras olas migratorias hacia Israel, o entonces Palestina, trajeron grupos de jóvenes (de ambos sexos), intelectuales de Europa oriental, que habían abandonado las aulas universitarias y las comodidades de familias burguesas, para luchar por su ideal y anhelo: terminar para siempre con la leyenda negra del "judío errante" o el "judío usurero" y crear una patria.

#### DURANTE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

Las condiciones de vida en aquel pedazo de tierra desértico eran duras y crueles y exigían de todo el mundo—hombres igual que a mujeres—a prestar el máximo esfuerzo, casi en todos los terrenos, para poder sobrevivir.

Más tarde, durante la segunda guerra mundial, varios miles de jóvenes se alistaron en el Ejército inglés, en sus Cuerpos auxilia-

res, donde pasaron su primera prueba de fuego. Aquella época dejó sobre la población sus huellas de heroísmo, y de la misma surgieron los nombres de las dos mujeres Hanna Senesh y Haviva Reik, ante la tumba de las cuales se inclinan propios y extraños. Fueron lanzadas por la aviación inglesa sobre las líneas nazis en Europa para organizar la resistencia y tratar de promover la fuga de las comunidades judías. Fueron capturadas por las S. S., torturadas y después ejecutadas por negarse a descubrir ningún nombre de sus colaboradores.

Durante la Guerra de Independencia de Israel, en el 1948, ear un espectáculo corriente ver las descendientes de aquellas primeras pioneras de fin de siglo, en primera fila de las trincheras, luchando codo con codo al lado de los hombres y con idéntico heroísmo.

#### A LAS ORDENES DE UNA CHAVALA

Todo esto resulta todavía más extraño y pintoresco para el turista, porque, como el lector no ignora, Israel es un pequeño país situado en el Oriente Medio, región geográfica en la cual la mujer, en general, juega un papel infinitamente menos importante que su "media naranja" el hombre, el cual asume todas las responsabilidades en el arte de gobernar y defender a su país. Indudablemente que Israel es la excepción más llamativa a esta regla. Aquí se llega hasta la "exageración" que una mujer—la señora Golda Mayer—assume la responsabilidad de regir las relaciones exteriores de su patria, y según el decir de la gente, con notable éxito.

Después de todo lo explicado, ¿cómo te sentirías, amigo lector, si te encontrases en un campamento militar y tuvieses que saludar y cumplir las órdenes de una chavala?



Creerías estar en un mundo extraño, ¿verdad?, donde se habían cambiado los papeles y en el que Adán era Eva y Eva, Adán. Te puedo asegurar que en la práctica no ocurre nada de esto y todo es cuestión de costumbre...

Pero la cosa tampoco es tan grave... Las jóvenes que cumplen su servicio están destinadas, por lo general, a la administración, radar, y la mayoría a la enseñanza. Aquí es donde cumplen una tarea auténticamente histórica. Israel es un país de inmigrantes y se procura que nadie salga del Ejército sin perfecto dominio del idioma.

#### LA COQUETERIA INNATA

Han sido varios los curiosos que han intentado saber si estas mujeres-soldados pierden su feminidad bajo el peso del uniforme militar.

Se han hecho encuestas y, en general, todos han contestado que las circunstancias del país obligaban a esta medida. Al mismo tiempo reconocieron que la presencia de mujeres en los campos militares daba a éstos un aire más humano. Además, la naturalidad es más fuerte que las circunstancias...

Pongáis a la mujer donde la pongáis, en el desierto, en un tanque o donde sea, jamás perderá su coquetería innata, su feminidad.

He visto en mi vida muchas mujeres-soldados y siempre he podido comprobar que sin salirse de las normas militares han sabido inventar algún detalle insignificante, darle un aire, yo no sé qué a su uniforme que le hiciera femenino.

\*\*\*

Esta manera de vida empieza poco a poco a cuajar en una nueva sociedad, donde a la "hembra" se le mira también como compañera, que crea la atmósfera de compartir conjuntamente penas, alegrías y responsabilidades.

Por otra parte, esta forma de vida ayuda a los jóvenes de conocerse mejor, y son muchas las parejas que se casan dentro del marco del Ejército (la mujer casada cesa de prestar servicio activo automáticamente).

No lo piense más y hágame caso, amigo lector; le aseguro que no es malo el pipopo:

"¡A sus órdenes, mi comandante... guapa!"

Yossi AZIEL

Oiga esta noche,  
a las diez y media,  
en

«La Voz de Madrid»

MIS RECUERDOS  
SON ESTOS

Hoy: los recuerdos de  
BOBBY DEGLANE

Un relato de paisajes,  
canciones, letras, vivencias  
y memorias hecho  
por BOBBY DEGLANE  
a Víctor Martínez Conde

Esta noche,  
a las diez y media,  
en

«La Voz de Madrid»

BOBBY DEGLANE

GIBRALTAR, TEMA DE ESPAÑA

«GIBRALTAR ES LA FRUSTRACION DE LA UNIDAD ESPAÑOLA»

Inglaterra afirma estar en posesión de la razón respecto a Gibraltar. España, por su parte, articula firmemente su propia verdad. Se postula el diálogo entre ambas naciones, pues si para España Gibraltar sintetiza hoy toda su política internacional, también para Inglaterra puede ofrecer interés hallar solución digna y honrosa a esta querrela que la Historia nos legó.

Los propios términos del Tratado de Utrecht, propicios a las más diversas sugerencias interpretativas, de una parte, y el papel histórico reservado a Gibraltar, que lo ha vinculado a los acontecimientos británicos, de otra, así como el significado singular que para España tiene la recuperación de esta parcela desgajada de nuestro solar, son razones de que este problema ofrezca perspectivas dificultosas. De cualquier modo, la posibilidad que hoy se ofrece a los países de ventilar sus diferencias a escala universal prestan al problema horizontes más prometedores.

El tema de Gibraltar está afinado en la propia esencia de nuestro ideal nacional-sindicalista. Gibraltar es el símbolo de la unidad española, por representar, cabalmente, la frustración de dicha unidad. Hemos querido, por ello, dar cita en esta encuesta a una de las personalidades más definidas de nuestro Nacional-sindicalismo.

Entrevistar a Juan Aparicio es tanto como entrevistar al periodismo español de la posguerra. Quizá nadie como él haya estado presente, con tan fervorosa continuidad, en los acontecimientos de la Prensa española de los últimos años. Su larga y fecunda rectoría fue decisiva para ese estupendo milagro que es hoy nuestra Prensa diaria.

Juan Aparicio habla sobre Gibraltar.

LA RAZON DE ESPAÑA

—¿Quiere decirnos cuál es la razón de España sobre Gibraltar?

—Más bien que un razonamiento a base de silogismos y consideraciones jurídicas, debe estimarse esta cuestión como una frustración de la unidad nacional después de la incorporación de Navarra y de la reconquista de Granada. Esta palabra, henchida de todas las esperanzas del siglo XV y que disparó a los españoles hacia Italia y América, perdió su granazón tras la artera y malévolamente capturada de Gibraltar, que desmochaba la unidad compacta del territorio.

—¿Y cuál es, señor Aparicio, la razón inglesa?

—En cada momento, Inglaterra ha esgrimido diferentes y cambiantes razones para justificar—y defender—su presa, que no pudo ser santificada por nuestra debilidad diplomática en el Tratado de Utrecht, como tampoco pudo ser recuperada por las tropas españolas en las distintas ocasiones que la asediaron. Gibraltar ha sido uno de los botines del imperialismo británico y la prueba, junto a Portu-

«NUESTRAS MINORIAS DIRIGENTES ACATARON ESTA SEÑAL DE SERVIDUMBRE»

«INGLATERRA ES HOY UNA ISLA CON UNA CITY REBOSANTE DE DEBILIDADES, PARADOJAS Y CONTRADICCIONES»

“NO DEBEMOS OLVIDARNOS DE LO QUE LOS VIEJOS Y YA TRASNOCHADOS NACIONAL-SINDICALISTAS, LLAMABAMOS LOS GIBRALTARES ECONOMICOS”

Juan Aparicio habla sobre Gibraltar



gal, de que la Península Ibérica estaba controlada e intervenida por el Sur y por el Oeste.

—¿Cree usted en la santidad de los Tratados?

—Ni el mejor tratado ni la más óptima ley, amigo Hernanz-Cano, deben presumir de la trascendencia e inmortalidad numérica de lo santo, cualidad reservada exclusivamente a los seres humanos en su sublimación más perfecta.

—¿Qué opina del proyectado “autogobierno cualificado” de Gibraltar?

—Pienso que es comparable a las labores de contrabando y defraudación fiscal tan habituales en el Peñón.

—¿Piensa usted que la incomunicación por tierra del Peñón, que autoriza el artículo 10 del Tratado de Utrecht, sería medida eficaz para la causa española?

—Mientras exista la presencia cotidiana de nuestros trabajadores en Gibraltar, con patronos ingleses o “llanitos”, no se puede contestar a esta pregunta.

¿GIBRALTAR RELIQUIA COLONIAL?

—¿Es Gibraltar reliquia colonial? Y de ser reliquia colonial, ¿qué le parece lo defiende el laborismo?

—A principios de este año publiqué un artículo en el diario ARRIBA bajo el título “Un test para el laborismo”, donde exponía la tesis de que en el Reino Unido de la Gran Bretaña siempre han mandado los “tories”, y que el señor Harold Wilson, premier laborista, tenía la oportunidad de demostrar su espíritu liberador y pro-

gresivo deshaciendo aquel entuerto “tory”, como herencia de las deprecaciones británicas.

—Entiendo, señor Aparicio, que los puntos de vista británicos han de ser considerados con plena objetividad también. En tal sentido, el tiempo transcurrido de dominación inglesa —nada menos que dos siglos y medio—, ¿no será razón jurídica evidente a su favor?

—Mi contestación es resueltamente negativa. Más tiempo duró la dominación musulmana, de la que el vocablo Gibraltar es un testimonio, y, sin embargo, a ningún Estado de la Liga Árabe se le ocurrirá invocar el tiempo transcurrido bajo el islamismo, ya que cualquier invasión usurpadora prescribe moralmente desde el momento que se inicia.

—Dígame con estricta sinceridad ahora: el pueblo español, ¿siente de veras la conciencia y la necesidad de la reivindicación?

—Es sugestiva de veras la pregunta a la que voy a responder. Al pueblo español se le han ofrecido, cuando se acabaron las coyunturas obsidionales de la plaza militar, coplas y romances nostálgicos, a manera de bebedizo o de encantamiento; pero las minorías dirigentes han acatado esta señal de nuestra servidumbre y derrota castrense, han pactado con los vencedores, que introducían baratijas, tabaco y textiles, para presionar los Fueros de Cataluña y sus independencias fabriles, y he de decirle, querido Hernanz-Cano, que hasta los fundadores de la Institución Libre de Enseñanza estuvieron a punto de establecer ese cantón docente en el peñón gibraltareño, amparado por la bandera inglesa.

—La postura del Comité de los Veinticuatro de las Naciones Unidas recomendando se inicien conversaciones entre los dos países, ¿le parece justa y atinada?

—Hay que esperar que la ONU, cuyos miembros continúan escindiéndose y proliferando, recobre su prestigio y su fuerza, muy disminuida desde que entró en el congelador su Asamblea General en el otoño del pasado año, para que podamos confiar en la solvencia y eficacia de los dictámenes de sus Comités y Subcomités.

SOBRE PASAPORTES

—¿Es razonable la decisión espa-

ñola de negar validez a los pasaportes expedidos por el titulado Gobierno de Gibraltar?

—Nadie discute los actos de soberanía del Gobierno británico respecto a los extranjeros que se acercan a sus fronteras, y muchos aspirantes españoles a la emigración laboral en ese país han sufrido las consecuencias de una interpretación legítima o, quizá, arbitraria.

—¿Quiere decirme, señor Aparicio, si tiene algún significado especial que sea precisamente ahora cuando el problema de Gibraltar haya adquirido dimensión y alcance internacional?

—Me parece que la dimensión y alcance internacionales vienen impuestos merced al proceso urdido por la habilidad diplomática de Inglaterra con el fin de mantener su influencia y sus mercados mundiales, cuando dos guerras perdidas por Europa y ganadas por el Continente americano y la tiranía oriental le han expuesto y resumido a la condición aislada de una Isla con una City rebosante de debilidades, paradojas y contradicciones.

—Como usted sabe, dos ilustres personalidades españolas, el marqués de Mulhacén y Alfonso Peña Boeuf, han propuesto certeramente el trazado de un enlace, subterráneo o aéreo, hispano-africano. ¿Quiere opinar sobre ello?

—Aparte el mérito de ambos proyectos de ingeniería, que son el parangón de las comunicaciones entre el Continente europeo y los insulares ingleses encima —o debajo— del canal de la Mancha, a la interrogación que me formula en esta encuesta se hace menester completarla con la pregunta previa de si continúan, o se han allanado, los montes Pirineos, físicos, psicológicos y culturales, que nos separaban de Francia.

EL CLIMA DE REIVINDICACION

—¿El clima de reivindicación del Peñón está creado de veras? ¿Qué perspectivas ve usted a este problema de la España actual?

—Este problema —y este es su significado etimológico de promontorio avanzado en el mar— depende del destino unificador y comunitario de Europa. Mientras tanto quiero decir que se ha suscitado, cuando aumentan las inversaciones de las Empresas extranjeras en España y nuestro litoral se vende por metros cuadrados. O sea, lo que los viejos y ya trasnochados nacional-sindicalistas llamábamos los Gibraltares económicos.

Las palabras de Juan Aparicio sobre Gibraltar tienen, empero, ese singular regusto, auténtico y renovado, de los ya viejos tiempos de gestación de las esencias prístinas del Movimiento Nacional, cuando en torno a Gibraltar —y los Gibraltares de España— se agrupaba un puñado de hombres que comenzaban a hablar de nacional-sindicalismo.

L. HERNANZ-CANO

# SE HA GENERALIZADO LA RECOLECCION REMOLACHERA

## APROXIMADAMENTE SERA PARECIDA A LA DE LA CAMPAÑA 1963-64

### Los industriales aspiran a una elevación de cuatro pesetas por kilo de azúcar

La recolección de raíces azucareras se ha generalizado en las zonas de mayor producción. Los agricultores, que barruntan el frío y las heladas con todas las malas consecuencias para el arranque de las remolachas, han optado por acelerar las labores en estos días pasados, y así seguirán si el mal tiempo no entorpece sus deseos de acabar en menos de noventa días, ciclo previsto para cada campaña.

Hasta ahora no había prisa; pero, una vez atisbados los descensos termométricos, mantener las raíces más días debajo de la tierra apenas conduce a nada bueno donde ya heló. La cosecha actual será relativamente corta y parecida a la de 1963-64, aun cuando, quizá pudiera crecer algo más en función a la enorme cantidad de agua caída en estas últimas semanas. Las remolachas de secano se han perdido en gran parte, y si a este grave percance se une el de un pésimo nacimiento en todas, entonces se obtendrán las razones de una recolección precaria.

A muchas gentes no les cabe en la cabeza un fracaso tan estrepitoso cuando a principios de la campaña todo el país remolachero exageró la nota, sembrando más que nunca. Sin embargo, cabe pensar que, dentro de la década última, será una de las peores cosechas. Según los datos que en su día facilitó la Asociación de Fabricantes de Azúcar, la más baja de esta clase de recolecciones fue la de 1955-56, con 320.000 toneladas, siguiendo la de 1957-58 y la mencionada al principio, de

374.000. La mayor de ellas la registró la estadística en 1961-62, con 543.620 toneladas, bien alejada de la que se presume para ahora.

Por eso acaso los remolacheros se reunieron en Madrid, todavía no hace mucho, para solicitar un aumento de alguna consideración, visto que según el resultado de una encuesta entre cultivadores de esta clase se había llegado a la conclusión de que, sin beneficio, una tonelada de raíces costaba producirla, hasta la báscula de recepción, 1.439 pesetas, de lo que dábamos cuenta la semana anterior; pero, en otra reunión en la que tomaron parte también, además de agricultores, los representantes fabriles solicitaron éstos que con las peticiones del sector campesino podían ir las suyas dirigidas al Ministro de Industria, en demanda de cuatro pesetas en kilo de azúcar como estimación por repercusión sobre el nuevo precio de la remolacha (1,75 pesetas), supresión de la prima de Comisaría (1,10), sobre costos de fabricación (0,85), sobre mejoras de los márgenes comerciales (0,30), y la afirmación de los industriales de disponer de suficiente capacidad para el autoabastecimiento del

país. Por otra parte, además, los remolacheros estiman que como todos los incrementos se han producido «en el año en curso», deberá aplicarse el nuevo precio de la remolacha sobre la campaña actual «por cuanto la ya recolectada, en la Zona VI (Andalucía occidental), sólo significa un 9 por 100 de cosecha nacional.

En fin, parece que, por muchas consideraciones que sean hechas a este respecto, y por más barato que resulte el azúcar español, que efectivamente lo es en Europa, resulta demasiado fuerte en el concepto económico, no lo que piden los hombres del campo, aun cuando sea alta su petición, tanto como a lo que aspiran los fabricantes. Un año más, y entonces, cuando la remolacha sea pagada por riqueza sacarínica, entonces parece que pueda ser momento propicio para resolver de un golpe la política remolachero-azucarera del país, si bien —no hay duda— dos de las partes que intervienen en el pleito, examinando sus problemas particulares, tienen razón; pero ambas estimaciones a la vez se entienden excesivas para otra de las partes, que es el consumidor.

Luis CALABIA

# SE SACAN PATATAS A TODA PRISA

## Empiezan a flojear las de importación

A toda prisa, aprovechando los días claros, están sacando patatas en todas partes, a más y mejor. Los pronósticos de la última semana están confirmándose, especialmente porque las noticias de Pyresa van más aprisa que lo que han permitido las sacas, y así sucede que la baja se está produciendo ahora, cuando los patateros, ya en pleno frío, optan por recoger dicho tubérculo en busca de mejor precio que el que ha de llegar en el fragor invernal y cuando la recolección total sea un hecho.

Hasta la fecha, patata nacional escaseaba en los mercados; pero ello, en general, se debió a las lluvias. Ahora mismo, cuando empiezan a aparecer en cierta abundancia ceden todas, pero principalmente las de importación, que flojean estrepitosamente, hasta llegar a menos de cinco pesetas las Vinje y Bufé en los almacenes catalanes.

En cuanto al comercio exportador se anuncia que, probablemente, las patatas mallorquinas, que tanta aceptación tienen entre los ingleses, podrán ser vendidas en aquel país, sin previo lavado. De otro modo, los cultivadores no las sembrarían ahora, que es la época propicia. En cuanto al movimiento patatero canario, se cerró la campaña con algo más de 4.150 toneladas, cuando la pretensión era sensiblemente mayor.

La producción europea, según anuncia la revista "Mercados Agrarios", será menor en menos de 2,2 millones de toneladas que la cosecha de 1964.

### TODAVIA QUEDA MUCHO ALGODON QUE RECOGER

Exactamente a como sucede con el arroz, pero en cantidad mucho más considerable, las lluvias han

entorpecido tanto la recolección, que todo el mundo se siente disgustado por los jornales que se pierden y por las flores rebajadas de calidad. En los primeros días de esta semana, en cuanto se pudo entrar en las tierras, volvió la recogida, ya con un descenso termométrico acusado.

La fibra la reciben las desmotadoras porque necesitan materia prima y no la rebajan de precio, como sería normal. En plena competencia salen ganando los algodoneros, pero no cabe duda que tal benevolencia no suele ser corriente. Los precios pagados últi-

mamente han sido de 19,50 pesetas para la calidad primera, y 17,50 para la siguiente. En medio del desastre climatológico, el comportamiento de los industriales está siendo ejemplar. Los campesinos perciben el importe de sus entregas poco menos que al contado.

En estos días ha circulado la noticia de que el Gobierno de Grecia ha pedido mano de obra algodonera a España, precisamente en un momento en que el paro de las zonas andaluzas y castellanas nuevas está absorbido por el algodón mismo y la recogida de aceitunas de molino.

### En primavera seguirán sembrando trigo

#### Con muchos silos llenos de pienso, el Servicio Nacional retrasa la recogida del trigo

Cada semana es una nueva queja del Servicio Nacional del Trigo, o una serie de ellas, con perjuicio, claro, para el agricultor, no acostumbrado a estas demoras que recuerdan las filas de carros junto a las fábricas de harinas. Lo no es que en esta ocasión se repita el fenómeno, pero la imaginación, que va lejos, siente así una anomalía perdida de otros tiempos.

Llegan quejas constantes a este respecto y no estaría nada mal que desde la alta dirección de dicho Servicio, antes de que intervengan los encargados de velar por la economía de la producción agrícola, vigilasen extremadamente, de un lado las anomalías en la recepción de trigo recolectado en fincas vecinas, pero de distinta provincia, y, de otro, llamar la atención desde las sedes provinciales a Madrid sobre el almacenamiento de piensos de importación que no debieran gozar de de-

rechos preferentes por encima del trigo. Datos de quejas sobran todas las semanas, lo mismo en Málaga que en Valladolid, por ejemplo, porque el hecho es general, los silos no pueden admitir una tonelada más de cebada y maíz.

Pasando a otra cuestión, dentro del capítulo triguero, se espera que continúen las siembras para primavera. Como informáramos recientemente, parece cierta la intención de insistir un poco más en la dedicación de mayores superficies a trigo en las zonas regables en vez de optar por un aumento de extensión en praderas artificiales, aprovechando las ventajas que ofrece la acción concertada, lo que contribuiría a una ampliación sensible de la cabaña ganadera.

Dentro de esta clase de cultivo cabe alguna renovación con mezclas de trigo y trébol rojo o violeta —dura un par de años éste y no perturba el crecimiento de su

compañero de vivienda— o con otras combinaciones antes de romper con una rotación decorosa. Los que sueñan con una buena cosecha de trigo en predios de riego, esta vez pasada, recolectaron lo que todavía no está escrito. Inmediatamente después de segado el «cereal-rey» es juicioso «levantar» lo antes posible, poniendo vezas para dar algún corte y

### TODAVIA HAY ARROZ SIN SACAR EN ANDALUCIA

La verdad es que desde que se dice que una cosecha está recogida hasta que se encuentra en casa hay una buena distancia. Esto es lo que sucede actualmente con el arroz o con el algodón. De aquél sabemos que, sobre todo en las marismas del Guadalquivir, hubo que dejar y volver al campo numerosas veces. Después de las lluvias de hace una semana, o menos, con el frío se trataba de ultimar un problema que no tenía otra dificultad que la del secado. No ha sido posible del todo, a pesar de que prácticamente estamos a mediados de noviembre, época de frío, cuando no de lluvias.

Los granos, muy poco a poco, van entrando en los almacenes del Servicio del Trigo, pero en condiciones nada óptimas. Los compradores no oficiales rechazan el arroz con excesiva humedad, y a veces le deprecian, con harto sentimiento del cultivador.

El mercado no está fuerte, e incluso empieza a parecer flojo. La razón estriba en que los precios son altos. El Valencia baila andaluz se cotiza a 6,75 pesetas; el Sevilla —cáscara— baila nuevo,

encontrarse una plantación y continuar con ella o enterrarla, ahorrando un voleo de nitrato. Preparar dos cosechas en las regiones del interior, singularmente en ambas mesetas, y recogerlas con éxito económico puede ser el camino amable para no abominar del campo. De todos modos, es preferible seguir la línea pecuaria. Precisamente es ahora cuando los mejores negocios campesinos, quizá los únicos, provienen de la ganadería. Sembrar trigo en regadío ha sido un acierto, porque la cosecha está vendida; pero fomentar la despensa con carne, leche, queso, etc., probablemente será una meta próxima entre los que discurren con espíritu práctico.

### PERDURA LA CRISIS LANAR

Continúa la crisis lanar que viene arrastrando un negocio desde hace cerca de tres años. Sobre lana —la mayor parte del esquilado del presente año y quizá el 20 por 100 de 1964— en los almacenes, donde se guardan pilas en cantidades ingentes, mientras el negocio textil se mantiene, adquiriendo pieles con fibras semilimpas que pasan la frontera con ventajas de arancel.

Se entiende posible que estén en poder de ganaderos aproximadamente unas 36.000 toneladas, cuyo porvenir inquieta a los tenedores. Las últimas operaciones de pequeño volumen alcanzaron cotizaciones entre 40 y 45 pesetas.

### Los oleicultores han empezado a recolectar aceitunas

#### Parece que romperán los precios entre 6,00 y 5,50 pesetas kilo

Los oleicultores están mucho más contentos ahora que nunca. En el campo fue extraordinariamente bien recibida la circular de la Comisaría de Abastecimientos, como ya hicimos notar hace una semana. Los precios de garantía satisfacen plenamente a todos, y cuando, como se está viendo en los olivos, hay más aceitunas más gordas que el año pasado, las preocupaciones del verano último están olvidadas. Es cierto que en provincia tan aceitera como Jaén, la reina entre todas, ni siquiera esta vez podrá remontarse, como de costumbre, por encima de las demás; pero no es menos cierto que, en general, la cosecha en España estará a muchos codos sobre lo que era vaticinado en los primeros días de septiembre último.

La actitud de los oleicultores es distinta con el cambio operado en estos últimos días. Los cálculos hechos a base de 300.000 toneladas han caído en vertical. La traducción de la recolección en aceite se elevará, sin que, por ahora, sea juicioso anticipar datos numéricos cuando las aceitunas, que ofrecen buen aspecto, hayan llegado a lo que de ellas cabe esperar, a juzgar por el agua caída, que ha sido exagerada.

Frente al optimismo absoluto surge un garbanzo negro, que se

llama mano de obra. ¿Cómo será hecha la recolección? ¿Con quién? Ayer era visible el paro. Las lluvias contribuyeron a unos malos momentos para los jornaleros. Hoy es todo distinto. Entre algodoneros, labradores, que trabajan ahora a más y mejor, y personal para recoger materias primas para almazaras y molinos, han compuesto una situación nada fácil para los propietarios. Añádase la pretensión grisa de llevar a Creta alrededor de 8.000 mujeres para la cosecha aceitunera, y se tendrá que lo que piden por salir al campo ha cambiado radicalmente en más.

En tal situación, ya ha empezado la recolección por parte de los oleicultores, aunque la mayor parte espere todavía un momento más práctico para almacenar mayores cantidades de materia prima en la transformación aceitera. Actualmente, con las aceitunas en la arboleda, ya se ha suscitado la competencia en el precio. Parece que romperán entre 5,50 y 6,00 pesetas, atendiéndose a las cotizaciones de garantía.

Para terminar, pese a todo, el mercado de aceites ha descendido algunos puntos, y así, por ejemplo, los finos de menos de un grado han perdido tres reales en kilo.

(Exclusiva de Pyresa.)

## LA ESTABULACION Y EL PASTOREO EN LA EXPLOTACION GANADERA

## VENTAJAS DEL NUEVO SISTEMA

Se ha dicho y se dice repetidas veces que es precisa una urgente reforma de las estructuras ganaderas. De esto está todo el mundo convencido y naturalmente los propios ganaderos. Sobre ello se habla mucho, se dan versiones muy diversas y no falta quienes dicen que no es posible y que la «acción concertada» no será viable de modo eficiente. Alegan que no se puede cambiar con una disposición o una serie de medidas oficiales la climatología de regiones como Extremadura, Andalucía, Salamanca, etc., donde abundan los pastos y el ganado se cría y crece en régimen de pastoreo sin apenas probar un bocado de pienso.

Pero una reforma a tiempo de los actuales sistemas de explotación ganadera requiere todo esto y mucho más. Hay que procurar alimentos —carne, leche, huevos, etcétera— a precios bajos en abundancia y de buena calidad. Y esto es posible, y por posible y necesario, urgente, aunque vaya en contra de lo que piensan muchos ganaderos. Es lógico que sea muy costoso e irremontable alimentar con piensos, aunque sólo sea en unas determinadas épocas, animales de campo con escasos rendimientos y de baja calidad.

Sin embargo, es rentable, y con mucho menor coste, alimentar a base de pienso unos animales se lectos con un sistema racional de explotación.

Así se hace en otros países, y esto tendremos que hacer en España si queremos autoabastecernos de carne y competir en precios con otros países productores

## VENTAJAS DE LA ESTABULACION

El jueves por la mañana fui al matadero de Madrid. Estaba en plena actividad el sacrificio de ganado y la venta de canales. Mucha demanda de lanar, con precios altos. De vacuno, mucho sobrante, y no llegó la venta ni a las 150 canales, con precios flojos. En cerdos, regular demanda y cotizaciones firmes.

«La carne congelada y refrigerada —me dijeron— hace que apenas se venda ganado vacuno.» Al precio de la carne de importación les interesa más vender aquella. Me lo explicaron. Hay muchos que sólo compran un cuarto de canal; con él justifican que tienen carne del matadero. Así pueden vender carne de importación que han desgelado. También hay quien, al haberse suprimido los arbitrios, traen de fuera algún ganado ya sacrificado (una ternera, un choto, etcétera). Todo esto resta demanda al matadero.

Pero ésta queda un poco fuera del tema a tratar en este artículo. En mi visita pude ver algunos canales de vacuno de excelente calidad junto a otros bastante deficientes. Estuve en el corral de un entrador. Allí tenía unas veinticinco o treinta cabezas vacunas. Había animales que con sólo unos ocho meses darán un canal de doscientos cincuenta a trescientos kilos de peso, mientras que otros, con unos tres años de vida, no llegarán a este peso. Y ni que decir tiene que la calidad de los primeros es muchísimo mejor que la de los segundos. Los unos de ganado en estabulación y los otros en régimen de pastoreo.

Se impone la explotación ganadera en régimen de estabulación

total o al menos mixta. De lo contrario, como antes se dice, no podremos competir ni en precios, ni en calidad, ni en cantidad con el extranjero. Y algo muy importante: podrán reajustarse los precios

## El mercado de carne avícola, saturado

Estaba previsto que dentro del presente año parecía clara una nueva crisis de depreciación de carne avícola, por abundancia, y en lucha constante de superar los precios de carne bovina, ovina y porcina. Tal y como se presenta la situación, el comercio está excesivamente saturado, a pesar de que parece en marcha o muy cerca de poner en juego el mecanismo regulador de la Comisaría de Abastecimientos sobre adquisición de pollos congelados.

No es posible anticipar si la crisis tendrá la repercusión de marzo de 1964, si bien parece que ésta será más larga, aunque no tan detonante y rabiosa, ni con tal des-

para que al consumidor sean asquerosos, sin que el productor pierda su normal y justa ganancia.

En España ya se van viendo explotaciones de este tipo. El ganado vacuno a que antes me refería

no procede de las tradicionales provincias ganaderas. Se cría y engorda en las de Alicante y Murcia. La provincia de Toledo principalmente, y su zona más próxima a Madrid, explota gran cantidad de ganado en estabulación. Y si nos referimos a la especie porcina, veremos que en Cataluña, Levante, Baleares, Murcia, etc., y también en Madrid y Toledo, hay ya muchas granjas para la cría y engorde intensivo de cerdos. El ganado estabulado, alimentado con piensos compuestos, pone muchos más kilos en sólo unos meses, mientras que en el ganado campero necesitaría varios años para llegar a ese peso (al hablar de años no nos referimos a los cerdos) si es que puede llegar.

Cuando ahora se dice que hay gran escasez de cerdos hay que pensar que se trata del ganado campero, de montanera, ganado que va perdiendo importancia —ya tiene poca— en los mataderos de las grandes ciudades. Ganado estabulado hay bastante; ya lo ve-

no procede de las tradicionales provincias ganaderas. Se cría y engorda en las de Alicante y Murcia. La provincia de Toledo principalmente, y su zona más próxima a Madrid, explota gran cantidad de ganado en estabulación. Y si nos referimos a la especie porcina, veremos que en Cataluña, Levante, Baleares, Murcia, etc., y también en Madrid y Toledo, hay ya muchas granjas para la cría y engorde intensivo de cerdos. El ganado estabulado, alimentado con piensos compuestos, pone muchos más kilos en sólo unos meses, mientras que en el ganado campero necesitaría varios años para llegar a ese peso (al hablar de años no nos referimos a los cerdos) si es que puede llegar.

Cuando ahora se dice que hay gran escasez de cerdos hay que pensar que se trata del ganado campero, de montanera, ganado que va perdiendo importancia —ya tiene poca— en los mataderos de las grandes ciudades. Ganado estabulado hay bastante; ya lo ve-

remos sino cuando llegue la primavera. Y éste es el cuento que cuenta en los mataderos.

Lo que decimos del ganado vacuno y porcino hay que aplicarlo, aunque en menor intensidad al lanar. Para ello hace falta también cambiar el gusto del consumidor. Tiene que acostumbrarse, como ocurre fuera de España, a cerdos de más peso, de unos veinte kilos, en vez de los de siete o diez kilos. La falta de pastores que cuiden el ganado —hoy nadie quiere este oficio— ha de ser una de las causas que colaboren a este cambio.

La acción concertada que tantas dudas sobre sus ventajas, sobre garantía de precios, etc., infunde a los ganaderos, da confianza y les interesa de verdad a los que piensan en la explotación intensiva y racional de la ganadería. Ninguno de éstos se queja de que no gane dinero. Esta es la prueba de las ventajas que ofrece uno u otro sistema.

G. H. M.

## NO SE HA DESARROLLADO A GRAN ESCALA LA PRODUCCION INDUSTRIALIZADA DEL CONEJO

España tiene una gran tradición de conejo doméstico, en cría casera repartida por todo el país, sin excepción geográfica alguna. Hay superior densidad en las verdes zonas de fácil hierba y en ubérrimas tierras huertanas de abundante desperdicio agrícola. Pero también lo hallamos en lugares en los que no se le ofrece al animal más que los residuos procedentes de la cocina. Cría limitada a unas pocas conejas de vientre, cuando no a un par de ellas, con macho prestado a través de la vecindad, y un número de gazapos entre dos docenas y el centenar. Conejo para consumo casero, para ventas en días de mercado, con cuyo dinero se compran alpargatas al chico y chocolate para la despensa. Mano de obra femenina, desde la pequeñuela a la abuela, con el concurso de algún alevín de varón arrancando hierba en los ribazos, entre cantazo a los pájaros y patada al balón. En definitiva, arcaica estructura de ganadería de antaño. Manejo rudimentario, con algún kilo de salvado para coneja recién alumbrada, cría en el suelo o en jaula de confección hogareña, si bien con suelo de tela metálica a fin de evitar grotescos vientres cuajados, a consecuencia de coecidiosis al acecho. Incluso sin preocuparse del agua, como si el conejo no tuviera sed.

## LA MIXOMATOSIS

Así nos encontró la mixomatosis, cuando sembrada en una finca europea, para acabar con los conejos silvestres depredadores de cosechas (por parte del propietario, médico) fue cabalgando a través de fronteras, cordilleras y ríos, hasta cruzar de un salto los Pirineos y entrar de rondón en nuestros mejores cotos de caza y en nuestras más pobladas jaulas. Ante la eventual catástrofe, el Patronato de Biolo-

gía Animal reaccionó con gran rapidez y el ilustre profesor Carlos Sánchez Botija puso en marcha una vacuna eficaz para proteger a las conejas de vientre por un plazo de tres meses, a base de usar un virus similar al de la mixomatosis, capaz de dar inmunidad, pero inocuo para el conejo y para el hombre. Con ello conseguimos en lo posible la rápida marcha de la epizootia en los conejares domésticos, pero nadie era capaz de vacunar al conejo de los cotos de caza y de los sotos y rastrojeras. Este sucumbió a los embates del mal, que le dejaba con monstruosa y elefantíaca cabeza, con orejas abotagadas y ojos cerrados por la inflamación palpebral. Así se despoblaron los tomillares y romerales, y el decrecimiento de la población conejil fue elemento fundamental en la detención de la enfermedad al no haber suficientes conejos para ir transmitiendo y manteniendo de finca en finca, de pueblo en pueblo. Pero el mal persiste y sigue atacando.

Aquí radica una de las causas del fallo de la cunicultura industrializada. El Patronato de Biología Animal cumplió su papel de pararrayos frente a la catástrofe, pero ya con calma; es la industria privada la que debe poner a la venta excelentes vacunas, capaces de lograr mayor plazo de inmunización y protección del gazapo desde sus primeros días de vida. Con el actual riesgo nadie se puede jugar el capital alegremente, exponiéndose a la muerte de varios miles de gazapos. Este riesgo incluso ha inutilizado el colosal esfuerzo de la industria de piensos a partir de 1960, cuando a través de numerosas fórmulas de piensos para conejos, quiso lanzar en cría industrial a gran escala. Claro que los excedentes de 1963 en cerdo y en aves no contribuyeron tampoco al éxito de la

idea, y una vez desaparecidos éstos, dicha industria se ha encontrado sin personal técnico a su disposición para hacer frente a nuevas tareas, mientras lamentablemente permanecen vacías las aulas de nuestras Facultades de Veterinaria.

## INDUSTRIALIZACION

Quizá también haya sido factor negativo el primer intento de industrialización de esta cría, planteado decenios atrás con directriz peletera, que no es la que este momento reclama. Puede que los mismos técnicos hayan tenido dificultades para adaptar su mentalidad a lo que los tiempos demandan para el conejo, una producción de carne con pienso compuesto, con muchos estimulantes del crecimiento y razas precoces y gigantes. El pollo le ha abierto brecha a la carne de conejo para que se introduzca en nuestros mercados y cocinas, como elemento de variación del menú a base de productos avícolas. Gusta su carne en España, pero resulta cara por la escasa producción. Y Europa espera, con gigantesca capacidad de absorción de la carne producida en nuestros conejares de tamaño gigantesco, grandes masas de animales, reducido beneficio por cabeza, y buenos dividendos totales.

Tenemos todas las armas necesarias para ello si nuestra potente industria de sueros y vacunas arbitra una eficaz protección contra la mixomatosis, que está plenamente a su alcance, casi sin esfuerzo. Son factibles los suministros de grandes cantidades de machos y hembras selectos, de razas chinchilla, rex, gigante español y gigante de Flandes, que creemos son las más adecuadas; probablemente puede encargarse de ello la misma industria de piensos compuestos. Es con éstos con los que debe sustentarse

se la producción en explotaciones con grandes efectivos, y cabe en las de estructura reducida (pero siempre superior a la actual), el régimen mixto de desperdicios, hierba, residuos de cosecha y pienso compuesto.

Es excelente la posición española para cubrir los fallos patológicos, con muy buena densidad de veterinarios y de laboratorios de diagnóstico, capaz industria de especialidades farmacéuticas para ganadería y suficientes especialistas para cubrir cualquier repentino ataque de exótico mal. Los anticoccidiosis omnipresentes en sus piensos pueden frenar y prevenir la más clásica de las enfermedades de la especie.

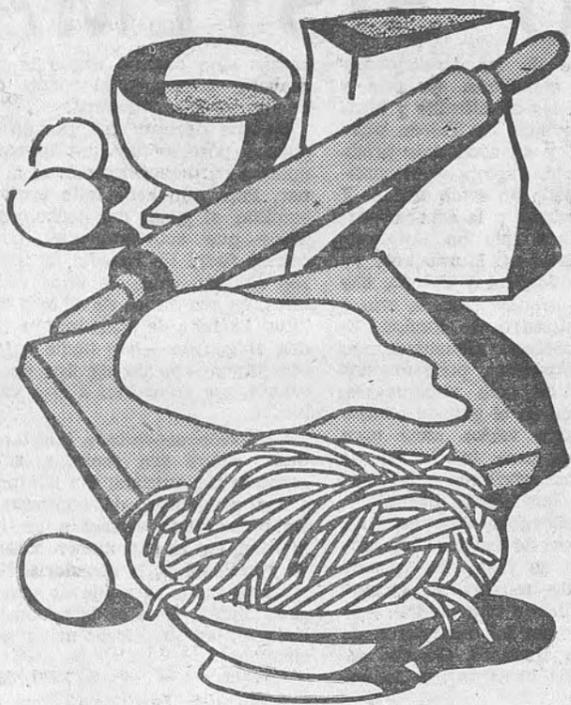
## COMERCIALIZACION

Los circuitos de comercialización pueden ser los habituales en una primera fase, mientras se prepara a gran escala la exportación, posible, fructífera y aconsejable.

Con todo ello cabe una intensificación de nuestro actual minifundio agrícola y ganadero, una sustancial mejora de muchas de nuestras actuales estructuras poco rentables por excesivamente pequeñas aldeas de Galicia, masías catalanas con llave, ya echando definitivo cierre, huertas levantinas demasiado estrechas para las ilusiones de promociones jóvenes, grandes fincas de productividad más bien precaria. España entera puede ser espectadora de otro milagro ganadero español, como el del broiler y el del huevo, con sólo la aparición de un pequeño pero importante detalle, una eficaz y completa vacuna contra la mixomatosis. Bastaría con ello para que fuésemos capaces de inundar a Europa con nuestra producción industrializada de conejos.

Enrique CASTELLA

# PASTAS ITALIANAS



Para que las pastas resulten sabrosas, bien presentadas y en su punto exacto, hay unas reglas muy sencillas, pero muy importantes, que no debe ignorar ninguna cocinera que se tenga por experta en el oficio.

Las pastas deben cocerse siempre en agua abundante y salada. Si la cantidad de agua no es suficiente, las pastas se agarran al fondo de la cacerola y se pegan unas con otras.

Es imposible indicar un tiempo de cocción preciso para las pastas. Este es muy diferente, según las clases, y aún la marca. Por ello, al cabo de diez minutos, se debe sacar un trozo con el tenedor y probar si están cocidas. También puede prensarse con los dedos. La pasta está a punto cuando está tierna, pero aún tiesa.

Ecurrir siempre muy bien las pastas. Nada es peor que una pasta empapada en agua de cocción. Para evitar que se enfríen durante el escurrido, cubrir con una tapadera el colador.

Antes de añadir la sal, probarías para saber si no han tomado suficiente con el agua. No debe olvidarse que el queso que se utiliza para las pastas suele ser también salado.

Los fideos y pastas para sopas se cuecen en el mismo caldo y muy rápidamente. Para evitar que se peguen unas con otras, mover con frecuencia.

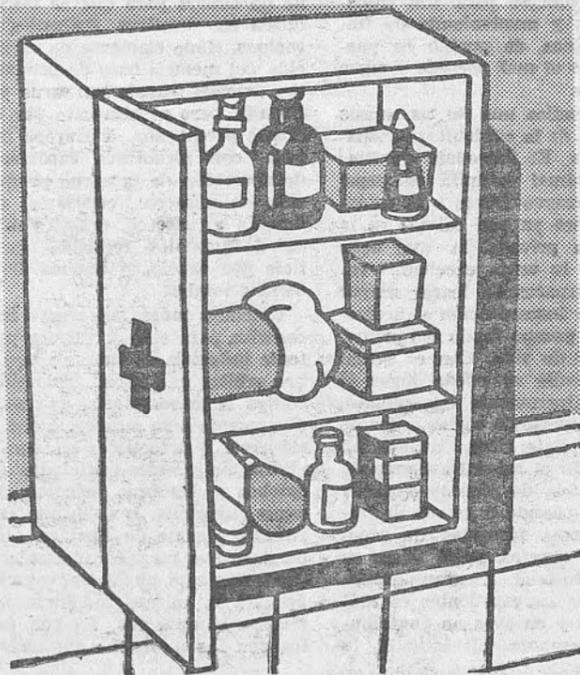
El queso más indicado es el de Parma, que debe comprarse rallado, porque es muy difícil de rallar.

# LA SOLUCION, HOY

**BOTIQUIN DE URGENCIA.** Consulta de Marta, Gijón; María Pilar Díaz, Madrid, y S. H. F., Madrid.

Un botiquín de casa bien organizado debe tener: Un frasco de alcohol de 90 grados. Un frasco de éter. Un frasco de agua oxigenada de 10 a 20 volúmenes. Un frasco de tintura de yodo, que se renovará de cuando en cuando, porque se altera; también es conveniente que dicho frasco sea de color topacio oscuro. Un frasquito de mercuriocromo. Un bote de polvos de talco para la irritación de la piel. Un frasco de aceite gomenolado para los catarrros. Un frasco de glicerina o algún preparado para los oídos. Azul de metileno contra las llagas de la boca e irritaciones de garganta. Un frasco de cardiazol. Un tubo de pomada de óxido amarillo para forúnculos y granos. Un tubo de aspirina. Un tubo de vejanín para sustituir a la aspirina en los enfermos del corazón. Un tubo de antipirina para los casos de hemorragia. Pomada de penicilina para las heridas. Bicarbonato. Tanino o ácido pícrico para las quemaduras. Algodón hidrófilo. Vendas de gasa y tela. Tijeras. Pinzas. Ter-

mómetro. Cuentagotas. Pera de goma. Dos jeringas. Agujas para inyecciones subcutáneas e intramusculares. Esparadrapo. Tiritas. Penicilina o alguno de estos preparados.



# NUESTROS QUERIDOS TESOROS

En todas las casas, sean modestas, importantes o intermedias, existen unos tesoros heredados de generación en generación. Muchas veces su valor material es mínimo, pero siempre constituyen recuerdos entrañables imposibles de valorar. Todos estos tesoros, estén a la vista o permanezcan guardados en el fondo de un armario, necesitan una revisión, lo que nuestras abuelas decían «darles una vuelta». Les sugerimos a ustedes que recorten y guarden este modesto tratado de «cómo conservar y proteger e incluso limpiar los tesoros familiares, que hoy publicamos. En determinadas ocasiones puede tener una gran utilidad.

## JOYAS

**Piedras preciosas.**—Los diamantes y piedras preciosas—excepto la turquesa y el ópalo—se limpian con cepillo blando y agua jabonosa, se aclaran con alcohol y se secan con serrín.

**Perlas.**—Se limpian con agua jabonosa fría y se secan con paño fino sin frotarlas.

Las perlas mate se limpian metiéndolas en un saquito que contenga salvado caliente. Otro procedimiento consiste en mezclar las perlas con sal, colocarlas en un saquito de tela, atarlo bien y sumergirlo en agua tibia hasta que la sal se disuelva. Para secarlas se las deja a temperatura ambiente.

Quando se ponga un collar de perlas no se perfume el cuello, porque las perjudica.

Para guardarlas, pángales en la caja un poco de polvo de magnesia. No las frote nunca.

**Coral.**—Para que recobre el brillo, frótelo suavemente con un tampón embebido en una mezcla de tres partes de aceite y una de esencia de trementina.

**Azabache.**—Para limpiarlo, frote con miga de pan y abrillantante con gamuza. Si ha perdido el brillo, frótelo con un cepillo blando mojado en gasolina, frotando después con gamuza para abrillantar.

## METALES

**Oro y plata.**—Se utilizan polvos



de París para su limpieza. Se preparan mezclando cincuenta gramos de óxido de magnesia, siete de óxido de hierro y cuarenta y tres de carbonato de magnesia. Pueden limpiarse también lavándolos con agua jabonosa y un poco de bicarbonato de sosa, frotando con cepillo suave; secar con serrín y dar brillo con gamuza.

**Cobre.**—Frote los objetos con una mezcla de pimentón y limón, aclare y seque. Luego se les da un poco (muy poco) de cera y se les saca brillo.

**Bronce.**—Primero se limpia con agua jabonosa con unas gotas de amoníaco; después de seco se le aplica una capa con la siguiente mezcla: 250 gramos de agua, 160 gramos de alcohol de 90 grados, 30 gramos de blanco España y 15 gramos de carbonato de sosa. Se deja secar y se frota con gamuza suave.

**Bolsos de malla de plata.**—Si está medianamente sucio, se limpia cepillándolo dentro de un recipiente que contenga agua jabonosa, enjugando y secando muy bien. Si estuviera muy sucio, se frota con una pasta hecha con blanco España y alcohol, se aclara, se seca con serrín y se abrillanta con gamuza.

## TELAS, ENCAJES, ADORNOS

**Mantillas blancas.**—Cuando les salen manchas amarillas se lavan en agua tibia jabonosa y se ponen al sol con zumo de limón sobre las manchas. Se aclara en varias aguas limpias y se tinede a secar, bien estirada, sobre una toalla de baño.

**Encajes blancos.**—Si son estrechos o medianos, se enrollan en la parte recta de una botella, sin apretar, y se cose el extremo. Poner agua dentro de la botella para que tenga peso y sumergirla en agua fría jabonosa. Mover de cuando en cuando, cogiendo la botella por el cuello. A la media hora, aclarar moviendo la botella sin interrupción en agua fría renovada varias veces. Desenrollar el encaje, extenderlo por el revés,

todavía húmedo, sobre una franela o muletón, sujetándolo con alfileres inoxidables. Primero sujetar la parte recta y después, sin estirar, las ondas o picos, dándole la forma. Dejar secar. Ligeramente húmedo todavía, quitar los alfileres y pasarle por el revés la plancha no muy caliente, sin apoyarla.

Quando el encaje está muy sucio, se sumerge la botella en agua caliente, sin que llegue a hervir, con un poco de bicarbonato y jabón. Se aclara en diversas aguas tibias.

Para guardarlos, enrollarlo en un cartón y envolver en un paño. **Encajes negros.**—Son muy delicados. Puede limpiarse sujetándolo con alfileres a un paño blanco, pasando una esponja empapada en cerveza por toda la superficie del encaje. Dejar secar y retirar los alfileres.

**Galones de seda.**—Sumergirlos en bencina o pasarles repetidas veces una esponjita empapada en la misma.

**Galones metálicos.**—Frotar con alcohol de 90 grados rebajado con agua.

**Bordados en oro.**—Para guardarlos durante cierto tiempo, poner sobre la parte bordada un papel de seda blanco de forma que cubra ésta por completo y cosiéndolo a la tela. En climas húmedos, el papel debe ser parafinado.

## VARIOS

**Marcos dorados.**—Frotar, con ayuda de un trapito, con una mezcla de una cucharada de hipoclorito de sosa y una clara de huevo. Frotar en seguida con otra franela seca.

**Pinturas al óleo.**—Cuando están muy sucias puede limpiarse de la siguiente forma: corte una cebolla atravesando las capas y con una parte de la misma frote el cuadro hasta que quede limpio.

**Teclas de piano.**—Frótelas con un trapo humedecido en agua, en la que habrá echado un poco de éter sulfúrico.

**Marfíl.**—Se limpian con polvos de piedra pómez disueltos en agua fría; aplicar la pasta con un pincel y aclarar y secar con gamuza o trapo de seda.

**Sillas de cuero.**—Lavar con agua y jabón en polvo, aclarar con agua fría y secar bien. Dejarlo hasta que esté completamente seco y aplicar crema de calzado del color del cuero.



# COOPERATIVISMO: SOLUCIONES ECONOMICAS Y SOCIALES

Hace ya años que el sector agrario español buscó en la acción asociativa las posibilidades de resolución de problemas insalvables para la simple acción individual. Resultado de ello ha sido la gran pujanza del movimiento cooperativo, el cual ofrece soluciones no sólo económicas, sino también sociales, para la elevación efectiva de la vida campesina.

Las Cooperativas del Campo, encuadradas en nuestra Organización Sindical, agrupan a más de un millón de agricultores. El número de Cooperativas que existen en el sector llega a 12.000, a más de 8.000 Grupos Sindicales de Cooperación. En algunas de las ramas más amplias y expresivas de nuestra economía agraria, como son la oleícola y la vinícola, la producción cooperativa supone el 50 por 100 de la total del país.

La acción cooperativa, limitada en un principio a una ayuda en común para el mejor resultado de las explotaciones agrarias (adquisición de abonos y semillas y más tarde de maquinaria, gestión de colocación de productos, etcétera), fue ampliada después a la primera transformación de los artículos agrarios, naciendo así las almaza-

## La Organización Sindical agrupa a más de un millón de agricultores

### «LA ASOCIACION SE IMPONE COMO CAMINO SUPERADOR DE LOS VIEJOS INDIVIDUALISMOS»

ras, las fábricas de aceite, las bodegas, los molinos arroceros cooperativos, etc.

#### BENEFICIOS DEL COOPERATIVISMO

Hace pocas fechas, en un discurso ante los cooperativistas olivereros de Córdoba, el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, señor Solís, señalaba los beneficios positivos conseguidos por el cooperativismo español y los resultados futuros que tanto los agricultores como el conjunto económico nacional podrían alcanzar mediante una fórmula asociativa, cual es la cooperación, en la que se enlazan las ventajas de la propiedad privada, indisolublemente unida a la libertad del hombre, con las que derivan de la conjunción de esfuerzos individuales

orientados al beneficio común.

Como acertadamente señaló el Ministro en el discurso de referencia, "el hombre aislado será un vencido de antemano en el mundo en que vivimos. La asociación se impone como camino superador de los viejos individualismos, e incluso la propiedad se asocia, pasando en buena parte a ser colectiva".

Se trata, en efecto, de una radical realidad que, por lo que respecta al agricultor español, va siendo cada vez mejor entendida, según lo atestiguan los señalados avances conseguidos en los últimos años por el cooperativismo agrario, merced al cual se ha logrado resultado positivo en los aspectos fundamentales de mejora de las explotaciones y primeras transformaciones de productos.

En la actualidad, el cooperativismo avanza también por la vía de la comercialización de los artículos agrarios, con el fin esencial de mejorar la condición de los mercados y evitar las situaciones especulativas que tanto daño hacen al agricultor por ser causa de la depresión de los precios de origen y que, al mismo tiempo, gravitan sobre el consumo de modo excesivo en forma de elevación de precios.

#### COOPERATIVAS DE PRODUCCION

Las Cooperativas del Campo son y serán siempre Cooperativas de producción. Mas precisamente para poder cumplir de forma adecuada su objetivo de creación de riqueza necesitan tomar a su cargo algunos cometidos, tan-

to de transformación como de comercialización, pudiendo ser los de transformación aquellos que se refieren a la primera elaboración que la mayoría de los artículos tienen que experimentar antes de ser puestos en el mercado de consumo y refiriéndose los de comercialización a llegar con la oferta hasta el detallista, el cual ejerce una función en la que no se le puede sustituir, pero que es necesario clarificar.

Para cumplir adecuadamente dichos objetivos, así como otros más que podrían señalarse, el cooperativismo necesita, como también señaló el señor Solís, un crédito ágil y barato. "Hemos de conseguir —dijo— que el dinero se emplee incluso allí donde su rentabilidad inmediata es pequeña, pero también, como en el campo sucede, los rendimientos posteriores son fundamentales para nuestra economía".

La cooperación constituye un elemento poderoso para la transformación y elevación de la agricultura española tanto en el aspecto económico como en el social y debe recibir los medios adecuados para la continuidad de su desarrollo.

# DECLARACION PASTORAL SOBRE EL CAPITAL Y LA EMPRESA

Inspirada en la consigna social de las últimas Encíclicas pontificias, y recogiendo el eco de la inquietud social que ha presidido algunos de los más vivos debates del Concilio, la reciente declaración sobre el orden económico, aprobada por la Comisión Episcopal de Apostolado Social, incluye en su texto un amplio repertorio de actuales problemas españoles, bien centrados en la inequívoca dirección social que marca nuestra hora.

La temática abordada en la declaración es, por consiguiente, muy varia: abarca cuestiones que van desde la necesidad de lograr una más justa distribución de la riqueza, a los deberes que incumben al capital y a los gestores del poder público, pasando por la presente situación de nuestro campo o las derivaciones que puede entrañar una coyuntura de inflación. De ahí que el documento reclame de todos una atenta lectura y que, al margen de ello, algunas de las afirmaciones más importantes que contiene merezcan sin la menor duda ser subrayadas o comentadas.

#### DEBERES DEL CAPITAL

Hemos aludido, por ejemplo, a los deberes que moralmente han de gravitar sobre el capital. Acerca de este punto, la declaración pastoral manifiesta textualmente: «Por lo que toca a los poseedores del capital, es deber suyo atenerse en la percepción de sus rentas a la debida proporción con el nivel de salarios, teniendo en cuenta las exigencias del bien común. Dar ejemplo de austeridad de vida, evitar toda ostentación y despilfarro y practicar la virtud de la magnanimidad, haciendo que

sus ahorros se inviertan de tal forma que puedan crearse nuevos puestos de trabajo y se promueva el bien general.»

Y el texto, que aspira a ser entendido como un llamamiento a la conciencia social de cuantos intervienen en la obra colectiva nacional, dice así, respecto de la Empresa y de los empresarios:

«Recuerden los empresarios que son ellos principalmente los llamados a promover la ordenación cristiana de la Empresa, como comunidad humana en la que los móviles de la ganancia o de la iniciativa personal se ponen al servicio del bien común. No responde a una concepción cristiana de la Empresa aquella en la que todo lo decide el criterio de lucro, y menos si éste es unilateral o en la que no se respeta el derecho de los trabajadores a una participación responsable. Es también obligación de los empresarios, en cuanto de ellos depende, que disminuyan las diferencias existentes entre las clases sociales, ajustando los salarios de acuerdo con normas morales. Sin ello la elevación de nivel social del país sería una quimera irrealizable.»

#### LA EMPRESA, ENCLAVE FUNDAMENTAL

La Empresa no es —no debe ser, al menos— una exclusiva comunidad de esfuerzos e intereses. Sino también un enclave fundamental para el desarrollo de las relaciones humanas. «Todos cuantos intervienen en la Empresa, pero en especial los empresarios y los trabajadores —agrega la declaración—, practiquen el deber cristiano de unirse en un clima de justicia y caridad, en el que sus relaciones sean presididas por

el respeto mutuo, la estima y la buena voluntad.

Dejando aparte sus concretos valores doctrinales, de fondo, una de las virtudes características del texto es la de su brevedad. Todo el documento se singulariza por esa claridad y ese estilo de ir en línea recta hacia los problemas

## LA EJECUCION DEL PLAN ¿VA A TENER ALGUN EFECTO SOBRE LOS SALARIOS?

El Plan de Desarrollo ha sido *estructurado para modificar*, superándolas, las deficiencias actuales, el medio cultural y económico-social de España.

Dentro de su programa está la creación de puestos de trabajo, que darán ocupación a la población activa española a medida que crezca.

Las modificaciones que el Plan vaya produciendo implantarán un régimen de salarios de acuerdo con las siguientes características:

Participación progresiva del trabajador en el aumento de la renta nacional de la mayor productividad.

Fijación de un salario mínimo revisable que garantice al obrero la satisfacción de sus necesidades, de acuerdo con el coste de vida y la progresión evolutiva de la producción.

Fomento de Convenios Colectivos a nivel de empresa, a fin de que las retribuciones salariales estén de acuerdo con la situación económica y la marcha de la Empresa.

Y paralelamente el Estado mantendrá su política de vigilancia de precios en beneficio de la pobla-

de que nos han dado prueba las anteriores puntualizaciones pastorales, al referirse al capital-empresa y reconsiderar cristianamente la decisiva influencia que ambos están llamados a ejercer —también la responsabilidad que les compete— en el total concierto de nuestra sociedad moderna.

ción española, y en particular de los sectores con menor capacidad adquisitiva.

Si hay un aumento de la renta, ¿cómo va a realizarse su distribución?

#### DE MANERA DIRECTA:

Las rentas de los distintos factores y sectores productivos mantendrán una proporción adecuada, adaptándose en cada momento al aumento de la productividad de la economía española en conjunto. El sector obrero participará de este aumento en proporción superior y creciente, y se irán equilibrando así las actuales diferencias entre los sectores económicos. La política de salarios, retribuciones y beneficios es factor esencial del Plan para lograr una más justa distribución de la renta, adoptándose medidas que garanticen la estabilidad de dichos salarios y la participación progresiva y creciente del trabajo por cuenta ajena en el incremento de la renta nacional.

DE MANERA INDIRECTA:  
Incrementándose los servicios

sociales a cargo del Estado en el sector de vivienda y urbanismo (inversión pública durante los cuatro años del Plan de pesetas 65.459.500.000), prioridad en la distribución de créditos para la construcción de viviendas en los Polos de crecimiento, medidas de acción regional en zonas menos desarrolladas, fomentando su industrialización y mejora de estructuras agrarias, etc. Estas medidas y la asistencia social acelerada tendrán efecto más fuerte en los sectores de población de renta más baja, fundamentalmente en el sector agrario.

Es propósito del Plan de Desarrollo *aumentar progresivamente las rentas*, es decir, los ingresos de todos los sectores de la producción.

A través del sistema de impuestos, que pretende obtener los ingresos del Estado de los sectores sociales de más alto nivel, es decir, de renta más alta.

La política fiscal contribuirá a lograr una más justa distribución de la renta...

Mediante una conciencia social cada vez más depurada en la ordenación de los impuestos (criterio distributivo para el reparto de las cargas públicas).

Estructurándose una adecuada política de rentas (acentuación del carácter progresivo de los impuestos sobre la Renta Personal, las Sucesiones y el Lujo).

Incrementándose los gastos públicos de carácter social.

Ampliándose el Fondo Nacional de Seguridad Social.

Movilizándose el crédito para ponerlo al servicio de la política de rentas.

(Publicaciones de la Comisión del Plan.)

# ECONOMIA Y FINANZAS

**EL SEGURO ESCOLAR** está sostenido por las aportaciones de los estudiantes y del Estado.

La Delegación Provincial de Madrid del Instituto Nacional de Previsión (Sagasta, núm. 6, planta 4.<sup>a</sup>) facilita cuanta información le sea solicitada.

## ITALIA, A LA CABEZA DE LAS ALZAS DE SALARIO EN LOS PAISES DEL MERCADO COMUN

El Servicio de Estadística de la Comunidad Económica Europea ha publicado los resultados de una encuesta efectuada por ellos sobre el aumento del salario por hora percibido por los obreros in-

dustriales de los seis países pertenecientes al Mercado Común durante el segundo y tercer trimestre de 1964.

En Francia el aumento registrado en la industria en general ha sido de un 3 por 100. La evolución más acentuada la registra la industria de «materiales para otros usos», con un 8 por 100, y la más débil la de extracción de petróleo bruto y gas natural, con -0,6 por 100.

En Alemania, entre abril y octubre de 1964, las ganancias por hora aumentaron en un 4,7 por 100 para el conjunto general, y en un máximo de 8 por 100 para las industrias tipográficas, químicas y de construcción metálica, y con un mínimo del 2 por 100 para las industrias de la construcción y de extracción de petróleo.

En Italia el aumento medio ha sido de más de un 8 por 100, con un máximo de 16,4 por 100 para la industria del tabaco y un mínimo del 1,5 por 100 para la industria del petróleo.

En Bélgica se ha registrado un aumento del 4 por 100, con un mínimo de 2 por 100 para la industria petrolífera y un máximo del 10 por 100 para las industrias del tabaco, aceites y grasas.

Holanda los ha aumentado en un 4 por 100 como media general, con un máximo del 11 por 100 para el petróleo.

Luxemburgo no ha registrado ningún cambio notable.

### EN TORNO AL PROXIMO PRESUPUESTO FRANCES

En el Senado francés se ha discutido en días pasados el presupuesto programado para 1966. Como respuesta a los oradores que intervinieron en el debate, el secretario de Estado, M. Herzog, declaró que a pesar de que se han aligerado todo lo posible los impuestos fiscales que pesan sobre las industrias carboníferas, éstas no han podido absorber todavía su déficit. Debido a ello, el presupuesto para 1966 prevé una ayuda de 772 millones de francos a las industrias hulleras. En cuanto al nivel de producción de la cuenca hullera de Lorena, se espera que en 1970 sea de 15 millones de toneladas, esto es, dos millones más que los previstos por el Plan Jeanneney.

### DIA A DIA

## ¿HACIA UNA POPULARIZACION DE LA BOLSA?

Digase lo que se diga, la Bolsa no anda bien; es decir, no ha tomado el pulso al desarrollo económico, y hasta diríamos, que biológico, de la coyuntura. España necesita una fuerte inversión para completar su despegue económico. Cuenta para ello con los recursos exteriores, que no se canalizan de una manera habitual por las vías de la Bolsa, sino por otros accesos facilitados por una política liberal del Gobierno. Pero claro es que la suma de estos recursos no complementan las necesidades inversoras de nuestro país. Se hace casi tarea de urgencia la de movilizar el ahorro nacional. ¿Y cómo se consigue esto? Entre otros procedimientos, por el de la Bolsa.

Pero la Bolsa es una especie de enigma para el español medio, para ese español que va ahorrando lentamente, en un esfuerzo diario y transido de perseverancia, las setenta, las ochenta, las cien mil pesetas, y que no se atreve a moverlas por el clásico "por si acaso", y valga la redundancia parcial del artículo reiterado. Hay muchos quince mil duros esparcidos en las cuentas corrientes, sumidos en la duda del coche, encorsetados por el instinto de conservación económica del celífero y sin idea alguna de que pueden ser rentables a través de la Bolsa. ¿Cuántos de estos españoles titulares de estas cuentas corrientes advierten siquiera de vista lo que es una acción? ¿Cuántos conocen el mecanismo de su puesta en marcha en el mercado de capitales? ¿Cuántos de verdad aprecian las virtudes terapéuticas de una ágil afluencia bursátil? La figura de ese viejo mayor del Ejército inglés, ya retirado, preocupado con su taza de té en el filo de la media tarde por las fluctuaciones de la Bolsa, es un hecho insólito en España. Psicológicamente la Bolsa es un mundo extraño para esa masa considerable de cuentacorrentistas que podrían dar una vivacidad y una dinámica a las sesiones, sin necesidad de declaraciones ministeriales solemnes ni momios oficiales de atracción que irían en detrimento de la propia esencia del mercado de capitales.

No, yo creo que el camino que se ha de seguir es el de una intensiva popularización de la Bolsa. ¿O es que nuestro actual Ministro de Hacienda, señor Espinosa San Martín, no consiguió uno de los mayores éxitos con el lanzamiento de las cédulas de inversión merced a un repertorio de medidas rigurosamente psicológicas?

Hay que popularizar la Bolsa. Hay que ponerla al servicio del ahorro popular. Pero hay que desplegar una estrategia absolutamente popular. Que el ahorro exterior es necesario, nadie lo duda. ¿Pero es que no se piensa movilizar el ahorro nacional por los caminos naturales de la Bolsa?

Que yo sepa, hasta ahora, no. Nadie ha afrontado el problema con valentía. Yo confío en que el señor Espinosa San Martín, desde la cima de la Hacienda española, inspire con medidas inteligentes, algo parecido a lo que consiguió con singular maestría y pericia en el campo determinado y concreto de las cédulas de inversión. ¿Por qué no...?

José Antonio REVILLA

## MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION SORTEOS DE AMORTIZACION DE LAS OBLIGACIONES DEL INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION

### AVISO

Se pone en conocimiento de los tenedores de obligaciones del Instituto Nacional de Colonización que el próximo día 1 de diciembre, a partir de las diez de la mañana, y en los locales de la Dirección General, avenida del Generalísimo, núm. 2, se efectuarán, ante notario, los sorteos: dieciséis de la primera emisión de 1947, catorce de la segunda emisión de 1949, trece de la tercera emisión de 1950, doce de la cuarta emisión de 1952, diez de la quinta emisión de 1954, nueve de la sexta emisión de 1955, ocho de la séptima emisión de 1956 y siete de la octava emisión de 1957, con arreglo a los cuadros de amortización aprobados por el Ministerio de Hacienda y Agricultura. El acto será público.

Madrid, 15 de noviembre de 1965.—El Secretario General.

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
<b>Fondos Públicos:</b>					
Interior A. ....	95,75	+ 1,-	El Carmen .....	200,-	»
Exterior A. ....	104,-	»	El Encinar Reyes ...	87,-	+ 0,50
Amort. 4% 1908 .....	110,-	»	Cantabria .....	176,-	+ 2,-
» 1952 .....	107,-	»	Vallehermoso .....	207,-	+ 2,-
» Nov. 1951 .....	106,50	- 0,25	Hispana, preferentes.	108,-	»
» Jun. 1953 .....	106,-	»	Metropolitana .....	209,-	»
» Jul. 1951 .....	104,-	+ 0,25	Menfis .....	138,-	»
» 3% 1928 .....	102,75	+ 0,75	Rubán .....	170,-	»
Céd. Inversiones .....	102,75	+ 2,50	Urbis .....	114,-	»
L. Colonización .....	100,25	+ 0,25	Vacesa .....	204,-	»
R. Nacional .....	104,-	»	Cía. Metropolitana ...	1.425,-	+ 25,-
Renfe .....	103,25	»	Saonia .....	118,-	»
Ayuntamiento 1914 ..	85,-	»	<b>Cartera:</b>		
» 1918 .....	96,-	»	Insa .....	101,-	»
» 1929 .....	77,-	+ 3,-	G. Inversiones .....	275,-	»
» Int. 1931 .....	82,-	+ 2,-	Vamosa .....	101,-	»
» Ens. 1931 .....	80,-	»	<b>Mineras:</b>		
» 1941 .....	80,-	»	Rif .....	185,-	»
» 1946 .....	80,-	»	Río Tinto .....	99,-	»
Empresa M. T. ....	96,-	»	Duro-Felguera .....	66,25	»
Tánger-Fez .....	76,-	»	Guindos .....	60,-	»
Céd. Hipt. 4% .....	82,-	»	Ponferrada .....	502,-	»
» s/A .....	91,-	+ 0,50	<b>Monopolios:</b>		
» s/B .....	94,-	+ 1,-	Campa .....	189,50	- 0,25
» s/O .....	90,-	»	Tabacalera .....	190,-	»
» Local Inter. ....	99,50	»	<b>Navales:</b>		
» Lotes .....	103,75	+ 0,50	O. Naval ordinarias.	67,-	+ 1,-
» referentes .....	108,-	»	Trasatlántica .....	72,-	»
<b>ACCIONES</b>					
<b>Bancos:</b>					
Exterior .....	500,-	»	Peba .....	105,-	»
Central .....	1.430,-	+ 8,-	Transmediterránea ...	160,-	+ 2,-
Esp. Crédito .....	1.040,-	+ 15,-	Naval de Levante ...	112,-	»
General C. e I. ....	489,-	+ 1,-	<b>Papeleras:</b>		
Hispano Americano ..	905,-	+ 4,-	P. Española .....	174,-	»
Ibérico .....	850,-	+ 2,-	P. Reunidas .....	144,-	»
L. Quesada .....	1.021,-	+ 1,-	<b>Químicas:</b>		
Mercantil e Indust. ..	434,-	»	Cepa .....	117,50	»
Popular Español .....	875,-	+ 5,-	Cros .....	227,-	+ 1,-
Rural y Mediterráneo.	276,-	+ 2,-	Energía I. A. ....	130,-	+ 5,75
Fomento .....	262,-	»	Explosivos .....	154,-	»
<b>Eléctricas:</b>					
E. Viesgo .....	218,-	»	Fosfora Española ...	214,-	»
Langreo, ordinarias...	165,-	»	Hidro-Nitro .....	72,-	+ 1,-
E. Leonesas .....	127,-	»	Iber Nitrógeno .....	68,-	»
Reunidas Zaragoza ...	162,-	»	Perfumería Gal .....	645,-	»
S. Nansa .....	120,-	»	Insular Nitrógeno ...	128,-	+ 0,50
S. Sil .....	294,-	»	Q. Canarias .....	156,-	»
Fecsa g. ....	277,-	»	Fanuf. Foto .....	165,-	»
Fecsa p. ....	279,50	- 0,50	E. Petróleos .....	517,-	- 1,-
Fenosia .....	286,-	+ 1,-	Proquisa .....	125,-	»
Hidro Cantábrico .....	168,50	»	Dow Unquinesa .....	136,-	»
Hidro Cataluña .....	167,50	- 0,50	U. Resinera .....	185,-	»
Hidro Chorro .....	177,-	+ 1,-	Petroliver .....	185,-	»
Hidro Española .....	340,-	+ 1,-	<b>Seguros:</b>		
Iberduero, ordinarias	447,50	- 0,50	Hermes .....	520,-	»
Moncabril .....	95,-	»	Unión y Fenix .....	3.675,-	»
Sevillana .....	215,-	»	<b>Metalúrgicas:</b>		
Unión E. M. ....	238,-	+ 0,50	Seat .....	280,-	»
<b>Alimentación:</b>					
Rústicas .....	100,-	»	A. Hornos .....	83,-	- 1,-
El Aguila .....	381,-	+ 0,50	Aluminio Ibérico .....	102,-	»
Azucarera General ...	125,-	- 1,-	Auxiliar F. C. ....	95,-	»
Ebro .....	480,-	+ 7,-	Babcock Wilcox .....	121,-	»
<b>Comercio:</b>					
Galerías Preciados ...	705,-	»	M. Santa Ana .....	124,75	+ 1,75
<b>Construcción:</b>					
C. Alba .....	204,-	»	C. Metálicas ordinar.	31,-	»
C. Alba pd. ....	207,-	»	T. Santa Bárbara ...	60,-	»
Cantabria .....	176,-	- 2,-	M. Met. Madrileñas...	27,-	»
Portland Valderribas.	501,-	»	Material y Const. ...	86,-	+ 2,-
Ladrillos Valderribas.	504,-	»	Española Zinc .....	80,-	»
Luso E. Porcelanas ...	125,-	»	Maquinista T. y M.	83,-	»
Hidrociivil .....	56,-	»	Nueva Montaña .....	190,-	- 2,-
Dragados y Construc.	330,50	- 0,50	Finanzauto .....	280,-	»
C. G. Española .....	8,-	»	Gral. Eléctrica .....	195,-	»
Alcázar .....	238,-	»	<b>Telefonía:</b>		
Asturiana .....	100,-	»	Marconi .....	108,-	+ 3,-
Bami .....	133,-	»	Telefónica .....	157,-	»
Ceisa .....	125,-	+ 2,-	<b>Textiles:</b>		
<b>FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS</b>					

## BOLSA DE PARIS

Reducido volumen de operaciones dentro de una tónica de relativo sostenimiento de los cambios.

Air Liquide .....	540	Galerías Lafayette ...	215
Gq. de Paris et Pais-Bas ...	250,50	Río Tinto Zinc .....	19,55
Cie. Gen. Electric .....	514	Ciments Française ...	311
Française des Petroles...	172	Ciment Lafarge .....	311
Pechiney .....	188	Coffier d'A .....	62,90
Au Printemps .....	214	Saint Gobian .....	187,90
Rhone Paulence...	248,70	Ugine .....	250
Thomson-Houston .....	144	Schneider et Cie. ...	241,50
Chargeurs Reunis .....	160,10	Banque de la Guyane ...	s/cot.
Esso Standard .....	240		

### FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

MERCADO DE PARIS

(Precios mayoristas en francos por 100 kilos)

Cerrado.

BANCO DE SIERO  
(Información de Comtelsa)

TELEFONOS DE "ARRIBA": 235 06 40 Y 235 22 40

# VIDA CULTURAL

## VIGENCIA DE LAS IDEAS DE DONOSO CORTÉS LECCION DEL EMBAJADOR PRILL EN LA ESCUELA DIPLOMATICA

La conferencia que ha pronunciado en la Escuela Diplomática de Madrid el embajador doctor Felician Prill, representante permanente de Alemania ante el Consejo de Europa, ha constituido un acto de innegable interés no sólo por el selecto auditorio, casi enteramente compuesto por diplomáticos y alumnos de la Escuela, sino también por la calidad de la disertación, que ha tenido como tema «Los aspectos europeos de la obra de Donoso Cortés. Contribución a la imagen política del siglo XIX».

El embajador ha dicho que desde hace muchos años el retrato de Donoso Cortés se encuentra en un sitio de honor en su despacho. Y ha añadido que su intención era exponer por qué razones el retrato de este hombre, que considera como uno de los más grandes hijos de España y de Occidente, ocupa un sitio en su residencia privada.

La imagen que el embajador nos ha brindado de Donoso Cortés se perfila desde un ángulo profesional. Les rogaré, ha dicho, que consideren mi conferencia como ideas enunciadas por un diplomático sobre un diplomático y ante unos diplomáticos. Y añadió: «Ciertamente este diplomático ha sido también un crítico de su época y un hombre político de gran rango, uno de los ensayistas más espirituales de su tiempo. La mayoría de los que participan hoy en la diplomacia mundial no estarían en condiciones de batir sus marcas.»

De todas maneras, dice el embajador Prill, deberíamos exigir una cosa, al menos a los que pertenecen a nuestra carrera: que tengan concepciones políticas, a fin de constituir un elemento del mecanismo sobre el que debe jugar la política exterior. El mismo Donoso, puntualiza el conferenciante, ha expuesto sus ideas sobre naturaleza de la diplomacia, ideas que se resumen diciendo que la diplomacia representa un medio de razón al que los pueblos han de recurrir cuando comprenden que no pueden arreglar sus diferencias con las espadas.

El embajador Prill estima que Donoso es un gran maestro de es-

ta diplomacia, con independencia de que se compartan los fundamentos de su pensamiento, de su filosofía y de sus opiniones políticas. El contenido y el estilo de sus informes y de sus notas corresponden a la forma clásica de las relaciones diplomáticas; a saber: exposición de la situación en una forma condensada, apreciación política y sugerencias sobre lo que debe o no debe hacerse.

Tras afirmar la calidad de Donoso como diplomático, el embajador alemán explicó el contorno histórico sobre el que se despliega su actividad, partiendo de una carta de Donoso a Montalembert, escrita en 1849, en que designa al siglo XIX como «El siglo de hierro de la cultura filosófica, en el que la razón y la voluntad alcanzan la cumbre de su independencia».

A lo largo de esta conferencia, modelo de erudición y de galanura de lenguaje, el embajador Prill alude a una frase de Eugenio d'Ors, citada por Carl Schmitt, según la cual Donoso fue al mismo tiempo un «cálido retórico y un político frío»; precisando que no existe contradicción en estos adjetivos.

En el curso de su disertación, el conferenciante analizó con particular lucidez las opiniones de Donoso sobre la política francesa, alemana e inglesa, y estudió también el tiempo en que Donoso fue embajador en Berlín.

Los asistentes a esta conferencia, que fueron pródigos en aplausos y felicitaciones, tuvieron también la alegría de comprobar cómo una ilustre figura de la diplomacia alemana, siguiendo la misma línea de atención que demostraron Fischer, Schramm, Maier, Schmitt, Schoeps, se ha ocupado de la figura de Donoso Cortés de una manera cálida y minuciosa, y con un sentido admirativo que se expresa en las últimas palabras de su disertación: «Yo me inclino respetuosamente ante el recuerdo del que fue gran español, un gran europeo, y, en verdad, un gran hombre: Juan Donoso Cortés.»

I. M. S.

## GRAVE PROBLEMA DEL PROFESORADO DE LOS CENTROS NO OFICIALES DE ENSEÑANZA MEDIA FUE ESTUDIADO POR EL PLENO DEL CONSEJO NACIONAL DE LOS COLEGIOS OFICIALES DE DOCTORES Y LICENCIADOS

El grave problema del profesorado de los centros no oficiales de Enseñanza Media ha sido uno de los temas estudiados por el Pleno del Consejo Nacional de los Colegios Oficiales de Doctores y Licenciados, bajo la presidencia del señor Lostáu. Según nos informa este organismo, ello es debido a «no prestáries la Administración y la sociedad la debida atención para resolver su lamentable situación económica».

También se acordó elevar al Ministerio de Educación Nacional diversas sugerencias en relación con el curso preuniversitario, abonos de matrícula sencilla, profesorado de estudios nocturnos y situación del profesorado adjunto interino.

En dicha reunión se concedieron los premios a Colegiado Distinguido en el año 1965, otorgándose el Premio Nacional a don José María Lope Toledo, de Logroño, y los Premios de Distrito a los licenciados siguientes:

Doña María Ribelles, de Barcelona; don Fernando Gómez, de Granada; don Deogracias Rodríguez, de La Laguna; don José I. Tejedor, de Madrid; don Rodolfo Bosque, de Murcia; don Robustiano A. Fernández, de Oviedo; doña Sagrario Vicente, de Salamanca; don Ricardo Carballo, de Santiago; reverendo padre Francisco Javier Montero, de Sevilla; doña Dolores Moreno, de Valencia; don Alberto Tovar, de Valladolid, y don Antonio Ara, de Zaragoza.

## EXPOSICION DE MASCARAS Y TRAJES JAPONESES EN CULTURA HISPANICA ES LA PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA QUE SON PRESENTADOS FUERA DEL JAPON

En el Instituto de Cultura Hispánica fue presentada ayer una singular muestra de máscaras, trajes y objetos del teatro «Noh».

El «Noh» tiene una historia de más de mil años. Esta palabra fue usada para designar una clase de representación teatral, de origen desconocido, sobre el que los eruditos y los sacerdotes budistas tienen varias teorías. El «Noh» no es una danza solamente, es un movimiento creativo, una integración de las artes representativas. Hay similitud entre el «Noh» y los antiguos dramas griegos en el principio de unidad y el uso de sonidos puros en lugar de la música. Las máscaras que se emplean en el «Noh» son realizadas por expertos maestros artesanos. Muchas de ellas son antiguas que se conservan en buen estado. Tienen gran valor no solamente por su plasticidad, sino por la riqueza de la madera empleada.

Es esta la primera vez en la Historia no solamente que son presentados estos objetos fuera del Japón, sino que en su conjunto tampoco fueron nunca exhibidos en su país original. La selección ha estado a cargo de la Sofía University de Tokio, y su organización ha estado al cuidado del padre Benito Ortolani, S. J., doctor en drama en dicha Universidad. Todos los objetos que se exhiben en esta Exposición pertenecen a colecciones privadas japonesas, herencia de los primeros poseedores. Las piezas datan de los siglos XVI y XVII.

La Exposición inaugurada forma parte del programa de intercambio cultural entre Oriente y Occidente que la Universidad Sofía de Tokio realizan.

### Curso de Protección Civil

Ha terminado el Curso de Información General sobre Protección Civil, para inspectores de Primera Enseñanza y maestros nacionales, que ha venido desarrollándose en esta Dirección General.

Al acto de clausura, que fue presidido por el director general señor Pardo de Santayana, asistieron altos jefes de la misma Dirección.

### Navegantes y conquistadores vascos

La Colección «Temas de España ante el Mundo», de Publicaciones Españolas, acaba de editar una obra de la joven historiadora María Lourdes Díaz-Trechuelo, titulada «Navegantes y conquistadores vascos». En ella se refiere, de forma amena, rigurosamente documentada, la participación de los vascos en la común empresa española del descubrimiento y colonización de América. La primera vuelta alrededor del mundo, la conquista de especiería, la vuelta de Poniente y la conquista de Filipinas, las exploraciones del Amazonas en busca del fabuloso Eldorado y, finalmente, la fundación de ciudades por tierras del Plata, son los hechos narrados en los diversos capítulos de esta interesantísima obra, completada con mapas, ilustraciones y una detallada bibliografía.

### Ciclo religioso

Sobre «El cuerpo verdadero y la sangre verdadera de Cristo en la Eucaristía, realidad y signo» pronunció ayer una conferencia el padre Jesús Solano, en el Instituto de Cultura Religiosa, dentro del ciclo organizado en dicho «La enciclica Mystérium Fidei». Comentó, entre otras cosas, las varias clases del simbolismo eucarístico y su fundamento en la verdad del Cuerpo y Sangre del Señor.

### Curso de Estudios Políticos

Organizado por el Colegio Mayor «Francisco Franco» del Movimiento, y especialmente dedicado a los universitarios que residen en el mismo, se celebrará el I Curso de Estudios Políticos.

El curso estará dividido en dos partes. La primera de ellas, que estará a cargo del catedrático de

Universidad y rector del Colegio Mayor profesor don Agustín de Asís Garrote, y, a segunda, a cargo del catedrático de la Universidad de Madrid y director del Instituto de Estudios Políticos, don Jesús Fueyo Alvarez.

En la primera parte del Curso se estudiará los temas «Principios fundamentales de Ciencia Política y de Derecho Constitucional» y «Esquema histórico del pasado político». En la segunda parte, la que explicará el profesor Fueyo Alvarez, los temas serán «Análisis de la situación política del mundo actual» y «Análisis de la situación política de la España de hoy».

El curso se celebrará durante todo el mes de noviembre y las conferencias tendrán lugar en el salón de actos del Colegio Mayor «Francisco Franco», a las once y media de la noche.

### Regresa a España el profesor Pérez Montero

Ha regresado a España, procedente de América, el profesor don José Pérez Montero, de la Universidad de Oviedo, doctor en Derecho por las Universidades de Madrid y de Bolonia, asociado fundador del Instituto Hispano-Luso-Americano de Derecho Internacional, perteneciente a otras muchas corporaciones científicas nacionales y extranjeras y autor de gran número de obras y trabajos de Derecho Internacional.

El doctor Pérez Montero, que es una destacada figura entre los jóvenes cultivadores de dicha rama jurídica en España, ha estado recorriendo, como conferenciante, durante los últimos meses, varios países americanos, en viaje patrocinado y organizado por el Instituto de Cultura Hispánica, de Madrid. En tal calidad visitó Méjico, Guatemala, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Colombia, Puerto Rico y Estados Unidos, invitado por sus principales Universidades y centros culturales, en los que ha disertado con gran éxito de público y crítica sobre temas de su especialidad. Aprovechando su estancia en dichos Estados, la radio y la televisión de éstos le han invitado igualmente a participar en sus programas culturales y ha dirigido varias mesas redondas y coloquios en donde se debatieron largamente las cuestiones del derecho y de la política internacionales de mayor interés

## ACTO EN RECUERDO DEL FUNDADOR DE LA REPUBLICA CHINA

EL DIRECTOR DE «ARRIBA»  
PRONUNCIO UNA  
CONFERENCIA

Ayer, la colonia china en España ha conmemorado el centenario del nacimiento del doctor Sun Yat-Sen, fundador de la República china, en el domicilio social de la Casa de Córdoba de Madrid, con diversos actos, a los que asistieron los embajadores de Formosa en España, señores de Chu, y el alto personal de la Embajada.

Se ha expuesto en dicha Casa de Córdoba una selección de obras de pintores chinos, clásicos y modernos. Los pintores que exponen allí, de reconocido prestigio artístico, son Yao Sen José Pan Cheng y Paulo Cheng.

Con tal motivo pronunció una charla, bajo el título «Imagen sobre Formosa», el doctor don Sabino Alonso-Fueyo, director del diario ARRIBA, el cual expuso la voluntad de superación de la China nacionalista, que tanto en el orden agrícola, industrial y cultural está alcanzando en estos momentos un alto nivel realmente envidiable.

El señor Alonso-Fueyo expuso las impresiones directas sobre Taipei y otras ciudades de Taiwan, con motivo del viaje que realizó a aquel país recientemente. Dice que China ha realizado siempre una aportación cultural, no para sopuzgar a los pueblos, sino para hacer más grata la coexistencia entre las gentes.

Después de la charla pronunciada por el doctor Alonso-Fueyo se sirvió una copa de vino español al selecto y numeroso público que asistió al acto.

NOTA.—Como dato curioso ocurrido, cabe señalar que antes de empezar la conferencia hubo un apagón general de luz en el sector de la calle de Martínez Campos, que duró varias horas, impidiendo pasar las películas que se habían anunciado, así como inaugurar la Exposición de pintura. Tan sólo fue pronunciada la charla «Imagen sobre Formosa» de nuestro Director, quien hubo de hablar a oscuras valiéndose de unas pequeñas velas, con lo que conferenciante y auditorio se defendieron del corte de suministro de energía eléctrica.

## NOVENTA PREMIOS Y VEINTISIETE BECAS CONVOCADAS POR LA FACULTAD DE MEDICINA

Hasta el próximo día 25 pueden solicitarse cualquiera de los 90 premios y de las 26 becas que han sido convocadas por la Facultad de Medicina para el concurso de Méritos en la Profesión y realización por posgraduados de trabajos de investigación. Los premios están dotados con 5.000 pesetas, y las becas, con 30.000.

### Concurso de Prensa

Con motivo del Día del Emigrante, la Comisión Católica Española de Migración convoca el V Concurso Periodístico.

Se crean tres premios, de 5.000, 2.000 y 1.000 pesetas, respectivamente, para los mejores artículos

# INFORMACION DE MADRID

## MAYOR AGILIDAD EN LA TRAMITACION DE LAS LICENCIAS DE CONSTRUCCION

**EL ALCALDE RECUERDA AL COLEGIO DE ARQUITECTOS LA RESPONSABILIDAD DE ALGUNOS DE SUS MIEMBROS EN LAS ANORMALIDADES QUE SE PRODUCEN EN LAS OBRAS**

**CON EL BANDO SOBRE LAS MULTAS SOLO SE HA PRETENDIDO PONER EN PRACTICA EL CODIGO DE LA CIRCULACION**

**El Alcalde, señor Arias Navarro, celebró ayer conferencia de Prensa con los cronistas e informadores municipales**

Ayer celebró su acostumbrada conferencia de Prensa el Alcalde. El señor Arias Navarro inició su coloquio con los periodistas diciendo que la prolongación de la sesión de la Comisión Municipal de Gobierno se debía, exclusivamente, a que se habían estudiado detenidamente los problemas que se derivan del actual sistema de tramitación de licencias para la construcción. Por un lado, hay que evitar —continuó el Alcalde— los desmanes de algunos constructores, que olvidan que la calle es patrimonio de todos; lo mismo que el hecho, tan frecuentemente repetido, de que algunas construcciones se inicien e incluso se terminen sin haber sido previamente autorizadas. Probablemente —dijo el señor Arias Navarro—, la causa de este género de anomalías está en la lentitud, excesiva siempre, con que se resuelve la tramitación de la licencia correspondiente. Por ello, he pedido que se estudie la fórmula más idónea para que la tramitación no se demore más de un mes o dos. Dijo también el señor Arias Navarro que espera del Colegio de Arquitectos, que, lógicamente, tan celoso se muestra en la defensa de los intereses de sus miembros, que tuviera en cuenta la responsabilidad de algunos arquitectos en las anomalías que se producen en la construcción de obras.

### LA CALLE DE RAMON, PENDIENTE

Por ausencia del delegado de Cultura, don Antonio Aparisi, quedó sobre la mesa la propuesta solicitando la erección de un monumento a Ramón Gómez de la Serna. El señor Aparisi se halla en el extranjero en misión oficial.

### LAS MULTAS

Uno de los periodistas asistentes a la reunión con el Alcalde preguntó por las razones que habían aconsejado el Bando de multas.

El señor Arias Navarro dijo que, en realidad, no había hecho otra cosa que recordar el vigente Código de la Circulación. Comentó, a propósito de este tema, que no parecía muy lógico que rigiera el mismo sistema de multas para las infracciones que se cometen en carretera y en ciudad.

### TAXIS Y MICROBUSES

Se refirió también a la propuesta de implantación de taxis colectivos, que había pasado a la Delegación Municipal correspondiente para su estudio. En principio, comentó el señor Arias, esto no parece una solución, ya que estaba redactado el proyecto de concesión

de líneas de microbuses, que figurará en el próximo Pleno Municipal, y que no limita el número de vehículos ni los itinerarios, pero la iniciativa privada queda abierta a toda clase de proposiciones y sugerencias.

El señor Arias enseñó a los periodistas los dos anteproyectos presentados para el inmueble que se edificará en el solar de las adoratrices de la calle de la Princesa, uno de ellos comprende un cuerpo central con 21 pisos y otros cuerpos inferiores, y en el otro, que consta también de un gran bloque central y otros inferiores, está proyectado un cine y un aparcamiento con capacidad para 800 vehículos.

## DON ANTONIO LEYVA, VICESECRETARIO GENERAL DE LA COMISARIA DEL PLAN DE DESARROLLO

El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy el nombramiento de don Antonio Leyva y Andía como vicesecretario general de la Comisaría del Plan de Desarrollo Económico y Social.

## DIECISEIS MILLONES DE PESETAS RECAUDADOS EN MADRID EL «DÍA DE LA BANDERITA»

**ESTA CIFRA HA SUPERADO EN TRES MILLONES LA DEL PASADO AÑO**

Más de dieciséis millones de pesetas —exactamente, 16.058.061 pesetas—, según el recuento definitivo, se recaudaron en la Fiesta de la Banderita, con destino a la Cruz Roja.

La mesa de más recaudación fue la de la princesa Sofía, en la que se contaron hasta 700.000 pesetas. Casi en tres millones de pesetas ha superado la recaudación este año a la del año último.

### LIII aniversario de la muerte de Canalejas

Cincuenta y tres años se cumplieron ayer de la muerte de don José Canalejas.

En esta dolorosa efeméride, el Colegio de Abogados de Madrid ha rendido homenaje a su memoria con un acto celebrado a mediodía de ayer en el panteón de hombres ilustres. El decano, señor Valle Iturriaga, ha depositado una corona de flores en el mausoleo del político, que fue decano del Colegio de Abogados de Madrid desde 1901 a 1905, y gran jurista.

Efectuada la ofrenda, en la que estuvo acompañado por la actual duquesa de Canalejas, doña María Canalejas, el señor Valle Iturriaga pronunció unas palabras en las que explicó la significación del acto e hizo una emocionada glosa de la personalidad jurídica de don José Canalejas.

Seguidamente la duquesa de Canalejas dio las gracias por este sentido acto de homenaje ofrecido a su padre.

### Reunión de expertos para la protección de la Naturaleza

Ha regresado de Estrasburgo don Angel del Campo Francés, en donde ha asistido a la reunión de expertos para la protección de la Naturaleza. A su llegada ha manifestado que se hará todo lo posible para que la representación española sea ampliada en la reunión del próximo año, señalando la necesidad de conseguir una amplia

representación de los Ministerios españoles, ya que en dichas reuniones se tratan temas de estética forestal, agrícola y de jardinería.

### El embajador de la RAU, a Roma

Para Roma ha salido el señor Taufi Kaled, hasta ahora embajador de la RAU en Montevideo, que ha sido designado para ocupar el mismo puesto cerca de la Santa Sede. Le acompañan su esposa y dos hijos, y poco antes habían llegado de Montevideo.

## VIDA SOCIAL

### Enlace Abella Poblet-Rodríguez y R. Camuñas

En la parroquia de San Jerónimo el Real han contraído matrimonio la señorita María Soledad Paloma Rodríguez y R. Camuñas y el abogado don Enrique Abella Poblet. Fueron apadrinados por el padre de la novia, don Francisco Rodríguez Martínez, y doña Milagros Poblet de Abella, madre del novio. Bendijo la unión y pronunció una plática el padre don Guillermo Gesta, tío del contrayente. Firmaron el acta, por parte de la novia, el ex Ministro y Presidente de la Academia de Ciencias, señor Peña Boeuf, Consejero del Reino, señor López Palop; ex Ministro señores Fernández-Cuesta y Rein Segura; Subsecretario del Ejército, general Medrano; generales Cores, Peral y López-Barrón; su hermano don Héctor; hermano político don Rafael Gómez del Valle; y sus tíos don Carlos Rodríguez y don Luis Rodríguez-Camuñas. Por parte del novio, su padre, don Ricardo Abella Vera; don Antonio Monzón; su tío don Javier Abella; don Luis Morales Aguado; don Pablo Hernández Poblet; y su hermano don José Abella Poblet. Os tentó la representación del Juzgado el magistrado don Ricardo Abella, hermano del contrayente.

## EN SERIO

O sea, que hemos llegado a un acuerdo: «Informaciones» admite que si defiende lo suyo.

Que ha caricaturizado el problema de los transportes públicos (que, dicho sea de paso, no tiene la menor gracia: ¿Viaja, por ventura, en autobús el editorialista del querido colega de la tarde?).

Que no se retracta de nada y que es cierto lo de las ayudas estatales a determinadas Empresas privadas (había señalado el comentarista, a título de ejemplo, los casos más cercanos y populares; entre ellos, la Compañía Metropolitana de Madrid y las Compañías eléctricas) y justifica esta ayuda (¡vaya descubrimiento!) con el argumento de los precios políticos. Esto es: con el mismo argumento con que la crónica madrileña ha venido solicitando la ayuda del Estado y el mantenimiento de las tarifas, políticas cien por cien, de la Empresa Municipal de Transportes.

Que sí, que lo de nacionalizar los transportes públicos de las grandes ciudades se lleva por ahí fuera, aunque recomienda que no se imiten fórmulas extranjeras.

Por último, admite que es muy posible que allá para el año 2000 este fabuloso servicio público esté controlado, financiado y dirigido por entidades supranacionales, y

luego se pregunta que qué es lo que haremos hasta entonces: ¿Pues ya se lo hemos dicho, nacionalizarle!

En fin, el comentarista registra con júbilo y alborozo íntimos el hecho de que desde una tribuna pública tan considerable como la que constituye la columna editorial de «Informaciones» se subrayen, uno por uno, con exquisito orden y pulcritud, los argumentos que, con la necesaria modestia, vertió el comentarista en su anotación de ayer («De oído»). Discutir fatiga mucho y, particularmente, discutir desde los periódicos: «que yo dije, «que usted decía... Insoponible. Llegar a un acuerdo es siempre satisfactorio: esto es, quedamos en que no se trata de desmontar la EMT y entregársela a la iniciativa privada, sino de todo lo contrario. Hacer que la EMT, y con ella el problema de los transportes públicos de superficie, recaben para sí la atención del propio Estado.

Una última cosa: «Informaciones» cierra sus palabras de anoche con la esperanza de que el Municipio conteste, ¿a qué? Y admite finalmente que existen personas mejor informadas en el tema municipal que «Informaciones». No era necesaria la aclaración.

Antonio IZQUIERDO

## AGENDA

DÍA 13 DE NOVIEMBRE DE 1965  
SABADO

El sol sale a las 7,58.  
Se pone a las 17,00.

Las temperaturas oscilaron entre los 7,2 y los 12,6 grados a las 4,45 y las 16 horas respectivamente.

### INSTITUTO MUNICIPAL DE EDUCACION

Hoy sábado, a las siete y cuarto de la tarde, se celebrará en el salón de actos del Instituto Municipal de Educación (Mejía Lequerica, número 21) la proyección de documentales en color sobre los paisajes y costumbres del Japón.

Este acto corresponde al del pasado sábado, que fue suspendido con motivo del fallecimiento del director de este centro doctor don José de la Huerta (q. e. p. d.), ocurrido en la madrugada del mismo día.

La próxima reunión se celebrará el 20 de noviembre.

### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 4.º A (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Salud 16, Infantas 9, Argensola 12, Espíritu Santo 10; avenida de José Antonio, 68; Marqués de Corbera 60 (Barrio Elipa); Zayas, 2 (Barrio de Simancas); Silfide 12 (Canillejas); Caudillo de España 21 (Canillas); Los Urquiza 21 (entrada Carretera de Aragón, 124); plaza Villafior, s/n.; Sambara, 67 (Parque Quintana); Arturo Soria 42; C de Nápoles, local 34 (P. D. Canillas); López de Hoyos (Colonia Pinar del Rey, bloque 10); Carretera de Aragón 25; Doctor Gómez Ulla, 6; Cartagena, 75; Diego de León 63; General Zabala, 26; José Ortega y Gasset, 69 (antes Lista); Velázquez, 130.132; avenida de América, 56 (Parque Avenidas); Torre Agüena, 108 (Parque San Juan Bautista); Joaquín Costa 7 (próximo Castellana); avenida del Generalísimo, 35; Juan Ramón Jiménez 10; Móstoles, 36 (Ciudad Jardín); prolongación General Mola, 257; Mártires de la Ventilla 68 (Tetuán); Colonia Virgen de Aranzazu, bloque 2; Barrio de Pilar, vía 8, casa B; Isla Galápagos, 3 (Peña Grande); Bravo Murillo, 257; Francisco Rodríguez, 80; Muller 49 (Tetuán); Olite 48; Hernani, 65; Avila, 29; Bravo Murillo, 76; García de Paredes, 78; Ponzano, 31 (esquina Bretón Herrerros); Fortuny 12; Trafalgar, 14; San Bernardo, 112 (frente iglesia Dolores); Fernández de los Ríos, 40; Boix y Morer 12; Reina Victoria, 44; plaza de la Moncloa, 14; Andrés Mellado, 1 (esquina Alberto Aguilera); Ferraz, 53; Santa Fe 9 (Colonia Manzanares).

De 12 de la noche hasta 9,30 de la mañana

Infantas, 9; Argensola 12, Espíritu Santo 10; Conde Aranda, 7 (esquina Claudio Coello); Serra, no, 86; Goya 89; Peñascales, 68; Marqués de Cubas, 3; Fúcar 10; Espoz y Mina 9; Arenal, 15; Zayas 2 (Barrio de Simancas); Silfide, 12 (Canillejas); plaza Villafior, s/n.; Sambara, 67 (Parque Quintana); Arturo Soria, 42; C de Nápoles, local 34 (P. D. Canillas); López de Hoyos (Colonia Pinar del Rey, bloque 10); Doctor Gómez Ulla, 6; Cartagena, 75; Velázquez, 130.132; José Ortega y Gasset, 69 (antes Lista); Torre Agüena, 108 (Parque San Juan Bautista); Joaquín Costa 7 (próximo Castellana); avenida del Generalísimo, 35; prolongación General Mola, 257; Mártires de la Ventilla, 68 (Tetuán); Barrio de Pilar, vía 8, casa B; Isla Galápagos, 3 (Peña Grande); Bravo Murillo, 257; Olite, 48; Bravo Murillo, 76; Ponzano, 31 (esquina Bretón Herrerros); Trafalgar, 14; Fernández de los Ríos, 40; Andrés Mellado, 1 (esquina Alberto Aguilera); Santa Fe, 9 (Colonia Manzanares).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO 788

# AGENDA

DÍA 13 DE NOVIEMBRE DE 1965  
SABADO

SANTORAL. — San Estanislao de Koska y San Homobono.

## CRUZ ROJA

El próximo lunes, día 15 de noviembre, a las doce de la mañana, se celebrará en el salón de actos del Hospital Central de la Cruz Roja (avenida de Reina Victoria, 26, duplicado), la inauguración oficial del curso 1965-66 y la imposición de medallas y brazaletes y la entrega de diplomas a las enfermeras.

## SEMANA DE PUERTO RICO

La Casa de Puerto Rico celebrará entre el 14 y el 23 de noviembre próximo la Semana de Puerto Rico en Madrid, en la que se conmemorará el 472 aniversario del descubrimiento de Puerto Rico.

A lo largo de estas jornadas, en cuya preparación ha colaborado el Instituto de Cultura Hispánica, se celebrarán diversos actos religiosos, culturales y folklóricos.

Mañana, domingo, Radio España de Madrid, dedicará un programa a Puerto Rico, e igualmente Radio Nacional de España, en su programa «Última hora de actualidad». A mediodía la colonia puertorriqueña se reunirá en una comida de confraternidad. El lunes, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia de la Ciudad Universitaria, será ofrecida una misa de acción de gracias a la Virgen de la Providencia, Patrona de Puerto Rico. Seguidamente, a las 12,30, serán izados los pabellones nacionales de Puerto Rico y de España en el balcón principal del Instituto de Cultura Hispánica. Por la tarde, a las siete, en el salón de actos del Instituto, tendrá lugar un recital de música coral a cargo de la «Familia Aguirre».

## CENTRO GALLEGO

El Centro Gallego celebrará Junta general y extraordinaria el día 21, domingo, a las once de la mañana, y, entre otros asuntos a tratar, se aprobará la solicitud, si procede, de la declaración de utilidad pública del citado Centro de Madrid, según previene la Ley de Asociaciones de 24 de diciembre de 1964.

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNOS 1.º A (SUR)

Hasta las 12 de la noche

Doctor Esquerdo 117 (próximo Pez Volador); Barrio de Moratalaz, P. C. Illego C. Toledo 53; Segovia, 8; Carriñena, 2 (Campamento); Ermita del Santo, 12 (Puente Segovia); plaza Molino de Viento, 1 (Colonia Molino de Viento), paseo Extremadura, 170 (Alto Extremadura); Anzar, 49 (Barrio Lucero); paseo Quince de Mayo, 8 (esquina General Ricardos, 6); Nuestra Señora de Fátima, 37 (Duquesa Parcent, 36 A (Colonia A. Blasco); Avefría, 6 (Colonia San José Obrero); Tor. do, 9 (cruce avenida F. Diez y M. Hernández); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Carretera de Toledo 29; Miguel Mayor, 16 (esquina A. Sánchez Carabanchel Bajo); Valle de Oro, 11 (Carabanchel Bajo); Antonio Leyva, 39; Te. nient, Compaire, 12 (entre I. Co. lonia Moscardó); Martínez Moya, 20 (Almendrales Usera); Torres Mil. randa 12 (fina Cáceres); Ferrocarril 31; Ronda de Toledo 8; Tribu. lete, 25; paseo de las Delicias, 1; avenida de la Ciudad de Barcelo. na, 27 (antes Pacífico); Sánchez Barcáiztegui 35 avenida de la Albufera, 48 (Puente Vallecas); ave. nida Monte Igueldo, 20 (Puente Va. llecas); Eduardo Requena, 9 (Puen. te Vallecas); Imagen 15 (Puente Vallecas); Santa Beatriz, 20 (antes P. Almaz. Puente Vallecas); Cami. no Bajo Palómeras, 68 (Puente Vallecas); Fuerte Cardoso, 9 (Puen. te Vallecas); avenida Albufera, 290 (Colonia Hogares)

De 12 de la noche hasta 9,30 de la mañana

Doctor Esquerdo 117 (próximo Pez Volador); Segovia, 8; Ermita del Santo, 12 (Puente Segovia); seo Extremadura 170 (Alto Extre. madura); Nuestra Señora de Fátima, 37; Duquesa Parcent, 36 A (Co. lonia A. Blasco); Carretera de Toledo, 29; Valle de Oro, 11 (Carabanchel Bajo); Antonio Leyva, 39; Doctor Sanchis Banús, 31 (Colonia Moscardó); Martínez Moya, 20 (AL. mendrales Usera); Ferrocarril, 31; Tribu. lete, 25; avenida de la Ciudad de Barcelona, 27 (antes Pacífico); Barrio de Moratalaz, Polígono C; avenida Monte Igueldo, 20 (Puente Vallecas); Imagen 15 (Puente Va. llecas); Santa Beatriz, 20 (antes P. Almaz., Puente Vallecas); Fuer. to Cardoso, 9 (Puente Vallecas); avenida Albufera, 290 (Colonia Ho. gares).

# EL LASER QUE SE EXPONDRÁ EN EL II CONGRESO DE TELECOMUNICACION NO REALIZARA EXPERIENCIA ALGUNA

## LA VIDA DE LAS PERSONAS NO PROTEGIDAS ADECUADAMENTE CORRERIA PELIGRO

### DESDE HACE TRES MESES VIENE SIENDO UTILIZADO EN EL INSTITUTO DE OPTICA, SIN QUE SE SUPIERA MAS QUE EN DETERMINADOS CIRCULOS CIENTIFICOS

El próximo lunes el «Laser», llamado «Rayo de la muerte», será mostrado al público en la Exposición del II Congreso Internacional de Técnicas de Telecomunicación que se inaugura el lunes. Lo curioso es que el famoso «rayo» lleva en Madrid tres meses y sólo se han enterado algunos círculos científicos relacionados con el Instituto de Óptica del Patronato «Juan de la Cierva», donde han realizado con él diversas experiencias. El «Laser» fue cedido al centro investigador español por la Empresa norteamericana

que lo construyó; pero, sin embargo, durante su exhibición pública, no realizará ninguna experiencia ni ensayo. Haciendo honor a su nombre es peligroso, y como en las líneas eléctricas de alta tensión, una calavera y dos tibias cruzadas debía avisar que encierra «peligro de muerte». La potencia de su haz de luz es tan fuerte que puede atravesar planchas de acero y la vida de las personas, no protegidas adecuadamente, correría peligro.

## Técnicas de comunicación

Su exhibición en el II Congreso Internacional de Técnicas de Telecomunicación no tiene fundamento bélico alguno, sino, todo lo contrario, como uno de los más grandes descubrimientos científicos de múltiple aplicación en física, química, biología, medicina y técnica aeroespacial. Como medio de comunicación, el «Laser», sin olvidar que constituye un arma formidable de defensa y ataque, es un delgadísimo río de luz dirigida, monocromática, de gran intensidad y muy limpia, ya utilizada en las experiencias de los satélites «mariner», que evita las interferencias y consigue una mayor potencia. Con él se consigue mayor rapidez y limpieza en las cintas de los magnetofonos y en las bandas sonoras de las películas. Las experiencias realizadas en radio han conseguido una transmisión mucho más limpia, clara y de mayor alcance que los aparatos tradicionales.

Permite medir las estructuras de moléculas muy complejas, utilizando cantidades pequeñísimas, así como poder examinar microcantidades de materia orgánica. Por medio del «Laser» se puede calibrar un radar para que tenga mayor sensibilidad, consiguiendo una perfección del instrumento hasta ahora desconocido. Se utiliza ya en industrias para ajustar con toda precisión máqui-

nas, situarlas adecuadamente y dentro de los reactores atómicos de alta potencia puede lograrse una mayor eficacia.

Sin embargo, todavía se desconoce hasta sus últimas consecuencias, cuales pueden ser sus posibilidades totales. Se sabe que es un instrumento eficazísimo y en los dos años de funcionamiento así lo ha demostrado, pero es mucho y en diversos campos lo que se está investigando, como es el de la óptica en cuyo campo se están realizando experiencias en Madrid, como más arriba se ha dicho.

Es más rápido, limpio, y está menos influido por los agentes externos que todo cuanto se conocía hasta ahora, de tal forma que es un medio eficazísimo para localizar aviones, incluso a gran altura, como hasta ahora parecía imposible.

El «Laser», que se presenta en Madrid en uno de los ocho modelos, de potencias distintas y para usos distintos, que fabrica una Empresa norteamericana. De sus cuatro mil empleados más de quinientos son científicos e ingenieros y de ellos cien profesores. Utilizó el último año tres millones seiscientos mil dólares (186 millones de pesetas). Más que los beneficios limpios obtenidos, que sólo ascendieron a tres millones y medio de dólares.

## ORGANIZACION SINDICAL DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.

MADRID

### OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y DE ARQUITECTURA ANUNCIO DE CONCURSO-SUBASTA

El «Boletín Oficial del Estado» núm. 267, de ocho de noviembre de mil novecientos sesenta y cinco, publica un anuncio convocando concurso-subasta para la adjudicación de las obras de CONSTRUCCION DE LA CASA SINDICAL COMARCAL DE ARANJUEZ (MADRID), según proyecto redactado por el Arquitecto don Antonio Roca Cabanellas.

El presupuesto de subasta asciende a OCHO MILLONES OCHOCIENTAS CINCUENTA Y UN MIL SEISCIENTAS SESENTA Y OCHO PESETAS CON VEINTIOCHO CENTIMOS (pesetas 8.851.668,28), siendo la fianza provisional de CIENTO SESENTA Y SIETE MIL TREINTA Y CUATRO PESETAS (pesetas 177.034) y el plazo de ejecución de las obras de DIECIOCHO MESES.

Las proposiciones, extendidas en modelo oficial, se admitirán en la Jefatura Nacional de la Obra Sindical del Hogar (paseo del Prado, núms. 18 y 20) y en la C. N. S. (Obra Sindical del Hogar) hasta las doce horas del día 23 de noviembre de 1965.

El acto del concurso-subasta se celebrará en la Delegación Sindical Provincial de esta capital a las 19,30 horas del día hábil siguiente al de quedar cerrado el plazo de admisión de proposiciones.

El proyecto y los pliegos de condiciones estarán de manifiesto en las Jefaturas Nacional y Provincial de la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura, en los días y horas hábiles de oficina.

Madrid, 10 de noviembre de 1965.—El Jefe Provincial de la Obra (firma ilegible).

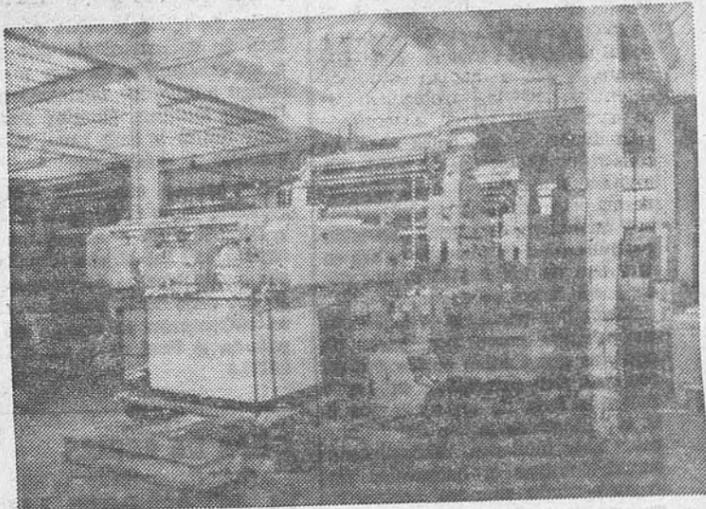
## LOS MICROTAXIS HACEN HOY SU APARICION EN MADRID

### LAS CINCUENTA PRIMERAS UNIDADES SERAN ENTREGADAS AL MEDIODIA

Hoy harán su aparición en Madrid 50 vehículos «4L» pintados de azul y con una franja amarilla. Constituyen la primera entrega de los 350 microtaxi adjudicados a la Cooperativa Madrileña de Productores Taxistas.

El acto de la entrega tendrá lugar en el kilómetro 5,5 de la carretera de Alcobendas y a él han sido invitadas las primeras autoridades de Madrid.

## MAGNIFICO ALARDE EDITORIAL DE SALVAT NUEVA ENCICLOPEDIA EN FASCICULOS



Máquina de imprimir «Roland» a 4 colores

Desde hace muy pocos días se halla en el mercado una obra que constituye un verdadero alarde editorial. Se trata de la enciclopedia por fascículos MONITOR, de Salvat, S. A. de Ediciones. El público español ha respondido de manera abiertamente entusiasta a esta iniciativa, que pone al alcance de todos las más diversas vertientes del saber en una calidad que hasta ahora estaba sólo al alcance de minorías.

En efecto, MONITOR ha sido concebida como una enciclopedia de gran altura, a la que deliberadamente se aplica el sistema de la edición por fascículos, con el propósito de que su misión cultural y docente alcance a un número superior de personas, eliminando el carácter minoritario que hasta ahora ofrecía este tipo de obra.

A lo largo de doscientas sesenta semanas, MONITOR acudirá a su cita con el público. Cada jueves, por el módico importe de veinticinco pesetas, podrá adquirirse un estupendo fascículo editado según los más modernos medios de impresión en su papel fabricado especialmente al efecto. El contenido de cada uno de estos fascículos responde a los más actualizados avances de todas las ciencias, y en su preparación han intervenido doscientos especialistas de renombre, no sólo españoles, sino de otros países. La totalidad de la enciclopedia cuenta con más de veintimil ilustraciones a todo color, la mayoría de ellas originales, así como un gran número de mapas, gráficos, etc. De hecho, gracias a esta profusión de elementos ilustrativos, MONITOR alcanza la consideración de enciclopedia a través de la imagen, lo que le pro-

porciona una mayor eficacia docente y una extraordinaria amenidad.

MONITOR ofrece además otra novedad muy digna de ser tenida en cuenta: incorpora un nuevo sistema expositivo, inédito hasta ahora, que facilita la utilización de la enciclopedia. Este sistema está a medio camino entre las obras de tipo alfabético, excesivamente esquemáticas, por lo general, y las monográficas, obligadamente parciales en su contenido.

MONITOR supera el criterio nivelador de las enciclopedias alfabéticas y el fragmentarismo de las monográficas. En efecto, se ha tratado, en 1.500 artículos amplios, fundamentados y completos, expuestos por orden alfabético, los temas claves de la cultura actual. Cada uno de ellos se lee con interés, de manera aislada, por tratarse de una exposición independiente de su contexto, pero que, al propio tiempo, supone un «centro de interés». Además, manteniendo también el orden alfabético, 13.500 vocablos han sido tratados de manera más resumida, sintetizando su contenido. De este modo se obtiene el resultado de que MONITOR pueda leerse como una obra cultural de gran amplitud y, pese a ello, posea la agilidad de consulta de un diccionario.

No cabe duda que la aparición de MONITOR en el mercado español supone un hito importante en el desarrollo cultural del país, y al mismo tiempo es expresiva de un grado de avance técnico y científico, ya que la puesta en marcha de este tipo de empresas editoriales requiere la concurrencia de una serie de elementos que hasta el presente difícilmente se había dado simultáneamente.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 235 06 40 Y 235 22 40

# LOS DEPORTES

## TENIS

### COMENZO EN BARCELONA, EL TORNEO DE LAS CUATRO NACIONES

#### EL HINDU KRISHNAN PERDIO CON EL COLOMBIANO ALVAREZ EN LA PRIMERA JORNADA

BARCELONA.—En las pistas del Club Tenis Barcino se ha iniciado el Torneo de las Cuatro Naciones, con la participación de India, Chile, Colombia e Italia-Hungría.

Los encuentros constarán de dos partidos individuales y uno de dobles, por eliminatorias, jugándose mañana domingo la final entre los vencedores.

Los equipos presentan a los siguientes jugadores:

India.—Krishnan y Mukerjea.  
Chile.—Aguirre y Pinto.  
Colombia.—William Alvarez y Molina.

Italia-Hungría.—Merlo y Gulyas. En la primera jornada se enfrentó India y Colombia. Venció la primera por dos victorias a una.

El primer encuentro lo jugaron Mukerjea y Molina. Venció el hindú por 6-4 y 6-3.

El segundo encuentro Alvarez a Krishnan por 10-3 y 6-3.

El de dobles fue ganado por India por 6-4 y 60.

Hoy se jugará el encuentro entre Chile e Italia-Hungría. (Mencheta.)

#### LOS ESPAÑOLES EN LOS ANGELES

LOS ANGELES.—El equipo español de la Copa Davis jugó unos sets de entrenamiento con miras a los encuentros de hoy y el domingo contra los norteamericanos Dennis Ralston, Charles Pasarell, Stan Smith y Bob Lutz, en individuales y dobles.

Los cuatro españoles —Manuel Santana, Juan Gisbert, Luis Arilla y Juan Couder— llegaron a esta capital con tal objeto. Finalizados sus encuentros en Los Angeles seguirán viaje hacia Australia, donde se enfrentarán al equipo de este país en la final de la Copa Davis. (Alfil.)

#### COPA DE FERIAS

### YA SE CONOCEN LAS FECHAS PARA TODOS LOS PARTIDOS DE VUELTA DE LA SEGUNDA RONDA

#### ZARAGOZA, BARCELONA Y VALENCIA NO HAN JUGADO TODAVIA LOS ENCUENTROS DE IDA

BASILEA.—El calendario de encuentros de la segunda ronda de la Copa de Europa de Ciudades de Feria, de fútbol, es el siguiente:

AIK Estocolmo-Servette de Ginebra: Primer partido, con resultado de dos goles a uno. Partido de vuelta, el próximo día 13.

SC Leipzig contra Leeds United: Partidos a celebrar el 24 de este mes y el día 1 de diciembre.

SHAMROCK-ZARAGOZA: Partidos a celebrar los próximos días 17 y 24 de este mes.

Viena-Chelsea: Partidos a jugar

### EL TORNEO JUVENIL DE LA UEFA COMENZARA EL 21 DE MAYO

#### ESPAÑA FORMARA UN GRUPO CON ESCOCIA, ALEMANIA OCCIDENTAL Y HOLANDA O BELGICA

ZURICH.—Ayer se ha celebrado en esta capital el sorteo para el XIX Torneo Internacional de Fútbol Juvenil de la UEFA, bajo la presidencia del profesor Zimmermann, de Alemania occidental.

Veinte países formalizaron su inscripción, pero la de Grecia no pudo ser aceptada por haber llegado tarde. Dieciséis países solamente han sido admitidos para participar en la fase final: Italia, Francia, Bulgaria, Turquía, Alemania occidental, Suiza, Gran Bretaña, Escocia, Portugal, España, Yugoslavia (país organizador) y Alemania oriental, vencedor del año último. Estos doce países están clasificados para la fase final. Los otros cuatro, hasta dieciséis, serán los vencedores de los siguientes encuentros, a doble partido, ida y vuelta, que deberán haberse disputado antes del día 20 de abril de 1966: Holanda-Bélgica, Checoslovaquia-Polonia, Hungría, Austria y Rusia-Rumania. Estos equipos pueden, sin embargo, convenir que la clasificación se dispute a un solo partido. En caso de igualdad de puntos se tendrán en cuenta las siguientes circunstancias: los goles marcados en campo contrario se valoran el doble; sorteo al finalizar el último encuentro para decidir mediante él quien se clasifica, si resultan iguales los elementos anteriormente expuestos.

Una vez sorteada la composición

de los grupos del torneo quedaron constituidos así:

GRUPO «A».—España, Escocia, Alemania occidental y el vencedor del encuentro Bélgica-Holanda.

GRUPO «B».—Alemania oriental, Bulgaria, Yugoslavia y Portugal.

GRUPO «C».—Francia, Italia, Gran Bretaña y el vencedor del encuentro Checoslovaquia-Polonia.

GRUPO «D».—Suiza, Turquía, vencedor del Austria-Hungría y vencedor del Rusia-Rumania.

El programa de los encuentros quedó establecido así:

21 de mayo.—Jugarán los equipos números uno contra el dos, y el tres, contra el cuatro de cada grupo.

23 de mayo.—Jugarán los números uno contra el tres, y el dos, contra el cuatro de cada grupo.

25 de mayo.—Jugarán los números uno contra el cuatro, y el dos, contra el tres de cada grupo. (Alfil.)

## DOCUMENTAL

### CICLISMO

En círculos deportivos bilbaínos dignos de todo crédito se asegura que el equipo Olsa va a disolverse, al decidir el creador y patrón del conjunto, don Luis Olarra, permanecer alejado por ahora de toda actividad relacionada con el deporte.

### GIMNASIA

En el Gimnasio Moscardó comenzará hoy sábado la I Liga Nacional de Clubs masculinos de gimnasia, de segunda categoría, que terminará en la mañana del domingo. La Federación Catalana estará representada por los equipos del Centro Gimnástico Barcelonés y Gimnasio Municipal. La Levantina por Educación y Descanso y Gimnasio Valencia. La Federación Sur por el Club Natación Sevilla, y la Vasca, por el Vizcaya Club, de Educación y Descanso. La competición está organizada por la Federación Española de Gimnasia.

## LIBROS DEPORTIVOS

### «EL BALONVOLEA EN LA ACTUALIDAD»

La inclusión del balonvolea en los Juegos Olímpicos de Tokio ha significado el espaldarazo universal de este deporte, tan interesante y formativo, de rápida extensión y popularidad en muchos países en el rango de los deportes, por decirlo así, mayores de edad.

Tanto por parte de la legión de sus adeptos como por parte de aquellos que sienten curiosidad de conocer sus principios se hacía sentir la falta de un texto que a la vez mostrase la faz del balonvolea más moderno, rabiosamente actual (porque el balonvolea ha experimentado grandes perfeccionamientos en sus técnicas), diese una idea de lo que el juego puede ofrecer en cuanto a espectacularidad, a facilidad de su práctica y sobre todo al carácter formativo completo que ésta reviste para el organismo humano.

A este fin responde el libro de Luis Carrero Eras, en quien se reúnen una serie de condiciones difícilmente superables como técnico de este deporte, del que es árbitro, preparador nacional, profesor de la Escuela Nacional de Preparadores, Asesor Nacional de Balonvolea de la Sección Femenina y Asesor del Departamento Nacional de Educación Física y Deportes del SEU.

«Balonvolea actual».—Luis Carrero Eras. — Colección Manuales. — Serie Azul.—Publicaciones del Comité Olímpico Español.—234 páginas, con abundantes ilustraciones, 50 pesetas.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

HOY SABADO DIA 13 DE NOVIEMBRE, A LAS 8,30 NOCHE

CAMPEONATO DE LIGA — PRIMERA DIVISION

### ELCHE C. de F. - REAL MADRID C. de F.

QUINTO PARTIDO DE ABONO  
VENTA DE LOCALIDADES

DE TODAS CLASES: HOY SABADO, en las taquillas interiores del Estadio (Puerta, 42) y en Av. Monte Igueldo, 6, bar (Vallecas), de 11 a 1,30 tarde y en el Estadio, desde las 7,15 de la misma.

EXCLUSIVAMENTE DE PIE: Taquillas de Palos de Moguer, 36, HOY SABADO, de 11 a 1,30 tarde.

Señores socios del Real Madrid, carnet y recibo corriente de pago.

Las puertas del Estadio se abrirán a las 7,15 tarde.

La entrada del personal de servicio del Estadio se efectuará a las 6,45 tarde.

### FUE CLAUSURADO EN MURCIA EL CURSO FORMAL DE TRAMPOLIN Y SALTO EN CAMA ELASTICA

#### LOS PARTICIPANTES ACTUARON EN DOS MODALIDADES, UNA DE ELLAS SIN OPCION AL TITULO

SANTIAGO DE LA RIVERA (Murcia).—En la Academia General del Aire ha tenido lugar la clausura del I Curso Formal de Trampolín, salto en cama elástica, que se celebra por primera vez en España.

Los participantes han actuado en dos modalidades, unos sin opción al título y otros con opción a él.

Sin opción al título han sido los Caballeros Alfereces Alumnos y Caballeros Cadetes de la Academia General del Aire. Han invertido en los diversos ejercicios ciento ochenta horas.

Con opción al título han sido 21 los participantes, que se han dividido de la siguiente forma: dos miembros de la Federación Española de Natación, cinco oficiales, seis sargentos y ocho cabos primera.

Este primer curso, en la modalidad deportiva de salto en cama elástica, ha consistido en dos par-

tes. La primera, informativa en el dominio de las cinco caídas principales que son las siguientes: sentado, plancha frontal, rodilla, manos y manos y rodillas. Estas modalidades las superaron los 21.

La segunda parte del curso, para instructores, fue superada por 19 de ellos, con un total de ciento veinte horas.

El número 1 ha sido don Francisco José Acosta, de la Federación Canaria de Natación.

El método seguido ha sido, «Trampolining Illustrated», de Chuck Kerney, profesor de Educación Física de la Universidad de Berkley (California).

Este primer curso se ha efectuado bajo la dirección del profesor, teniente de las Fuerzas Aéreas Norteamericanas, James L. Weaver, procedente de la base aérea de Williams (Arizona). (Mencheta.)

## CARRERAS DE CABALLOS

MANANA DOMINGO, TRES Y MEDIA TARDE

Fondos con los que se inician las apuestas:

QUINTUPLE, 456.967 PTAS; TRIPLE-GEMELA, 145.420 PTAS.

Juéguela usted en el HIPODROMO DE MADRID o en los siguientes locales:

AGUILERA.—Montalbán, 3.

AMAYA.—Gral. Martínez Campos, 7.

ANETO.—Aparcamiento de las Descalzas.

BERT.—Francisco Silvela, 90.

CERVANTES.—Glorieta de Quedo, 2.

CHIQUITO.—Diego de León, 20.

CLUB HIPODROMO.—Almirante, 4.

EL CORRILLO DE SERRANO.

Serrano, 45.

GALOPE.—Princesa, 70.

GIJON.—Recoletos, 25.

AUTOBUSES: Isaac Peral, con vuelta a Fernández de los Rios

(Metro Moncloa, salida Isaac Peral)

HEVIA.—Serrano, 118.

IMPERIO.—Galileo, 51.

LA CAMPANA.—Glorieta de Bilbao, 4.

LA CONCHA.—Plaza de Santa Bárbara, 1.

LA DORADA.—Conde de Peñalver, 45.

MANOLO.—Jovellanos, 7.

MANSARD.—Alcalá, 65.

MARIANO.—Mesón de Paredes, 2.

PEDROSA.—Narváez, 13.

SAKUSKIYA.—Velázquez, 25.

## BALONCESTO

## El equipo temenino de Creff sale hoy para Lisboa

MAÑANA SE ENFRENTARA AL LUANDA E BENFICA EN PARTIDO DE VUELTA PARA LA COPA DE EUROPA

El equipo femenino de baloncesto Creff de Madrid, campeón de España, saldrá hoy sábado, a las once de la mañana, del aeropuerto de Barajas hacia Lisboa, con el fin de disputar mañana domingo el partido de vuelta para la Copa de Europa con las jugadoras lusitanas del Sport Luand e Benfica en la capital lisboeta.

En el partido de ida, celebrado en Madrid el pasado domingo, vencieron las baloncestistas españolas por 56-40.

La expedición estará compuesta por las jugadoras Milagros y Amparo Couchoud, Pepa y Almudena Senantes, Teresa y Jenara Pérez Villoja, Consuelo Nava, Coro Domínguez, Cristina Blanco, Esperanza Bernádez y Pilar Verastegui, acompañadas por la entrenadora, señorita Ita Poza, y por la presidenta y delegada del Club, señorita Blanca de Onís.

## LOS EQUIPOS MADRILEÑOS EN LA LIGA

## IMPORTANTES NOVEDADES EN LA ALINEACION MADRIDISTA

### EL ATLETICO DE MADRID LLEVA A SABADELL SU EQUIPO DE GALA

## REAL MADRID

Como el Real Madrid sale mañana domingo para Escocia, con el fin de jugar el miércoles su primer partido con el Kilmarnock, de la segunda eliminatoria de la Copa de Europa, su partido de Liga con el Elche se disputará esta noche, a las ocho y media, en el Estadio Bernabéu.

La alineación de los blancos parece totalmente decidida, y, salvo modificaciones de última hora, será la compuesta por Betancort; Miera, De Felipe, Sanchís; F. Ruiz, Zoco; Serena, Amancio, Grosso, Martínez y Gento.

## ATLETICO DE MADRID

Al medio día de hoy marchará a Barcelona el equipo del Atlético madrileño, con el fin de jugar

mañana por la noche en Sabadell en partido de Liga, partido que será televisado en directo, y desde la capital catalana la expedición rojiblanca marcha en avión rumbo a Rumania, ya que el miércoles se enfrentará al Stiinta Cluj, en el primer partido de su eliminatoria de la Recopa.

Después del último entrenamiento realizado ayer por la mañana en el estadio Metropolitano, Balmanya ha decidido que los jugadores que se desplacen para estos partidos sean los siguientes: Madinabeytia y Rodri, porteros; Rivilla, Griffa, Martínez Jayo y Colo, defensas; Ruiz Sosa y Glaría, medios, y Ufarte, Luis, Mendoza, Adelardo, Collar y Cardona, delanteros. Si bien Balmanya no dio a conocer la alineación para mañana en Sabadell lo más probable es que jueguen Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Jayo; Ruiz Sosa, Glaría; Ufarte, Luis, Mendoza, Adelardo y Collar.

## RAYO VALLECANO

El Rayo recibe mañana en su campo de Vallecas la visita del Granada, líder del grupo, y ni que decir tiene que el partido es muy difícil para los discípulos de Eguiluz, y el lleno en el campo, de los de auténtica categoría.

La alineación más probable para mañana frente al Granada es la formada por Sepúlveda; Flores, Hernández, Chufi; Herrero, González; Moya, Morilla Iznata, Domenech y Felines.

## PLUS ULTRA

El Plus Ultra se desplaza mañana a Aranjuez para enfrentarse al titular, y los aseguradores precisan ganar el partido, pues sólo tienen un punto de ventaja sobre el Moscardó, segundo clasificado del grupo.

Los jugadores convocados por Martialay para este encuentro son Bermejo y Navarro, porteros; Rodríguez, Pascual, García Filia y Axpe, defensas; Monroy, Cándido y Maroto, medios, y Casado, Segovia, Gómez, Martín, Fredy y Túnez, delanteros.

La alineación será, probablemente, la compuesta por Bermejo; Rodríguez, Pascual, García Filia; Monroy, Maroto; Casado, Segovia, Gómez, Martín y Fredy.

## M. BENEDICTO

- En su partido de mañana contra el Atlético de Madrid, en la Cruz Alta, el Sabadell presentará una alineación formada por Martínez; Pedreño, Sertucha, Muñoz; Isidro, Arqué; Palau Navarro, Morollón, Martí y Castaños. En el caso de que Isidro y Morollón no pudieran jugar, sus puestos los cubrirían Hernández y Ortuño, respectivamente.
- Hasta hoy no dará Gainza la alineación del Atlético bilbaíno frente al Sevilla, pero están descartados Lavín y Yosú, por lo que el extremo izquierdo será Rojo. En la defensa reaparecerá Aranguren y en la media Larrauri, y en la delantera es lo más probable que figuren los hermanos Areta.
- Previa la debida autorización, el partido Español - Sabadell,

## VENTANAL

## SENTIDO COMUN

Ahora resulta que no tenemos portero, ni defensas laterales, ni delantero centro, ni extremo izquierdo. Es decir, que nos falta el cincuenta por ciento del equipo. Ahora resulta que la selección española de fútbol se caracteriza por su juego amañado, su escaso progreso y su poco espíritu colectivo. Es decir, que no tenemos absolutamente nada que llevarnos a la boca en el orden técnico. Ahora resulta que todos los que entienden ya habían señalado los errores en que íbamos a incurrir. Es decir, que el seleccionador nacional ha obrado contra corriente. Y a pesar de ello, el fútbol español estará en Inglaterra cuando llegue la hora de enfrentarse con los quince mejores del mundo en el envite final. Es decir, a pesar del cúmulo de fallos y errores que se han cometido—según la opinión de la minoría que entiende, pero que suele fracasar rotundamente—, estamos con billete seguro en el Mundial de 1966, plaza que no se logró en 1954 y en 1958, y que si se consiguió en 1962 es como si no se hubiera logrado, porque para nada práctico y brillante valió. Al periodista, que anda con la mosca tras de la oreja, no le sorprende este interés que de golpe y porrazo se ha despertado por el futuro de la selección hispana. Interés que coincide con la clasificación para Inglaterra, que era el objetivo que se perseguía, y que ahora pasa a ser meta de segundo orden porque en España somos así.

Hace unos meses el obstáculo de Irlanda parecía insalvable. Hace unos meses se veía muy negro el panorama. Y cuando se perdió en Dublín, en la jugada aciaga de Iribar, aún era más pesimista. Porque aquel gol ponía cuesta arriba la eliminatoria y la clasificación, obligando, en primera instancia, a ganar en Sevilla y, posteriormente, a vencer, o empatar, cuando menos, en París. Panorama difícil, que a más de uno llevó a rasgarse las vestiduras, según consta en manifestaciones escritas o habladas. Cuando se venció en la capital andaluza por un rotundo 4-1, en partido que tenía mucho que jugar y mucho que perder, la eliminatoria quedó a la par, y más de uno reconoció la importancia de aquella victoria. Cuando se ha ganado en París por 1-0, sin brillantez, son muchos los que argumentan que el juego ha sido pobre, que los fallos han sido abundantes y que no tenemos nada que hacer en Inglaterra. Da la impresión de que les hubiera gustado que España quedara eliminada en la capital francesa ante la escuadra de Irlanda. ¿Por qué? He aquí la incógnita a despejar. He aquí el gran olvido de nuestro fútbol.

Porque parece que nadie quiere acordarse del empate a dos que valió la clasificación para el Mundial de Brasil; empate logrado en Lisboa cuando ya el partido daba las boqueadas. Entonces, clasificados contra corriente, quedamos en cuarto lugar. Nadie quiere acordarse de la derrota de Estambul, que nos llevó a Roma, al sorteo del «bambino». O del empate de Chamartín frente a Suiza, que nos cerró las puertas del Mundial de Estocolmo. O de la pobreza del 3-2 con que se venció a Marruecos —¡gran potencia, vive Dios!— en vísperas de ir a Chile, cuando la gran «espantada» del seleccionador nacional, que prefirió seguir el cómodo camino del arbitraje al difícil de su cometido técnico. Todo aquello, sin saber por qué, se olvida. Sólo queda la actualidad, la crítica amarga y destructiva, el examen de un futuro que nadie ve claro. Y conste que uno es el primero en considerar que de cara a Inglaterra habrá que trabajar mucho y con intensidad. Pero ello no quita para reconocer que se ha cumplido el objetivo y que España está clasificada para el Mundial de Inglaterra. Quedan ocho meses por delante y hay plazo más que suficiente para cambiar de arriba abajo la selección, incorporando a los que ahora estaban lesionados o a los que de aquí a entonces hagan méritos. Villalonga no es hombre de criterio cerrado. Al contrario, es técnico que conoce bien el oficio, y él sabrá, una vez más, imponer el sentido común, por encima de los intereses de partidismos o banderías. Más que nunca se precisa la unidad colectiva de la afición, a la que no se puede desmoralizar con comentarios destructivos, que a nada práctico conducen. Máxime, cuando no hace ni veinticuatro horas que se dijo todo lo contrario. Porque ahora va a resultar que al seleccionador no se le perdona que haya triunfado, que haya llevado el fútbol español hasta la finalísima de Inglaterra. Ahora va a resultar que era mejor hacer buen fútbol que ganar. Es decir, todo lo contrario de lo que algunos pregonaron cuando el Injer, en Buenos Aires, salió airoso de su compromiso con el Independiente. Desgraciadamente somos así.

José María LORENTE

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

- señalado para el próximo día 21 en Sarriá, se jugará el sábado día 20, con el fin de que el Español disponga de más tiempo para su preparación ante el partido de vuelta de la Copa Férias contra el Sporting en Sarriá.
- En su partido de mañana en Lisboa, señalado para el 24 el Nou Camp, frente al Zaragoza, el Barcelona alineará a Sadurní; Foncho, Olivella, Gracia; Muller, Gallejo; Rifé, Pereda, Re, Fusté y Vicente.

- Miró ha decidido que mañana en La Rosaleda, frente al Las Palmas, el Málaga forme con Juanito; Montero, Arias, Vallejo; Ben Barek, Garay; Otiñano, Chuzo, Pepillo, Martínez y Moli.

- Como parte del pago del traspaso de Ufarte del Flamengo al Atlético, el Club madrileño tiene pendiente un partido con el Flamengo en Madrid, pero este encuentro no se podrá celebrar hasta que los rojiblanco no dispongan de su nuevo Estadio del Manzanares.

- El jugador barcelonista Torrent, cedido al Sabadell, no podrá jugar mañana con éste frente al Atlético madrileño, pues está aquejado de epatitis y deberá guardar reposo durante dos meses cuando menos.

# ¡¡MUY PRONTO!!

EBBSA

EASTMANCOLOR

muere una mujer



**ALBERTO CLOSAS**  
MABEL KARR  
GISIA PARADIS  
TOMAS BLANCO  
DIRECTOR  
MARIO CAMUS

MONCAYO FILMS

LA TRAGEDIA A PUNTO DE DESTRUIR A UN HOMBRE, ENVUELTO EN LAS INVISIBLES MALLAS DE LA FATALIDAD

## TELEVISION

## DISTINCIONES NECESARIAS

Se ha convertido en tópico, para defender lo indefendible, decir que una cosa «es muy popular». Se defiende en pantalla «Reina por un día» porque es popular; pero la zarzuela, pongamos por ejemplo, es popular, y no hay quien la reponga, aunque ésta sea, siquiera por la música, más formativa que aquella. La distinción necesaria es la de si conviene una cosa por su valor formativo o si no conviene por una carga más bien deformadora. Hay que tener presentes en primer término no a los espectadores ciudadanos de las grandes urbes, sino a los infinitamente más numerosos de pueblos y aldeas. Se les puede llevar diversión, entretenimiento y conocimientos útiles. Se les puede informar de cuanto ocurre en el mundo. Pero lo que llegue a las pantallas ha de ser limpio y puro. La más escrupulosa vigilancia en este aspecto debe ser norma fundamental en el quehacer de TVE.

Nos consta que existe la preocupación, que ése es el deseo de sus más altos rectores; mas la indudable complejidad del organismo lo hace difícil. Imposible, sin embargo, no nos parece.

## ESTA ES SU MUERTE

Hay un espacio, en el que confiábamos, que nos ha defraudado. Nos referimos a «Hombres que dejan huella». Su guión, su montaje y su estupendo presentador, Federico Gallo, son como un calco de aquel otro espacio que tantos aciertos tuvo y tantos podría seguir teniendo, que se llamó «Esta es su vida». Para más similitud, Gallo maneja un libro semejante al que usaba en éste. Su voz, naturalmente, es la misma; pero lee o habla con las mismas justas inflexiones de entonces. Si uno cierra los ojos y olvida que se está refiriendo a un hombre que ya no existe, creará que al abrirlos hallará un personaje que aliena entre los vivos.

Por otra parte, el nuevo espacio tiene algo también de lo que en muchas ocasiones tuvo el «Tengo un libro en las manos», de Luis de Sosa, haciendo alentar personajes históricos. No, r) es afortunado «Hombres que dejan huella», y si nos atenemos al dedicado a Marquina el pasado jueves, sólo por el escenario, sobre el que se hizo comparecer a familiares y allegados del insigne dramaturgo y gran poeta, hemos de reprocharlo rotundamente, como la reunión final de comparecientes, a la que sólo le faltó, como broche, la frase del título: «Esta es su muerte».

## «CRUELDAD MENTAL»

Así titulaba el más joven y aguerrido de nuestros colegas, Francisco de la Fuente, para referirse a la pesada broma que «Objetivo indiscreto» gastó a una señora con la aquiescencia de su esposo. Sólo esta conformidad salva, en cierto modo, a TVE, pues no es admisible, aparte el disgusto que se ocasionó a la señora, del que ella misma dijo que nunca lo olvidaría, que se presente como algo verosímil el que unos señores se presenten a efectuar un desahucio hasta provistos de una excavadora para desmontar la construcción. Es una pésima información para una inmensa mayoría de público que se quedó con la copia de que eso puede suceder, de que la Administración española es tan bárbara como para poner en la calle a unos propietarios y destruir su vivienda. Se argüirá que el planteamiento es tan absurdo que nadie puede creerlo, pero la propia señora amenazada dejó bien demostrado lo contrario. No hay medallas de oro para premiar un disgusto de esa naturaleza.

## UN BUEN ESPACIO QUE SE VA

En el número de «Tele-Radio» en que se anunciaba «Hombres en crisis» y en el que habrían de enfrentar a Chan-Kai-Chek y Mao Tse-Tung, los hombres de las dos Chinas, se advertía al final: «Este documental, por razones de doblaje, es posible que sea sustituido por otro de distinta serie». Alguien nos había informado con anterioridad de que el espacio iba a suprimirse debido a una adversa y dura crítica aparecida en «Hoja del Lunes» en la emisión en que se enfrentaron Pétain y De Gaulle. Pero la crítica estaba referida a «lo que se decía» con palabras, no a las imágenes. Se trataba al difunto y glorioso mariscal de Francia con una dureza a la que no están hechos los oídos españoles. Era una estimación de los norteamericanos y podría haberse subsanado con un doblaje no hiriente a una memoria que para muchos es sagrada. Es decir, que si no hay otras razones que ignoramos, el espacio podría continuar suavizando o suprimiendo expresiones que puedan destruir conceptos estereotipados en la conciencia española. Es más, bastaría con advertir que las opiniones formuladas no tienen nada que ver con las nuestras, que nos conservamos al margen de la trágica contienda en la más honesta y pura neutralidad que el Caudillo supo defender de manera ejemplar.

## AUNQUE ALGUIEN LO DUDE

Nuestra intención es siempre colaborar, contribuir en la medida que nos es posible lo mismo a señalar defectos que a resaltar virtudes. Reconocemos una y mil veces la gran tarea de cuantos hacen posible la televisión española, y nuestro mayor placer estriba en prodigar los elogios. Esperamos motivos como los que nos ofrecen con las retransmisiones, con los espacios informativos y este despliegue de recursos y trabajos como el realizado para ofrecernos el «Misteri» de Elche.

Juan CANALES

¡ ¡ MUY PRONTO !!

¡ UNA NUEVA Y DIABOLICA TECNICA EN SUSPENSE !

LA MUERTE  
LEGA DE  
NOCHEDIANE CILENTO  
RONALD LEWIS  
CLAUDE DAUPHIN  
FRANÇOISE ROSAY

DIRECTOR: VAL GUEST • MEGASCOPE

UNA INTRIGA DESCONCERTANTE... UN SUSPENSE ESTREMECEDOR... UN DESENLACE SORPRENDENTE

## LA MAS "SENTIDA" INTERPRETACION DE SARA MONTIEL

Dentro de breves días será estrenada en nuestra ciudad la coproducción de Producciones Cinematográficas Balcázar «La dama de Beirut», presentada por Filmex. Como es sabido, por la triste circunstancia de la muerte de su director, Ladislao Vajda, ocurrida casi al término del rodaje, «La dama de Beirut» constituye la película más profundamente «sentida» de Sara Montiel, porque en la misma, la gran actriz ha tenido la

oportunidad de dar vida al personaje más fuertemente dramático de su brillante carrera: el de una joven cantante que es embarcada por engaño en una expedición de trata de blancas, pasando por una serie de aventuras y peligros que surgirán hasta conseguir triunfar en París con su maravillosa voz.

Como ya es de rigor en una película de Sara Montiel, fueron seleccionadas una serie de canciones que la gran cantante interpreta en

forma inimitable. Entre estas canciones podemos destacar «Perfidia», «Adiós, Granada», «Las hojas muertas» y «Española».

«La dama de Beirut», filmada en brillante eastmancolor por el maestro de los cameramen europeos Christian Matras, lleva en su reparto, además del prestigioso nombre de Sara Montiel, al gran actor francés Fernand Gravey, Giancarlo del Duca, joven actor italiano que triunfa actualmente en Norteamérica como pareja de Claudia Cardinale; Magali Noel y Alain Soury.

¡MUSICA, COLOR, ALEGRIA Y DORIS DAY EN LA MEJOR COMEDIA DEL AÑO!

DORIS  
DAYG. MAC  
RAEOPERACION  
MATRIMONIOdirector: DAVID BUTLER  
TECHNICOLOR

PARA MAYORES DE 14 AÑOS

## CINE

## PANORAMA DEL CORTOMETRAJE ESPAÑOL

Muy buena iniciativa de la Filмотeca Nacional: presentar un muestrario de significativos cortometrajes y algunos documentales hechos por nuestro cine. Ciclo muy interesante, que permite conocer esa labor a las nuevas generaciones y reforzar su estudio a las que los vimos.

En el primer programa se ha seguido un orden cronológico. Y se eligieron películas pertenecientes a diversas modalidades, desde el reportaje, con cualidades periodísticas, al simulado, y de la ficción bromista al documental divulgador.

«Barcelona en tranvía» —del año 1908— es una crónica escrita con la cámara, según la finalidad informativa asignada y cumplida por Charles Pathé en sus noticias filmadas; «El cine en la prensa de estos tiempos», curioso documento de invaluables valores costumbristas: de las modas de los comienzos de siglo. Dirección, Ricardo Baños y fotografía de su hermano Ramón, dos nombres unidos en varias empresas cinematográficas.

En «Asesinato y entierro de don José Canalejas» —1912—, su realizador, Enrique Blanco, empleó el procedimiento ideado y efectuado por el francés Ferdinand Zecca —y que imitaron los norteamericanos— de enlazar lo reconstruido, el momento del crimen, como si fuese verdadero, con lo cierto. Rafael Arcos interpretaba al presidente del Consejo de ministros, don José Canalejas, y José Isbert a su asesino, el anarquista Manuel Parodiñas, que le descerrajó un tiro cuando miraba el escaparate de la librería San Martín en la Puerta del Sol, muy próxima al Ministerio de la Gobernación.

Viajero por distintos y distantes países, y especialmente por los americanos de habla castellana, Eduardo Zamacois decidió ilustrar sus charlas sobre temas españoles con imágenes vivas, esto es, con películas realizadas por él mismo. Con ese propósito hizo en 1919 «Escritores y artistas españoles», en la que aparecen copiados en diversos momentos Santiago Rusiñol —pintor de jardines, enamorado de los de Aranjuez—, Vicente Blasco Ibáñez —en su residencia de Menton, en la Costa Azul—, Mariano Benlliure —en su estudio de Madrid—, Amadeo Vives —en su casa de Barcelona—, el escritor cómico Juan Pérez Zúñiga, el autor teatral Manuel Linares Rivas y el propio Eduardo Zamacois. (Un periodista, Francisco Gómez Hidalgo, consiguió años después que famosas o populares figuras españolas actuasen con sus nombres auténticos en su película «La malcasada».)

«Esencia de verbenas» —del año

## SILVANA PAMPANINI, EN BARCELONA

MAÑANA RECOGERA EL PREMIO "ONDAS" QUE LE FUE CONCEDIDO

BARCELONA. — La actriz italiana Silvana Pampanini se halla en Barcelona, para recoger mañana domingo por la noche, en el curso del Día de la Radio, el Premio Ondas, que le ha sido concedido por su gran actuación como presentadora del programa «Mare contra mare», en la televisión italiana.

Silvana Pampanini está muy satisfecha de esta nueva visita a España, país al que quiere y admira mucho, dijo a un redactor de Cifra (Cifra.)

1930— es un homenaje entre fervoroso y casticista de Ernesto Giménez Caballero —creador y director del primer cine-club que hubo en España, de «La Gaceta Literaria»— a la Virgen de la Paloma, Patrona de Madrid. Sobre impresiones de pinturas, grabados y estampas de Goya, Picasso y Maruja Mallo, y de imágenes reales, en muy expresivo montaje. Y como intérpretes Ramón Gómez de la Serna, en un muñeco de pin-pun-pun; Polita Bedrés, Samuel Ros, Miguel Pérez Ferrero y Joaquín Goyanes de Osés.

Eduardo G. Maroto, con la colaboración de un escritor y caricaturista muy recurrente, Miguel Mihura, se burló de los géneros preferidos del público en películas de títulos reveladores: «Una de fieras» y «Una de miedos», ambas del año 1934. El mismo equipo técnico para las dos: decorados José María Torres; fotografía, Ricardo Torres, y música, Daniel Montorio. Intérpretes de la primera: Gloria de Granada, Jaime G. Herranz —hoy galardonado guionista—, Antonio del Pino y Luciano Díaz, en el papel de «Tarzán de las vacas». Y de la segunda: Francisco Melgares, Elena Wright, Erasmo Pascual, Joaquín Bergia, Eduardo Fernández, Luciano Díaz y Arturo Castro.

Y «Felipe II y El Escorial» —de 1935— es un documental informativo y adiestrador, de clara sistematización del tema y de la expresividad cinematográfica, dirigido por Carlos Velo y Fernando G. Mantilla, y fotografía de José María Beltrán. «Almadras» —también del año 1935— es otro éxito de los mismos directores, con una nota equivocada: sus cursillos comentarios explicativos. Carlos Velo, que se especializó en el género —tan difícil— del documental, en el que ha de predominar en su labor creadora lo verdadero, efectuó en tierras mejicanas la mejor película, «Jorero», de este españolísimo tema.

Luis GOMEZ MESA

## FRIEDRICH GULDA Y SUS DOS VERTIENTES

La figura de Friedrich Gulda se ha convertido —a partir de 1946, en que gana el Premio Internacional de Ginebra— en centro justificado de atención por parte de los melómanos de Europa y América. La facilidad de su técnica, la perfección de las gradaciones sonoras, el virtuoso empleo del pedal se unen, en el caso de Gulda, a criterio siempre artístico y en todo momento razonados, incluso en los casos en que puedan parecer más personales. El espíritu joven,

## CICLO DE TEATRO MEDIEVAL EN BARCELONA

BARCELONA. — En el Salón del Tinell se iniciaron las representaciones del V Ciclo de Teatro Medieval, que se desarrollan bajo la dirección del doctor Roméu Figueras.

El presente ciclo está compuesto por la representación de dos obras. «Representación del Nacimiento de Nuestro Señor», de Gómez Manrique, escrita para ser leída por las monjas del convento de Calabazanos, en Palencia, alrededor del año 1469, y «Misterio d'Adam y Eva», de autor anónimo, perteneciente a la escuela poética valenciana de 1500, «misterio» que hasta el presente siglo fue representado en la procesión del Corpus en Valencia.

Coincidiendo con la primera representación, el escultor Federico Mares invitó a los espectadores a pasar al Museo que lleva su nombre, y que comunica con el Salón del Tinell, para mostrarles una imagen de Santa Clara, procedente del citado convento de Calabazanos y que fue, probablemente, la que presidía las representaciones citadas. El señor Mares dio a los visitantes una explicación muy detallada de las características de esta imagen.

tan lejano del divismo tradicional, que anima todo el quehacer de Gulda le llevó no a experiencias, sino a la práctica sincera de un estilo musical contemporáneo que no deja de interesar a grandes masas de buenos aficionados: el «jazz». Pienso que para Gulda, entre otras cosas, el «jazz» posee el gran atractivo de la improvisación. Para él, que ha defendido con buen criterio una cierta «apertura» en la interpretación de los clásicos barrocos y vieneses, ya que originariamente es un hecho histórico que los viejos maestros improvisaban sobre la «falsilla» de sus propias creaciones, el «jazz» recupera ese modo de vitalidad y continua invención musical por parte del intérprete. Mas no todo era en los clásicos improvisación —ya se sabe—, y, del mismo modo, Gulda actúa como compositor de extraordinaria sensibilidad, buscador de sutiles sonoridades y combinaciones rítmicas. Bien sé que a muchos podrá extrañar mi punto de vista, pero la verdad es que me ha interesado más el Gulda compositor de «jazz» que el Gulda intérprete de «jazz». Recordar la delicia del lento en la «Little Suite» o de la «Lullaby» es citar los mejores momentos del arte «jazzístico» de Gulda.

En el programa de mano, Gulda firma un aviso a los asustados ante la combinación en su concierto de música clásica y «jazz». Puede que exista quien necesite tal precaución, pero a mí se me antoja que —consciente o inconscientemente— en el supuesto de que sea necesario hacerla basa Gulda parte de su éxito. Al menos como arranque relativamente sorprendente. Digo relativamente porque para muchos melómanos de hoy la práctica de los dos estilos no constituye hecho a justificar ni, mucho menos, cosa atentatoria contra nada que merezca la pena. Queda entonces una interrogación doble como nudo de la cuestión: cuan-

do simultánea Gulda los dos estilos —que implican dos técnicas—, ¿continúa Gulda siendo el pianista excepcional de música clásica? ¿El genio de Gulda brilla con igual categoría en el «jazz» que en la música clásica? A juzgar por el concierto escuchado en el auditorio del Ministerio de Información, la respuesta, en ambos casos, resulta negativa. Ni en la «Fuga» de Bach ni —en general— en «Le tombeau de Couperin», ofrecido incompleto, Gulda fue Gulda. Si lo fue en las obras de Couperin o en el «Preludio» de Bach. En los casos negativos —partiendo siempre del supuesto de que comentamos a partir de tan alto nivel como el nombre del intérprete impone—, ni la perfección técnica ni la interpretativa, tocadas de un cierto nerviosismo, alcanzaron la cima que tantas veces ha sido una versión de Gulda.

Es evidente que, aun en el caso de un talento y una técnica dominadoras, el «jazz» exige cosas diferentes a Bach o Ravel. La simultaneidad en el ejercicio de los dos estilos «toca» no sólo la calidad en los clásicos, sino también la del mismo «jazz». Porque como pianista de «jazz», Gulda resulta en exceso intelectual. Sus improvisaciones —tan bien planteadas como ejecutadas— no pueden desprenderse de la herencia clásica y aparentan un tanto apesadas y, más aún, otro tanto viejas. Así en el «Jazz-Trío-Gulda» brillan, por encima del titular, sus dos colaboradores, músicos de color de capacidad extraordinaria en todo sentido: el contrabajista Ron Carter y el batería Albert Heath.

Si el Gulda clásico pierde y el «jazzístico» no es totalmente excepcional y se ve superado por sus compañeros, el público muestra cierto desengaño. Y es que Gulda intenta una «coexistencia» que a través de la historia viene resultando impracticable: música cultural (todos entienden lo que quiere decir) y música natural. Tal coexistencia es perfectamente posible siempre que los intérpretes de una y otra sean distintos e idóneos al género y no «adaptados», por mucha inteligencia que luzcan.

Por lo demás la audición era sumamente interesante y constituye un claro acierto del Club de Conciertos de Festivales, Radio Nacional y TVE, haberla organizado.

Enrique FRANCO

¡LA MAS FUERTE Y SINCERA DE LAS INTERPRETACIONES DE SARA MONTIEL!



GIANCARLO DEL DUCA MAGALI NOEL FERNANDO GRAVÉ ALAIN SOURY JOSE CALVO GEMMA CUERVO  
DIRECTOR LADISLAV VAJDA FANTASCOLO  
INTERCONTINENTAL PRODUCTIONS LUXOR FILMS PRODUZIONE CINEMATOGRAFICA MEDIANOVA

TVE

SABADO

SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste — 2,00:  
Presentación y avances. — 2,05:  
Catorce cero cinco. — 2,50: En antena. — 3,00: Telediario. — 3,20:  
Fin de semana. — 4,00: Sesión de tarde.

JUVENIL

5,32: Sólo para menores. — 6,00:  
Escuela de campeones. — 6,15: El rincón de los chicos. — 6,45: Cesta y puntos. — 7,30: Viaje al fondo del mar.

NOCHE

8,30: Avance de programas. —  
8,32: ¿Quién dice la verdad? —  
9,00: Dibujos animados. — 9,15:  
Telecrónica. — 9,30: Telediario. —  
9,45: La vida empieza hoy. —  
10,30: Noche del sábado. — 11,45:  
Los intocables. — 12,45: Telediario. — 1,00: El programa de mañana, despedida y cierre.

## GACETILLAS

## "EL CORDOBES" CONQUISTA

hasta sin conocerlo. Compruébelo riéndose mucho: "LA CAZA DE LA EXTRANJERA" Teatro Arlequín.

## MUSICA

## ORQUESTA NACIONAL. FRUH-BECK DE BURGOS, NELL GOTKOVSKY

Domingo, 11,30 mañana, Monumental Cinema. "Suite española", Albéniz-Frühbeck; "Concerto violin", Mendelssohn (Nell Gotkovsky); "Cuarta", Dvorak.

## CLUB CONCIERTOS "FESTIVALES DE ESPAÑA"

Hoy, siete y media tarde. Concurso oposición directores Orquesta Sinfónica Radio Televisión Española. Actuación Antonio Ros Marbá. "Sinfonía 40" (Mozart), "Maestros Cantores" (Wagner), "Petrouchka" (Strawinsky). Auditorio Ministerio Información y Turismo. Oficina Club, entrada por calle Capitán Haya.

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Conrado Blanco presenta a José Luis Ozores en El poder (de Joaquín Calvo Sotelo), con la primera actriz Marta Padován, Carlos Ballesteros y la colaboración de Gabriel Llopart y María Bassó Grandioso éxito. Localidades con cinco días.

**ARLEQUIN.** — (San Bernardo, 5 y 7.) (Teléfono 2475131.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta La caza de la extranjera (de Alfonso Paso). ¡Una obra cómica muy divertida! ("Verdaderas cataratas de carcajadas", F. Galindo, "Digame") 117 y 118 representaciones.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7.) (Teléfono 2224991.) 7 y 11 (Compañía Juanjo Menéndez): Educando a una idiota (de Alfonso Paso). Con Conchita Núñez y Pepe Calvo. Mañana domingo, 4,30 tarde, función especial. 60 pesetas butaca.

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7.) (Teléfono 2224991.) Miércoles y domingos, 11 noche: Noches del Teatro Vivo presenta Amadeo (de Ionesco). Con Luisa de Córdoba, Carlos Lucena y José Antón. Dirección: Trino Trives.

**BEATRIZ.** — (Teléfono 2253108.) (Nacional de Cámara.) 7 y 11: Carlos Larrañaga y María Luisa Merlo en Las monedas de Heligabalo (de Marcial Suárez). Con María Paz Molinero, José Luis Heredia y Nela Conjiu. Dirección: Modesto Higuera.

**BELLAS ARTES.** — (Tel. 2324437.) (Director: José Tamayo.) 7 y 10,45: Milagros Leal en La Celestina (de Rojas; revisión, Alejandro Casona) José Rubio, Ramón Durán, Antonio Medina, Esperanza Grases y Asunción Sancho (en Melibea). Dirección escénica: José Osuna.

**CALDERON.** — 7, 10,45: Compañía de revistas Tony Leblanc, con la primerísima estrella Lolita Sevilla en ¡Lava la señora, lava el caballero!

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) (Compañía Rafael Alonso, con María Massip.) 7, 11: El escondite (de Michel André; adaptación, Conchita Montes). (El escondite es un divertido vodevil con suspense, gángsters y mucha risa.)

**COMEDIA.** — (Compañía Gracita Morales.) 7 y 11: Un paraguas bajo la lluvia (de Víctor Ruiz Iriarte), con Alfredo Landa, Mabel Kar, la colaboración de Antonio Vico y Julia Caba Alba. Más de 100 representaciones.

**COMICO.** — 7, 11: El último tranvía (de Jaime de Armiñán), con Mari Carmen Prenches, Pedro Porcel y Ricardo Acero. Dirección: Mario Antón. Domingos, función especial, 4,30, a 45 pesetas butaca.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 11: Nati Mistral presenta La bella de Texas (fantasía musical basada en La Corte de Faraón), con Paquito Cano, Pedro Osinaga, Antonio Martelo, Pilar Clemens, con la colaboración de Esperanza Roy. "Ballet" y coreografía: Alberto Portillo. Coros: Maestro Perera. Dirección: Luis Escobar.

**GOYA.** — 7 y 11: Angel Picazo y Pastor Serrador en Don Juan de una noche (de Juan Ignacio Luca de Tena). Con Emilio Rubio y la colaboración de Ricardo Canales. Domingos, dos funciones de tarde: 4,30 y 7.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.) (Metro Banco.) 7 y 11: ¡Acontecimiento! Arturo Serrano presenta a Alfonso Paso interpretando el protagonista de su mejor obra, a juicio de crítica y público: Querido profesor. Con Irene G. Caba y un reparto extraordinario.

**LARA.** — (2211631.) (Compañía Alejandro Casona.) 7 y 11: María Dolores Pradera, Ismael Merlo en Las tres perfectas casadas (de Alejandro Casona). Dirección: Cayetano Luca de Tena. ¡Tercer mes triunfal!

**LATINA.** — (Nueva compañía de revistas Colsada.) 7 y 11: ¡Un alarde de primeras figuras! Addy Ventura, Adrián Ortega, María Victoria, Rubén García. Colaboración de Eugenia Roca en la sensacional revista Las fascinadoras. "Ballet" Bataclán Dancer.

**MARAVILLAS.** — Hoy sábado, 11 noche: Cesáreo González presenta a Paquita Rico en el gran espectáculo musical Una estrella para todos.

**MARIA GUERRERO.** — (2317694.) (Dirección: José Luis Alonso.) Hoy, a las 5 (precios populares) y a las 10 de la noche: A Electra le sienta bien el luto (de Eugene O'Neill). Con Nuria Espert, Julia Gutiérrez Caba, Alfredo Alcón, Montserrat Carulla, Miguel Angel, Manuel Collado, Margarita García Ortega, Joaquín Molina, Vicente Ros y la colaboración de Andrés Mejuto. Nota: Una sola representación diaria, a las 6,30 de la tarde, y los viernes y sábados dos representaciones: A las 5 (precios populares) y a las 10 de la noche. Se ruega la puntual asistencia.

**MARQUINA.** — (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) 7 y 11: Lili Murati, Carlos Casaravilla, Francisco Valladares, José Morales y la presentación teatral de Sonia Bruno en Descalzos en el parque (de Neil Simon). Adaptación y dirección: Cayetano Luca de Tena. ¡Una encantadora y divertida comedia de éxito mundial!

**MARTIN.** — 7 y 10,45 (Revistas Celia Gámmez.): Aquí, la verdad desnuda (de Muñoz Román y maestro Guerrero). Principales intérpretes: Celia Gámmez, con Angel de Andrés, Diana Davey, Alberto Berco y la extraordinaria colaboración de Pepe Barcnas.

**REINA VICTORIA.** — 7 y 11: Analia Gadé y Fernando Fernández-Gómez en Mayores con reparos (de Alonso Millán).

**VALLE INCLAN.** — (Torre Madrid.) (2411389.) 7, 11: Los físicos (de Friedrich Durrenmatt). Dirección: José María Morera. ("La comedia es extraordinaria. De principio a fin", Arcadio Baquero, "El Alcázar") Últimos días.

**ZARZUELA.** — (2214341.) Hoy sábado, 7 tarde y 10,45 noche: Espectáculo Lucero Tena. Concierto castañuelas, baile clásico, regional y flamenco, con Orquesta Cámara Madrid y la colaboración especial de Enrique "El Cojo". Venta localidades con antelación. (Tres últimos días.) (Autorizado todos los públicos.)

## CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Tel. 2314607.) Hoy sábado, 4,15 tarde: Primera Gran Gala Infantil, con juguetes y precios reducidos para niños. 7 tarde y 10,45: ¡El Circo Checoslovaco de Praga! ¡Leones! ¡tigres! ¡cosacos a caballo! ¡trapecistas en avión! ¡barristas cómicos! ¡ciclistas! ¡acrobatas sobre balanzal, ¡equilibristas en esquíes! ¡contorsionistas! ¡payasos! y otras muchas novedades. Mañana domingo, tres funciones: 4,15 tarde, 7 y 10,45. Localidades con cinco días, sin aumento. (Apto.)

**CIRCO ROMA.** — (El circo de las dos pistas.) (Instalado en la plaza Elíptica.) (Teléfono 2695836.) 7 y 10,45: Leones, caballos, poneys, chimpancés, acrobatas, malabaristas, payasos y otras muchas atracciones, con el sensacional trapecista Tony Steele, el único en el mundo que realiza el triple salto mortal! Domingos, 4,30 tarde, función infantil, con juguetes.

## CINES

**ALBENIZ-CINERAMA.** — 5,30 y 9,30: La historia más grande jamás contada. (Technicolor. Cinerama apto todos los públicos.) Dado el largo metraje del programa se ruega puntualidad. Domingos y festivos, 10,45 mañana, función especial.

**ALCANTARA.** — Santo en el museo de cera y Juzgado a la italiana.

**ALEXANDRA.** — Fréstame tu marido.

**AFOLO.** — Cañones en Batasi y Monsieur.

**ARGUELLES CINEMA.** — El más "chic". Estreno, 7, 10,30: Ipcres.

**ASTUR.** — Jugada decisiva y Flechas incendiarias.

**AZUL.** — Del rosa al amarillo y La pantera rosa.

**BAHIA.** — Los amantes del desierto. La tercera llave y Los planos mecánicos.

**BARCELONA.** — 7, 10,30: El mayor Dundee (Charlton Heston).

**BECERRA.** — Fiel amigo y Siete novias para siete hermanos.

**BECQUER.** — Cañones en Batasi y Monsieur.

**BELLAS ARTES.** — Más bonita que ninguna.

**BENAVENTE.** — El salario del crimen y Buscando millonario.

**BENLUIRE.** — 7, 10,30: Mayor Dundee (Charlton Heston). 4,30: Supermán ataca a los platos volantes. Toleradas.

**BILBAO.** — Secreta invasión.

**BULEVAR.** — Los pianos mecánicos.

**CALIFORNIA.** — Regresa un desconocido y Samanta.

**CALLAO.** — 4,30, sesión infantil: Pinocho (color). 7, 10,30: Brazos de terciopelo (Ann Margret, Michael Parks).

**CANCILLER.** — El arte de amar.

**CANDILEJAS.** — Proceso en Venecia y Fréstame tu marido.

**CAPITOL.** — 4,30, sesión especial (infantil): Supermán ataca a los platos volantes. 7 y 10,30: Sylvia (Carroll Baker, George Maharis).

**CAPRI.** — (2521069.) 3,30: El sol en el espejo (Ivonne Bastien, Luis Dávila) y Fréstame tu marido (Jack Lemmon, Romy Schneider).

**CARLOS III.** — El arte de amar.

**CARTAGO.** — (2577023.) 7, 10,30: Fréstame tu marido (Jack Lemmon, Romy Schneider).

**CERVANTES.** — El Santo contra los gángsters y Treinta y seis horas.

**CARRERAS.** — 10 mañana: Vampiresas 1930. Su pequeña aventura.

**CHUECA.** — El secreto de Ushaws 52 y La corrupción.

**COLISEUM.** — 4,30, infantil: 101 Dálmatas (de Walt Disney). 7, 10,30: Estambul 65 (Horst Buchholz, Sylva Koscina). Techniscope. Eastmancolor. ¡Actual éxito mundial!

**CONCEPCION.** — Jugada decisiva y Flechas incendiarias.

**CONDE DUQUE.** — La colina de los pequeños diablos.

**CONDE DUQUE.** — El cardenal.

**CONSULADO.** — El arte de amar.

**COPACABANA.** — El laberinto y Rica, guapa y casadera.

**EL ESPANOLETO.** — 4,30, sesión especial (infantil): Mi amigo Flitter. 7 y 10,30: Operación Crossbow.

**EMPERADOR.** — Prometidas sin novio y Duelo en alta mar.

**ESPRONCEDA.** — Vida privada y Treinta y seis horas.

**EUROPA.** — El señor de Lasalle y Jerry Calamidad.

**FANTASIO.** — El hombre del valle maldito y El código del hampa.

**FELIFE II.** — El noviazgo del padre de Eddy y Hotel internacional.

**FIGARO.** — El código del hampa.

**FLORIDA.** — Infierno bajo las aguas y Flechas incendiarias.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,30: El coronel Von Ryan (Frank Sinatra). Cinerama-Color. 4,30, especial (tolerada): La primera aventura.

**GALLEO.** — Por un vaso de whisky y Con la muerte en los talones.

**GAYARRE.** — La caza del hombre.

**GRANADA.** — Cañones en Batasi y Monsieur.

**GRAN VIA.** — 4,30, sesión especial (infantil): Mi amigo Flitter. 7 y 10,30: Operación Crossbow.

**IBIZA.** — El mundo cómico de Harold Lloyd y El analfabeto.

**IDEAL.** — 4,30: El desesperado (James Best, Abby Dalton). Technicolor. Mayores catorce años. Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y Mayor Dundee (Charlton Heston, Richard Harris). Panavisión. 70 mm. Color.

**IMPERIO.** — Los rebeldes de Kansas y Proceso en Venecia.

**INFANTAS.** — Los pianos mecánicos.

**IRIS.** — Juzgado a la italiana y El tren.

**JORGE JUAN.** — Los pianos mecánicos.

**LIDO.** — Un fresco en apuros y Más bonita que ninguna.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,30: Morituri (Yul Brynner, Marlon Brando).

**LUCHANA.** — 11 a 13 mañana, sesión especial (infantil): Un demonio con ángel. 7 y 10,30: El desesperado (Frank Lovejoy). Color, cinemascope.

**LUX.** — Vacaciones en Acapulco y Las más famosas estafas del mundo.

**MADRID.** — 4,45, infantil: Pulgarcito. 7, 10,15: Estación 3 ultrasecreto. Technicolor.

**MAGALLANES.** — 3: El gran espectáculo y Jerry Calamidad (Jerry Lewis). Cinerama. Ambas, color, Tolerado.

**MARVI.** — El desesperado.

**METROPOLITANO.** — La intriga y Una casa no es un hogar.

**MOLA.** — Estación 3 ultrasecreto.

**MONACO.** — (Tel. 2157499.) 4,30: Fréstame tu marido.

**MONTECARLO.** — 3,30: Jugada decisiva (John Camichael, Curt Jursens) y Flechas incendiarias (Sterling Hayde, Coleen Gray). Tolerado.

**MONTERA.** — Treinta y seis horas.

**MONUMENTAL.** — 5: La cabaña del tío Tom (O. W. Fischer).

**MORASOL.** — La intriga y Una casa no es un hogar.

**MUNOZ SECA.** (2315141.) — 10: El rey del crimen y Jerry Calamidad. Toleradas.

**MURILLO.** — Fuego y Playas de Florida.

**NARVAEZ.** — Los tarantos y Treinta y seis horas.

**NIZA.** — La cita y Duelo en el mar.

**ODEON.** — La bella americana y Más bonita que ninguna.

**ORAA.** — Ella y sus maridos y Las más famosas estafas del mundo.

**PALACE.** — La caza del hombre.

**PALACIO DEL CINE.** — Fréstame tu marido.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 7, 10,30: El coronel Von Ryan (Frank Sinatra).

**PALAFOX.** — Lord Jim.

**PAVON.** — La intriga y Una casa no es un hogar.

**PAZ.** — 4,30, sesión especial infantil: Pulgarcito. 7 y 10,15: Estación 3 ultrasecreto (George Maharis, Richard Basehar, Anne Francis, Dana Andrews). Technicolor. Cinemascope. Mayores catorce años.

**PENALVER.** — Las tres espadas del Zorro y Una casa no es un hogar.

**PEZ.** — Torrejón. City y Cañones en Batasi y Monsieur.

**PLEYEL.** — La venganza del Zorro. Amor atormentado y La reina Cristina de Suecia.

**FOMPEYA.** — La caza del hombre.

**POSTAS.** — Cañones en Batasi y Monsieur.

**PRINCESA.** — Más bonita que ninguna.

**PRINCIPE PIO.** — La intriga y Una casa no es un hogar.

**PROGRESO.** — Secreta invasión.

**PROYECCIONES (Cinerama).** — 6,45, 10,15: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm. (Technicolor.) Apto para todos los públicos. Últimas semanas. Mañana: Matinal, 11.

**REAL CINEMA.** — Zorba el griego.

**REX.** — (2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 10,30 noche: Desde Rusia con amor.

**RIALTO.** — 7 y 10,30: El código del hampa (Lee Marvis, Angie Dickson). Color. Mayores dieciocho años.

**RICHMOND.** — Misión Lisboa.

**RIVIERA.** — Cara Cortada y Demasiado cálido para junio.

**ROSALES.** — La caza del hombre.

**ROXY «A».** — El arte de amar.

**ROXY «B».** — Mi Fair Lady.

**SAINZ DE BARANDA.** — La venganza del Zorro. La intriga y Una casa no es un hogar.

**SAN CARLOS.** — 4,30: Cañones en Batasi (cinemascope) y Monsieur.

**SAN DIEGO.** — Un amor en el confín del mundo y Juzgado a la italiana.

**SAN MIGUEL.** — 4,30, sesión infantil: Nómadas del Norte. 6,45, 10: La caída del Imperio romano (color) (Sophia Loren, Stephen Boyd, Alec Guinness, James Mason). (Tolerada menor.)

**SAN REMO.** — La pícaro soltera y Las más famosas estafas del mundo.

**SOL.** — 11 a 1, sesión especial (infantil): La venganza del Zorro. 2: La montaña del diablo y Cuando se tienen veinte años. Ambas, color. Cinemascope.

**SORRENTO.** — La tercera llave y Los pianos mecánicos.

**TIVOLI.** — Heidi y Peter, y La caza del hombre.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 4, sesión infantil: Los tres caballeros. 7, 10,15: Zorba el griego (Anthony Quinn, Alan Bates, Irene Papas).

**URQUIJO.** — Fréstame tu marido.

**VALLEHERMOSO.** — Maracaibo y Treinta y seis horas.

**VELAZQUEZ.** — Secreta invasión.

**VERGARA.** — Más bonita que ninguna.

**VICTORIA.** — Más bonita que ninguna.

**VOZ.** — (Alcalá, 184.) (2458299.) Continúa desde las 5: El desesperado (Frank Lovejoy, James Best). Mayores catorce años.

## VARIOS

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Sarasola I-Sarasola II; Ramondegui Durán, Begoñés V-Beitia; Dúo Azurmendi. Ciganda-Salsamendi III; Aguirre-Azcárate II-Tolosa. Noche, 10,45: Gallo-Olasolo; Ibarreta Hernández; Oroz III-Aisúa; Begoñés VII-Aguirrebengoa.

**MOLINO ROJO.** — Sala de fiestas.

**MOROCCO.** — Sala de fiestas.

**SULTAN.** — Sala de fiestas.

**TEYMA.** — Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AGENCIAS

**DELTA.** Detective. 2241012. Apartado 10.006

## AUTOMOVILES

**ESCUELA España.** Alfonso XII, 58. 2276244

**CALLAO.** Preclados, 23. Teléfono 2224462.

**CALLAO.** Duque de Sesto, 3.

**CALLAO.** Nueva sucursal. T-las Filipinas, 6

## CONSULTAS

**CLÍNICA Doctor Santos Hernández** (Colegiado 2284). Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. 2 65 34 46 (38).

**CLINICA doctor Ferrero.** Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas (44).

**CLINICA Fuencarral.** Enfermedades venéreas. Dirección facultativa, doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

## FINCAS

## RUSTICAS

**COMPRO,** particular, unas 60 Has. secano, a no más de 50 kilómetros Madrid. Escriban: Agustín Loma, Bola, 2 Madrid.

## GESTORIA

**PASAPORTES,** car nets. Rápidamente. Díaz-Arias.

Montera, 26; Covarrubias, 28.

## HIPOTECAS

**CAPITALISTAS.** Colocar nuestro dinero en hipotecas. Buen interés. Excluyas Arellano. Montera, 10-12. 2312778.

**HIPOTECAS 24 horas.** Exclusivas Merino. Fuencarral, 23.

**HIPOTECAS 24 horas.** Merino. Padilla, 58. Marqués de Urquijo, 10.

## MUEBLES

**CAMAS** metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica, Bravo Murillo, 52, Luca Tena, 2.

## PATENTES